

Монтиране на ножчето

Както е показано на фиг. 2, подравнете слотовете за винтове, съответстващи на ножчето и основното тяло на тримера. Затегнете винтовете. С това монтирането на ножчето е завършено.



Фиг. 1



Фиг. 2

Почистване и поддръжка на ножчето

Фиг. 3. Използвайте четка, за да почистите основното тяло и остатъците от косми по ножчето.

Фиг. 4. Капнете по 1~2 капки смазочно масло върху съответните пет зони.

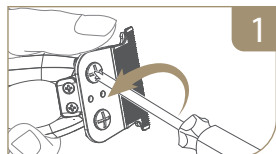


Фиг. 3

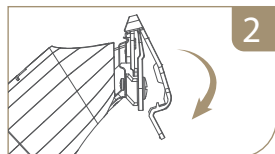


Фиг. 4

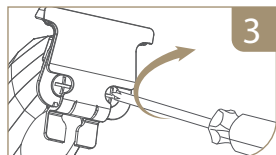
Указания за настройка на ножчето на тримера (смяна на ножчето за по-късо подстригване)



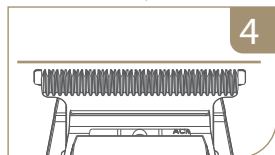
Разхлабете винтовете



Монтирайте инструмента за регулиране на ножчето (предпазителя)



Затегнете винтовете



Уверете се, че ножчетата са правилно центрирани

5

Гаранция

1. При нормални условия на правилно използване и поддръжка на продукта гаранционният период на продукта е 1 година.
2. Износващите се части, като ножчета, предпазители, смазочни масла, четки за почистване и др., не се покриват от гаранцията.
3. Следните условия не се покриват от гаранционното обслужване:

- Непредставяне на валидна касова бележка / доказателство за покупка, което не съответства на реалния продукт. Трябва да се приложи касова бележка / доказателство за покупката
- Машинки за подстригване с промени не се покриват от гаранционното обслужване.
- При неспазване на указанията от ръководството за експлоатация за работа и поддръжка на машинката за подстригване, довело до неизправна работа или повреда, или при изпускане на машинката, потапяне на машинката във вода и физически промени от какъвто и да било вид, гаранционното обслужване отпада.
- Повреда на продукта при транспортиране или от неправилно съхранение.

4. Компанията ще начислява такса за поддръжка на продукти без касова бележка / доказателство за покупка или с изтекъл срок на гаранцията.

5. Моля, изпратете машинката за подстригване, нуждаеща се от ремонт или в гаранция, на Bratt Trading AB за ремонт, обслужване или подмяна.

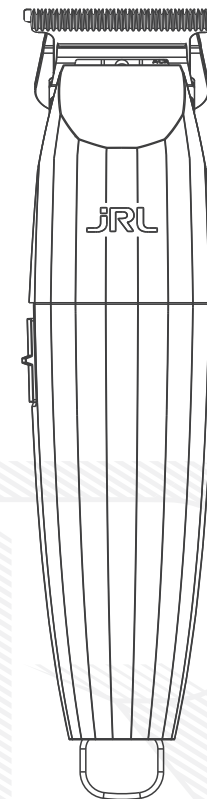
6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

ПАТЕНТИ:

2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Професионалният тример за коса

BG

РЪКОВОДСТВО НА
ПОТРЕБИТЕЛЯ

Полезни съвети

1. Тази машинка не е предназначена за употреба за синтетична коса или козина на домашни любимци. Компанията не поема отговорност за неизправности или повреди на продукта, причинени от злоупотреба.
2. Този продукт е предназначен само за професионална употреба

Мерки за безопасност

Пазете от деца:

Съхранявайте машинката на недостъпно за деца място. Машинката за подстригване съдържа остри ножчета и малки части, които могат да причинят увреждания на децата..

Безопасна употреба

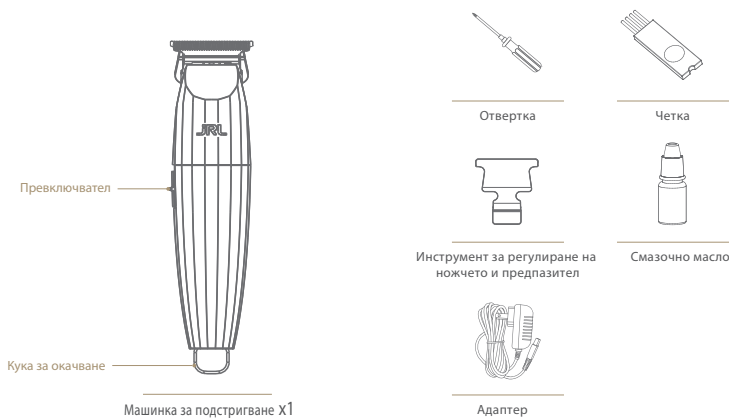
1. Изключете адаптера за захранването, преди да почиствате машинката.
2. Най-напред свалете ножчето, а след това почиствайте с четка за почистване натрупаните косми.
3. Пазете от вода, за да избегнете токов удар или повреждане на машинката за подстригване.
4. Ако машинката бъде изпусната случайно във вода или някакви други химикали, незабавно я изхвърлете. Не се опитвайте да я сушите и да я включвате към електрозахранване.
5. За правилно съхранение извадете машинката от докинг станцията, изключете адаптера и почиствайте старателно уреда. Не съхранявайте машинката за подстригване върху докинг станцията за зареждане и не я оставяйте свързана към адаптера.
6. Ако кабелът на адаптера за захранването е повреден, незабавно прекратете използването му и го заменете с нов.
7. Не разглобявайте сами този продукт. За сервизно обслужване и ремонт се обръщайте към упълномощени дистрибутори.
8. Преди да зареждате машинката, изберете розетката с правилното напрежение (AC 100-240 V 50/60 Hz).
9. Не усуквайте, не разглобявайте и не пробивайте акумулаторната батерия в машинката за подстригване, защото това може да доведе до късо съединение или да изгори машинката. Ако батерията не работи, не включвайте машинката за подстригване, а я занесете на упълномощен дистрибутор.
10. Не се препоръчва продължителна употреба при температури под -10°C или над 40°C, тъй като това може да повреди батерията.

1

За да избегнете повреждане на продукта,

1. използвайте само оригинални аксесоари.
2. Не заточвайте сами ножчето.
3. Използвайте само оригиналния адаптер за захранване, произведен от компанията JLR. Използването на адаптери от други компании може да доведе до повреда на машинката за подстригване по време на зареждането.

Преглед на продукта



Технически характеристики на продукта

Код на продукта: 2020T			
Позиция	Спецификации	Позиция	Спецификации
Адаптер за захранване	Входно напрежение AC 100-240 V 50/60 Hz	Тип батерия	Литиево-йонна батерия
	Изходно напрежение DC 5 V 1 A	Време за зареждане	2 часа
Капацитет на батерията	3.6V 1400mAh	Време на работа	2 часа

2

Как да заредите вашия тример

Както е показано на фигурата, кабелът за захранване може да бъде свързан направо към тримера, за да се зареди.

Забележка: Когато батерията на тримера е разредена, адаптерът може да бъде включен направо към тримера. Можете да използвате тримера, докато се зарежда.

LED функции:

Когато оставащото време за използване на тримера е под 10 минути, предупредителният светлинен индикатор на адаптера **JRL** мига в червено. Когато оставащото време за използване на тримера е над 10 минути, предупредителният светлинен индикатор на адаптера **JRL** мига в бяло. Когато тримерът е напълно зареден, предупредителният светлинен сигнал спира да мига, а белият светлинен индикатор на адаптера JLR светва постоянно.

Използване за обучение

Указания за включване и превключване

Натиснете превключвателя, за да включите или изключите тримера.

O: Изключване

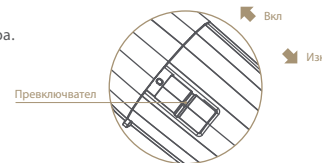
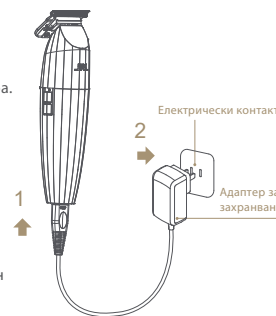
I: Включване, 7200 об/мин.

LED индикатор за състоянието на тримера

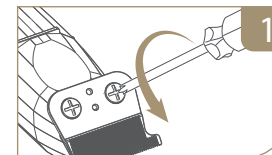
- LED индикаторът на адаптера **JRL** показва оставащото време за използване на тримера при текущата настроена скорост.
- Когато тримерът е в режим на висока мощност, на адаптера **JRL** свети белият индикатор.
- Когато тримерът е в режим на средна мощност, на адаптера **JRL** свети червеният индикатор.
- Когато батерията на тримера се разрези, червеният индикатор на адаптера **JRL** започва да мига.
- При пълно зареждане на батерията тримерът се изключва автоматично.

Как да настроите дължината на подстригване на 0 мм

- Преди да започнете работа се уверете, че машинката е изключена.
- След като монтирате ножчето, непременно проверете внимателно дали съответните части са здраво закрепени.
- Не се опитвайте да заточвате или променят ножчето сами, за да избегнете повреждане на машинката.



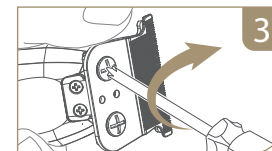
3



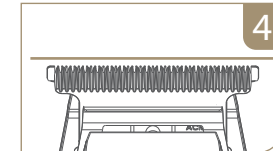
Развийте винтовете на 180 градуса;



Настройте ножчето, като леко го изместите на разстояние 0 мм.



Затягвайте винтовете леко и бавно



Уверете се, че режещото ножче е подравнено

Поддръжка на ножчето

Забележка:

1. Моля, прочетете внимателно указанията за поддръжка на ножчето, преди да работите с него. Спазвайте указанията за демантиране и монтиране на ножчето, за да предотвратите неправилното сглобяване.
2. След като монтирате ножчето, непременно проверете внимателно дали съответните части са здраво закрепени.
3. Преди да работите с машинката, изключете адаптера за захранването и изключете машинката.
4. Когато боравите с ножчето, не се опитвайте да го заточвате или променят сами, за да избегнете повреждане на машинката.

Сваляне на ножчето

Както е показано на фиг. 1, хванете долното ножче с пръсти, така че да не може да се движи. Отвинтете винтовете и свалете ножчето. При разглобяването се уверете, че държите здраво ножчето и тримера, за да предотвратите падането и повреждането на части.

4

Instalace čepele

Jak je znázorněno na obrázku 2, je třeba vyrovnat drážky pro šrouby na čepele i těle zastříhovače. Dotáhněte šrouby. Nyní je instalace čepele dokončena.



Obrázek 1



Obrázek 2

Čištění a údržba čepele

Obrázek 3. Kartáčem očistěte tělo strojek a zbytky vlasů a chlupů na čepele.

Obrázek 4. Nakapejte 1–2 kapky mazacího oleje do pěti příslušných oblastí.

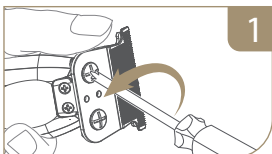


Obrázek 3

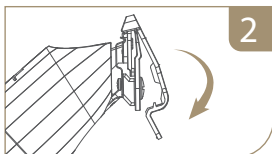


Obrázek 4

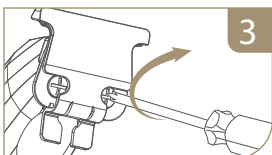
Pokyny pro nastavení čepele zastříhovače (výměna čepele pro jemnější zastříhávání)



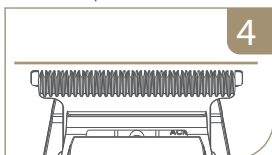
Povolte šrouby.



Namontujte nástroj pro nastavení čepele (chránič).



Dotáhněte šrouby.



Zkontrolujte, že čepele dobře sedí.

5

Záruka

1. Za běžných podmínek řádného používání a údržby produktu činí záruční doba 1 rok.
2. Na spotřební díly, jako jsou čepele, kryty, maziva, čisticí kartáče atd. se záruka nevztahuje.
3. Záruční servis neposkytujeme v následujících situacích:

- Nepředložení platné účtenky, případně předložení dokladu o koupi, který neodpovídá danému produktu. Vždy musí být přiložena účtenka / doklad o koupi.
- Záruční servis se nevztahuje na stříhací strojek, u nichž došlo k úpravám.
- Nedodržení pokynů pro provoz a údržbu stříhacího strojek uvedených v návodu k obsluze, které způsobí jeho poškození, případně poškození způsobené upuštěním strojek, jeho ponořením do vody a jakýmkoli úpravami způsobí zneplatnění záruky.
- Poškození produktu v důsledku přepravy nebo nesprávného skladování.

4. Za servis produktů dodaných bez účtenky / dokladu o koupi a po uplynutí záruční doby bude společnost účtovat poplatek.

5. Strojek, který potřebuje opravu nebo záruční servis, zašlete společnosti Bratt Trading AB, která zajistí opravu, údržbu nebo výměnu produktu.

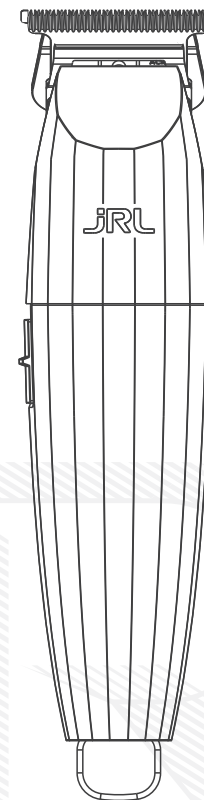
6

BRATT TRADING AB
Radiövägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTY:

2020 3006 7641. 5
2020 3024 4731. 7
2019 2215 6821. 5



FF 2020T
Profesionální zastříhovač

CS

PŘÍRUČKA UŽIVATELE

Tipy

1. Tento strojek není určen k použití na syntetické vlasy nebo zvířecí chlupy. Společnost nepřebírá odpovědnost za jakékoli poškození nebo selhání produktu způsobené jeho nesprávným použitím.
2. Produkt je určen jen k profesionálnímu použití.

Bezpečnostní opatření

Uchovávejte mimo dosah dětí:

Strojek skladujte mimo dosah dětí. Stříhací strojek obsahuje ostré čepele a malé části, které by mohly být pro děti rizikové.

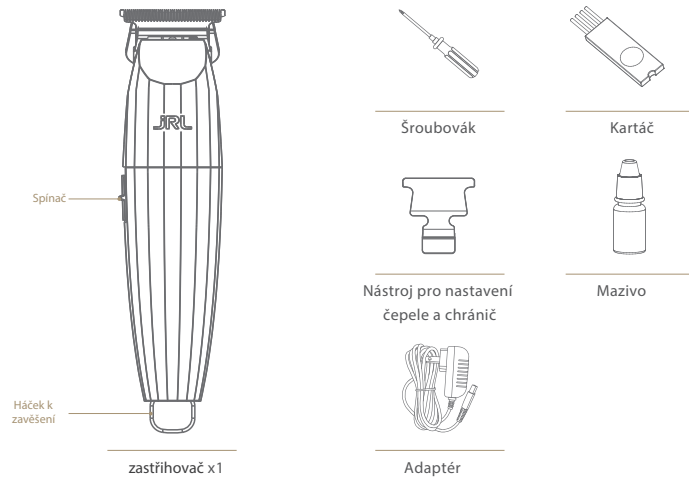
Bezpečné použití

1. Před čištěním strojku odpojte napájecí adaptér.
2. Nejprve vyjměte čepel a poté pomocí čistícího kartáče odstraňte veškeré zbytky vlasů a chlupů.
3. Chraňte před vodou, aby nedošlo k úrazům elektrickým proudem nebo poškození strojku.
4. Pokud strojek omylem spadne do vody nebo chemikálie, okamžitě jej zlikvidujte. Nepokoušejte se jej vysušit ani připojit ke zdroji napájení.
5. Pro správné skladování vyjměte stříhací strojek z dobíjecí stanice, odpojte adaptér a strojek důkladně očistěte. Neskladujte strojek v dobíjecí stanici ani jej nenechávejte připojený k adaptéru.
6. Pokud je kabel napájecího adaptéru poškozený, okamžitě jej přestaňte používat a ihned vyměňte.
7. Produkt nikdy sami nerozebírejte. Servis a opravy zajistí autorizovaní prodejci.
8. Před nabíjením vyberte zásuvku se správným napětím (střídavý proud, 100–240 V 50/60 Hz).
9. Dobíjecí baterii ve stříhacím strojku neotáčejte, nerozebírejte ani nepropichujte, jinak by mohlo dojít ke zkratu nebo vyhoření strojku. Pokud baterie nefunguje, strojek nezapínejte a odneste jej k autorizovanému prodejci.
10. Nedoporučuje se delší používání při teplotách pod –10 °C nebo nad 40 °C, mohlo by dojít k poškození baterie.

Zabraňte poškození produktu

1. Používejte pouze originální příslušenství.
2. Neostřete čepel sami.
3. Používejte pouze originální napájecí adaptér vyrobený společností JRL. Používání jiných adaptérů od jiné společnosti může způsobit nefunkčnost strojku během nabíjení.

Přehled produktu



Specifikace produktu

Kód produktu: 2020T			
Položka	Specifikace	Položka	Specifikace
Napájecí adaptér	Vstup: střídavý proud, 100–240 V 50/60 Hz	Typ baterie	Lithium-iontová baterie
	Výstup: stejnosměrný proud, 5 V 1 A	Doba nabíjecí	2 hodiny
Kapacita baterie	3.6V 1400mAh	Doba používání	2 hodiny

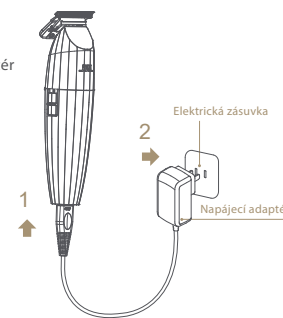
Jak zastříhovač dobíjet

Jak je znázorněno na obrázku, napájecí kabel lze za účelem dobíjení připojit přímo k zastříhovači.

Poznámka: Pokud je stav baterie v zastříhovači nízký, lze adaptér připojit přímo k zastříhovači. Během dobíjení lze zastříhovač používat.

Funkce LED:

Pokud zastříhovači zbývá než 10 minut používání, začne výstražná kontrolka **JRL** blikat červeně. Pokud zastříhovači zbývá než 10 minut používání, bliká výstražná kontrolka **JRL** bíle. Když je zastříhovač plně nabitý, výstražná kontrolka **JRL** přestane blikat a rozsvítí se bíle.



Pokyny k použití

Pokyny k zapnutí a vypnutí

Stisknutím hlavního spínače zastříhovač zapnete a vypnete.

O: vypnuto

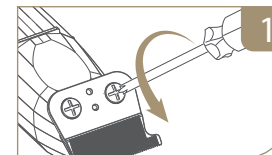
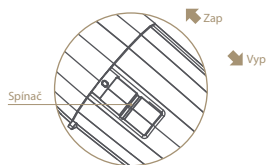
I: zapnuto, 7 200 ot/min

Indikace stavu zastříhovače pomocí kontrolky LED

- Kontrolka LED **JRL** indikuje zbývající dobu použití zastříhovače při aktuálním nastavení rychlosti.
- Když je zastříhovač plně nabitý, svítí kontrolka **JRL** bíle.
- Když je zastříhovač středně nabitý, svítí kontrolka **JRL** červeně.
- Když je baterie zastříhovače téměř vybitá, začne kontrolka **JRL** červeně blikat.
- Jakmile se baterie vybije, zastříhovač se automaticky vypne.

Jak nastavit délku zastříhování na 0 mm

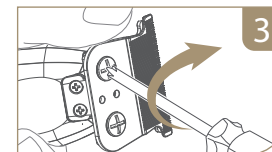
- Poznámka:**
- Před použitím se ujistěte, že je strojek vypnutý
 - Po instalaci čepele pečlivě zkontrolujte, zda jsou příslušné součásti pevně uchyceny
 - Nepokoušejte se čepel sami ostřit nebo upravovat, mohlo by dojít k poškození strojku.



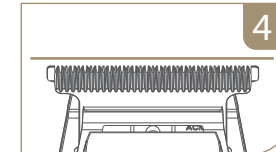
Povolte šrouby o 180 stupňů.



Nastavte čepel tím, že ji jemně posunete na vzdálenost 0 mm.



Šrouby jemně a pomalu utáhněte.



Ujistěte se, že čepel sedí rovně.

Údržba čepele

Poznámka:

1. Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete pokyny k údržbě čepele. Při demontáži a instalaci čepele postupujte podle pokynů.
2. Po instalaci čepele pečlivě zkontrolujte, zda jsou příslušné součásti pevně uchyceny.
3. Před použitím odpojte napájecí adaptér a strojek vypněte.
4. Při manipulaci s čepelí se ji nepokoušejte sami ostřit nebo upravovat, mohlo by dojít k poškození strojku.

Vyjmutí čepele

Jak je vidět na obrázku 1, spodní čepel je třeba přidržet prsty, aby nedošlo k jejímu pohybu. Uvolněte šrouby a čepel vyjměte. Při demontáži držte pevně čepel i zastříhovač, zabráníte tak pádu a poškození dílů.

Sådan monterer du skæreblandet

Som du kan se i figur 2 skal skruehullerne, der svarer til skæreblande være på linje med hoveddelen af trimmeren. Skruerne fæstnes. Så er monteringen af skæreblandet gennemført.

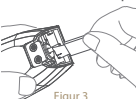


Figur 1

Rengøring og vedligeholdelse af skæreblandet

FFigur 3. Anvend en børste til at rengøre hoveddelen & fjerne hårrester på skæreblandet.

Figur 4. Dryp 1-2 dråber smørelolie på de tilhørende fem områder.

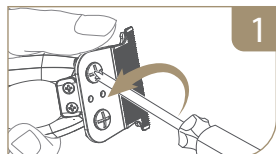


Figur 3



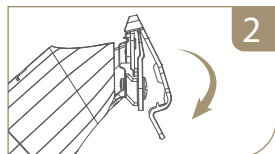
Figur 4

Anvisninger i at justere trimmerbladet (skift af skærebland for en tættere klipping)



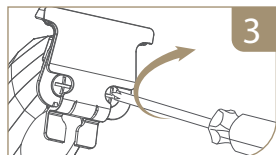
1

Skruerne løsnes



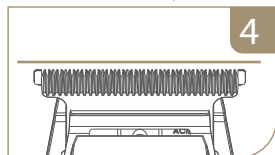
2

Justeringsværktøjet til skæreblandet monteres (beskyttelse)



3

Skruerne fæstnes



4

Sørg for, at skæreblandene er på det korrekte niveau

5

Garanti

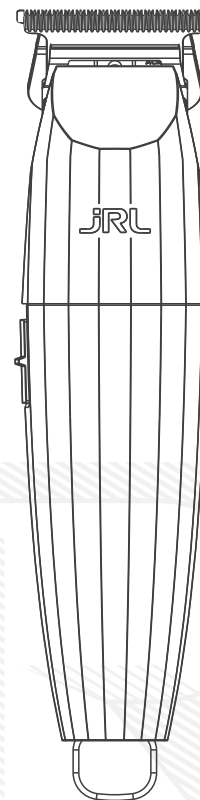
1. Under normale betingelser for korrekt brug og vedligeholdelse af produktet, er garantiperioden for produktet 1 år.
2. Udskiftelige dele, som f.eks. skæreblande, sikkerhedskapper, smøremidler, rengøringsbørster osv. er ikke dækket af garantien.
3. De følgende betingelser er ikke dækket af garantien:
 - Hvis der ikke kan fremlægges en gyldig kvittering/salgverifikation, eller hvis den ikke er i overensstemmelse med det reelle produkt. Kvitteringen/salgverifikationen skal vedlægges
 - Hårklippere med ændringer vil ikke være dækket af garantien.
 - Hvis anvisningerne i instruktionsmanualen vedførende betjening og vedligeholdelse ikke er blevet fulgt, hvilket fører til fejlfunktion, eller hvis hårklipperen er blevet tabt og er beskadiget, hvis den er blevet nedsænket i vand og hvis der er nogen som helst fysiske ændringer, vil garantien være ugyldig.
 - Produktskader som følge af transport eller forkert opbevaring.
4. Virksomheden vil opkræve et vedligeholdelsesgebyr for produkter uden en kvittering/salgverifikation, eller hvis garantiperioden er udløbet.
5. Send venligst hårklipperen, som har brug for reparation eller garantiservice til Bratt Trading AB for reparation, vedligeholdelse eller udskiftning.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTER:
2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Den professionelle hårtimmer

DA

BRUGERHÅNDBOG

Tips

1. Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt på syntetisk hår eller pels. Virksomheden vil ikke påtage sig ansvar for nogen skader eller produktfejl forårsaget af misbrug.
2. Dette produkt er kun beregnet til professionel brug

Sikkerhedsforanstaltninger

Opbevares utilgængeligt for børn:

Opbevar venligst hårklipperen utilgængeligt for børn. Hårklipperen har skarpe skæreblade og små dele, som kan være farlige for børn.

Sikker anvendelse

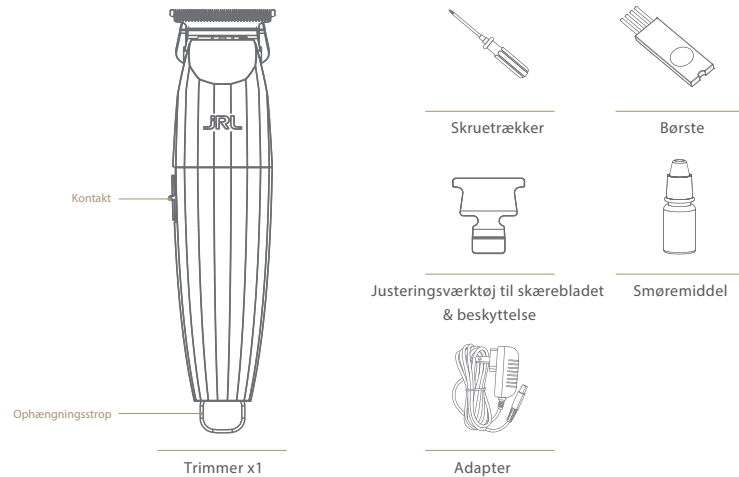
1. Træk stikket til spændingsadapteren ud, før du rengør hårklipperen.
2. Fjern først skærebladet og brug dernæst rengøringsbørsten til at fjerne hårrester.
3. Holdes væk fra vand for at undgå elektrisk stød eller skader på hårklipperen.
4. Hvis hårklipperen ved et uheld tabes ned i vand eller andre kemikalier, skal den straks bortskaffes. Du må ikke forsøge at tørre den og tilslutte den en spændingskilde.
5. Hårklipperen opbevares korrekt ved at fjerne den fra holderen, trække stikket til adapteren ud og rengøre udstyret grundigt. Du må ikke opbevare hårklipperen i ladeholderen eller lade den være tilsluttet adapteren.
6. Hvis ledningen til spændingsadapteren er beskadiget, skal du straks holde op med at bruge den og udskifte den med det samme.
7. Du må ikke selv skille dette produkt ad. Benyt autoriserede forhandlere med henblik på service og reparation.
8. Vælg en stikkontakt med den korrekte spænding for opladning (AC100-240V 50/60Hz).
9. Du må ikke vride, punktere eller skille det opladelige batteri i hårklipperen ad, da det kan føre til kortslutning eller det kan brænde maskinen af. Hvis batteriet ikke virker, må du ikke lade hårklipperen køre, og du skal tage den til en autoriseret forhandler.
10. Det anbefales ikke at bruge hårklipperen i længere tid ved temperaturer under -10 °C eller over 40 °C, da det kan beskadige batteriet.

To avoid product damage

1. Only use original accessories.
2. Do not sharpen the blade on your own.
3. Only use the original power adapter manufactured by JRL Using any other adapters from a different company, may cause the trimmer to malfunction while charging.

1

Produktoversigt



Produktspecifikationer

Product code: 2020T			
Del	Specifications	Del	Specifications
Spændingsadapter	Input AC100-240V 50/60Hz	Batteritype	Lithium-ion-batteri
	Output DC5V 1A	Opladningstid	2 timer
Batterikapacitet	3.6V 1400mAh	Anvendelsestid	2 timer

2

Sådan oplader du din trimmer

Som vist på figuren kan den strømførende ledning tilsluttes direkte til trimmeren for at oplade.

Bemærk: Når der kun er lidt ladning på trimmeren, kan adapteren tilsluttes direkte til hårklipperen. Du kan bruge trimmeren, mens den oplader.

LED-funktioner:

Når trimmeren har under 10 minutters anvendelsestid tilbage, vil advarselslyset blinke rødt på **JRL**-trimmeren. Når trimmeren har mere end 10 minutters anvendelsestid tilbage, vil advarselslyset blinke hvidt på **JRL**-trimmeren. Når trimmeren er helt opladet, vil advarselslyset holde op med at blinke, og det hvide lys på **JRL**-trimmeren vil lyse konstant.

Brugsanvisning

Skift- og shift-anvisninger

Tryk på kontakten for at tænde og slukke for trimmeren.

O: Sluk

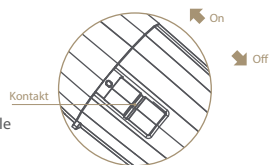
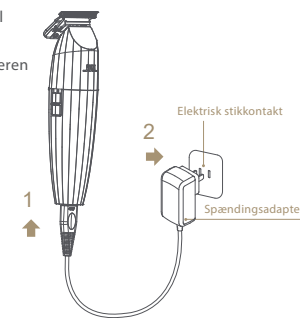
I: Tænd, 7,200 RPM

Statusindikation for trimmeren med LED-lyset

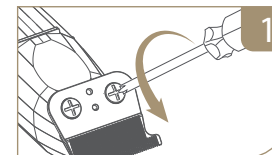
- LED-lyset viser anvendelsestiden for **JRL**-trimmeren med den aktuelle hastighedsindstilling.
- Når batteriet på trimmeren er opladet, vil det hvide lys på **JRL**-trimmeren lyse
- Når batteriet på trimmeren er halvt opladet, vil det røde lys på **JRL**-trimmeren lyse.
- Når der ikke er meget ladning tilbage på trimmeren, vil det røde lys på **JRL**-trimmeren blinke.
- Der vil automatisk slukkes for trimmeren, når batteriet er dødt.

Sådan justerer du klippelængden til 0mm

- Før betjening skal du sørge for, at der er slukket for maskinen.
- Efter skærebladet er monteret, skal du kontrollere nøje, at de tilhørende dele er sat godt fast.
- Når du håndterer skærebladet må du ikke forsøge selv at slibe eller ændre skærebladet, så du undgår at beskadige din maskine.



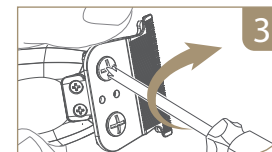
3



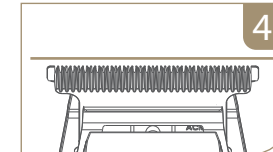
Skruerne løsnes 180 grader,



Skærebladet justeres ved forsigtigt at skifte det til afstanden 0mm.



Skruerne fæstnes langsomt og forsigtigt



Sørg for, at skærebladet er i niveau

Vedligeholdelse af skæreblade

Bemærk:

1. Læs venligst vedligeholdelsesanvisningerne for skærebladene nøje, før du betjener hårklipperen. Følg anvisningerne, når du fjerner eller monterer skærebladet for at undgå forkert montering.
2. Efter skærebladet er monteret, skal du kontrollere nøje, at de tilhørende dele er sat godt fast.
3. Før betjening trækkes stikket ud på spændingsadapteren, og der slukkes for maskinen.
4. Når du håndterer skærebladet må du ikke forsøge selv at slibe eller ændre skærebladet, så du undgår at beskadige din maskine.

Sådan fjerner du skærebladet

Som du kan se i figur 1 skal du holde det nederste skæreblad med fingrene for at undgå, at skærebladet bevæger sig. Skruerne løsnes, og du fjerner skærebladet. Sørg for, at du holder skærebladet og trimmeren ved afmontering for at forhindre, at du taber dele og de bliver beskadiget.

4

Installieren der Klinge

Wie in Abbildung 2 dargestellt, die Schraubenschlitze entsprechend der Klinge und der Haupteinheit des Trimmers ausrichten. Ziehen Sie die Schrauben an. Dann ist die Installation der Klinge abgeschlossen.



Abbildung 1

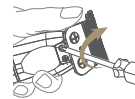


Abbildung 2

Messerklingenreinigung und -wartung

Abbildung 3. Verwenden Sie eine Bürste, um die Haupteinheit zu reinigen und die Haarreste auf der Klinge zu entfernen.

Abbildung 4. 1~2 Tropfen Schmieröl auf die entsprechenden fünf Bereiche tropfen.

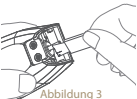
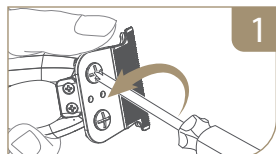


Abbildung 3



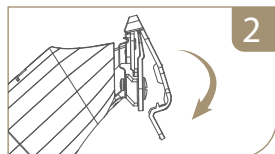
Abbildung 4

Anweisungen zur Einstellung der Trimmerklinge (Änderung der Klinge für einen engeren Schnitt)



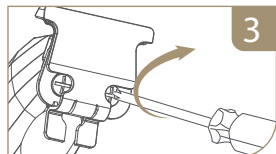
1

Schrauben lösen



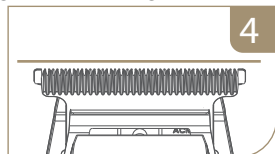
2

Installieren Sie das Klingeneinstellwerkzeug (Schutzvorrichtung)



3

Schrauben festziehen



4

Sicherstellen, dass die Messer richtig ausgerichtet sind

5

Garantie

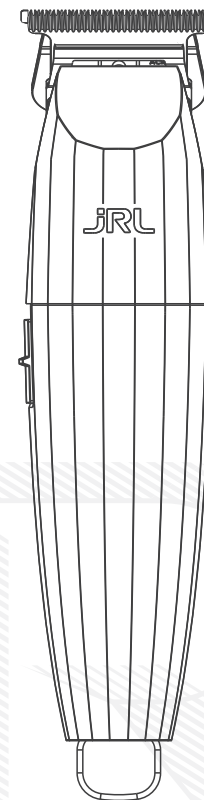
1. Unter normalen Bedingungen der ordnungsgemäßen Nutzung und Wartung des Produkts beträgt die Garantiezeit des Produkts 1 Jahr.
2. Verschleißteile wie Klingen, Schutzvorrichtungen, Schmiermittel, Reinigungsbürsten usw. fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
3. Die folgenden Bedingungen sind nicht durch die Garantieleistung abgedeckt:
 - Versäumnis, eine gültige Quittung/einen gültigen Kaufbeleg vorzuweisen, der nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmt. Quittung/Kaufbeleg muss beigelegt werden
 - Trimmer mit Änderungen werden nicht von der Garantieleistung abgedeckt.
 - Die Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung für den Betrieb und die Wartung des Trimmers, die zu Fehlfunktionen oder Schäden durch Fallenlassen des Clippers, Eintauchen des Trimmers in Wasser und physikalische Veränderungen jeglicher Art führen, führt zum Erlöschen der Garantieleistung.
 - Produktschäden durch Transport oder unsachgemäße Lagerung.
4. Das Unternehmen erhebt eine Wartungsgebühr für Produkte ohne Quittung/Kaufbeleg oder über den Garantiezeitraum hinaus.
5. Bitte senden Sie einen Clipper, der eine Reparatur oder Garantie benötigt, zur Reparatur, Wartung oder zum Austausch an Bratt Trading AB.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTE:
2020 3006 7641. 5
2020 3024 4731. 7
2019 2215 6821. 5



FF 2020T
Der Profi Haar-Trimmer

DE

BENUTZERHANDBUCH

Hinweise

1. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung bei Kunsthaar oder von Haustierhaaren vorgesehen. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Schäden, die durch Missbrauch entstehen.
2. Dieses Produkt ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt

Sicherheitsvorkehrungen

Vor Kindern fernhalten:

Bitte bewahren Sie den Trimmer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Trimmer enthält scharfe Klingen und kleine Teile, die für Minderjährige schädlich sein können.

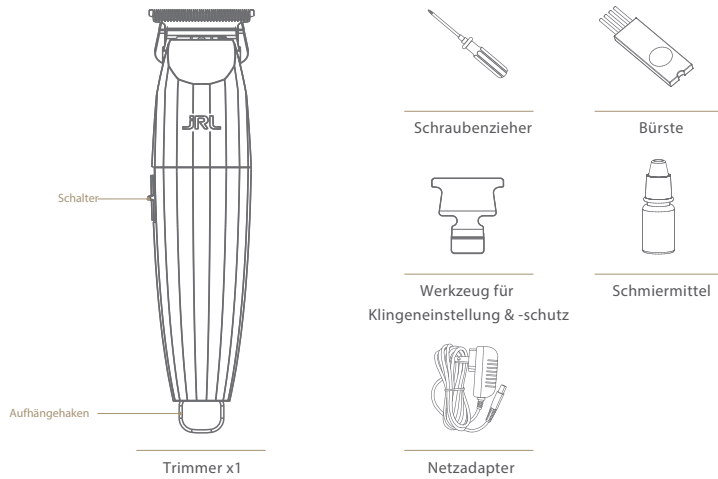
Sichere Benutzung

1. Stecken Sie das Stromkabel stets aus, bevor Sie den Trimmer reinigen.
2. Entfernen Sie zuerst die Klinge und verwenden Sie dann eine Reinigungsbürste, um eventuelle Haaransammlungen zu entfernen.
3. Halten Sie sich von Wasser fern, um Stöße oder Schäden an der Schermaschine zu vermeiden.
4. Sollte der Trimmer versehentlich ins Wasser oder in andere Chemikalien fallen, sofort entsorgen. Versuchen Sie nicht, den Trimmer zu trocknen und an eine Stromquelle anzuschließen.
5. Zur ordnungsgemäßen Aufbewahrung entfernen Sie das Clipperform-Dock, ziehen Sie den Adapter ab und reinigen Sie Ihr Gerät gründlich. Bewahren Sie den Trimmer nicht auf der Ladestation auf und lassen Sie ihn nicht am Adapter befestigt.
6. Wenn das Kabel am Netzadapter beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und ersetzen Sie es sofort.
7. Zerlegen Sie dieses Produkt nicht selbst. Suchen Sie autorisierte Händler für Service und Reparatur auf.
8. Wählen Sie vor dem Aufladen die richtige Spannungsbuchse (AC100-240V 50/60Hz).
9. Bitte verdrehen, zerlegen oder durchstechen Sie den Akku innerhalb des Trimmers nicht, da es sonst zu einem Kurzschluss oder zur Verbrennung des Gerätes kommen kann. Wenn die Akkus nicht funktionieren, lassen Sie den Trimmer nicht laufen und bringen Sie ihn zu einem autorisierten Händler.
10. Ein längerer Gebrauch bei Temperaturen unter -10°C oder über 40°C wird nicht empfohlen, da dies die Akkus beschädigen kann.

Zur Vermeidung von Produktschäden

1. Nur Originalzubehör verwenden.
2. Schärfen Sie die Klinge nicht selbst.
3. Verwenden Sie nur den von JRL hergestellten Original-Netzadapter. Die Verwendung anderer Netzadapter von einer anderen Firma kann zu Fehlfunktionen des Trimmers während des Ladevorgangs führen.

Produktübersicht



Produktangaben

Productcode: 2020T			
Artikel	Technische Daten	Artikel	Technische Daten
Netzadapter	Eingangsleistung AC100-240V 50/60Hz	Art des Akkus	Lithium-Ionen Akku
	Ausgangsleistung DC 3,5V 1A	Ladezeit	2 Stunden
Akkuleistung	3.6V 1400mAh	Verwendungsdauer	2 Stunden

Aufladen des Trimmers

Wie in der Abbildung gezeigt, kann das Netzkabel zum Aufladen direkt an den Trimmer angeschlossen werden.

Hinweis: Bei geringem Ladezustand des Trimmers kann der Adapter direkt auf den Trimmer aufgesteckt werden. Sie können den Trimmer während des Ladevorgangs verwenden.

LED-Funktionen:

Wenn der Trimmer weniger als 10 Minuten nutzbare Zeit hat, blinkt die **JRL**-Anzeigeleuchte rot.

Wenn der Trimmer mehr als 10 Minuten nutzbare Zeit hat, blinkt die **JRL**-Warnleuchte weiß.

Wenn der Trimmer vollständig aufgeladen ist, hört die Warnleuchte auf zu blinken und die weiße JRL-Leuchte leuchtet weiter.

Gebrauchsanweisung

Schalt- und Verschiebeanweisungen

Drücken Sie den Schalter, um den Trimmer ein- und auszuschalten.

O: Abschaltung

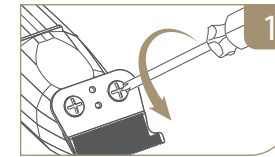
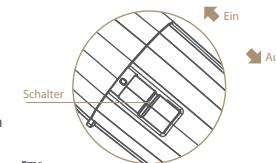
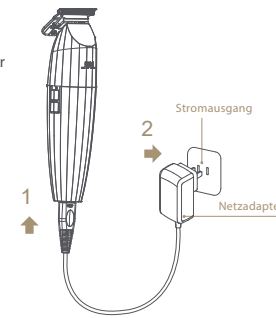
I: Einschalten, 7200 UPM

Trimmer-Statusanzeige durch LED-Licht

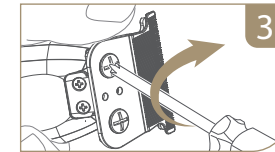
- Die **JRL**-LED-Anzeige zeigt die nutzbare Zeit des Trimmers in der aktuellen Geschwindigkeitseinstellung an.
- Wenn sich der Trimmer im Hochleistungsmodus befindet, leuchtet die weiße **JRL**-Anzeige.
- Wenn sich der Trimmer im mittleren Leistungsmodus befindet, leuchtet die rote **JRL**-Anzeige.
- Wenn der Akku des Trimmers erschöpft ist, blinkt die rote **JRL**-Anzeige
- Der Trimmer schaltet automatisch alle Anzeigen aus und schaltet sich ab, wenn der Akku leer ist.

Schnittlänge auf 0 mm einstellen

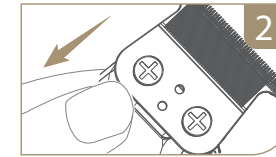
- Hinweis:**
- Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln der Schutzvorrichtung, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
 - Nach dem Einbau der Klinge ist sorgfältig zu prüfen, ob die entsprechenden Teile fest angebracht wurden.
 - Versuchen Sie beim Umgang mit der Klinge nicht, die Klinge selbst zu schärfen oder zu verändern, um eine Beschädigung Ihres Gerätes zu vermeiden.



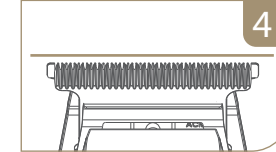
Schraube um 180° drehen;



Ziehen Sie die Schrauben vorsichtig und langsam an



Stellen Sie die Klinge durch leichtes Verschieben auf 0 mm Abstand ein.



Sicherstellen, dass das Schneidmesser ausgerichtet ist

Messerklingenwartung

Hinweis:

1. Bitte lesen Sie die Anweisungen zur Wartung der Klinge vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen beim Aus- und Einbau der Klinge, um eine unsachgemäße Montage zu vermeiden.
2. Nach dem Einbau der Klinge ist sorgfältig zu prüfen, ob die entsprechenden Teile fest angebracht wurden.
3. Nach dem Einbau der Klinge ist sorgfältig zu prüfen, ob die entsprechenden Teile fest angebracht wurden.
4. Versuchen Sie beim Umgang mit der Klinge nicht, die Klinge selbst zu schärfen oder zu verändern, um eine Beschädigung Ihres Gerätes zu vermeiden.

Messer Klinge entfernen

Wie in Abbildung 1 dargestellt, halten Sie die untere Klinge mit den Fingern fest, um eine Bewegung der Klinge zu vermeiden. Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Klinge. Achten Sie bei der Demontage darauf, dass Sie die Klinge und den Trimmer festhalten, um zu verhindern, dass Teile herunterfallen und beschädigt werden.

Τοποθέτηση της λεπίδας σας

Όπως φαίνεται στην εικόνα 2, ευθυγραμμίστε τις εγκοπές για τις βίδες που αντιστοιχούν στη λεπίδα και το κύριο σώμα της κοπτικής μηχανής. Σφίξτε τις βίδες. Έτσι ολοκληρώνεται η τοποθέτηση της λεπίδας.



Εικόνα 1

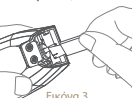


Εικόνα 2

Καθαρισμός και συντήρηση λεπίδας

Εικόνα 3. Χρησιμοποιήστε βουρτσάκι για να καθαρίσετε το κύριο σώμα και τα κατάλοιπα τριχών στη λεπίδα.

Εικόνα 4. Ρίξτε 1~2 σταγόνες λιπαντικού λαδιού στις αντίστοιχες πέντε περιοχές.

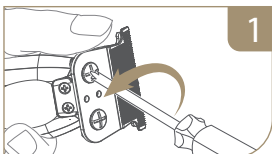


Εικόνα 3

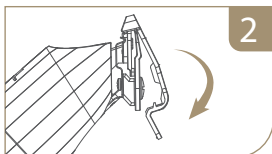


Εικόνα 4

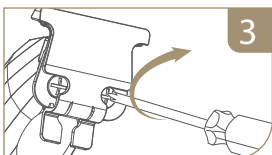
Οδηγίες ρύθμισης λεπίδας κοπτικής μηχανής (αλλαγή λεπίδας για κοντύτερη κοπή)



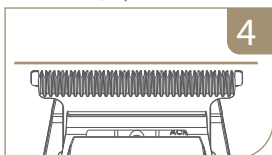
Χαλαρώστε τις βίδες



Τοποθετήστε το εργαλείο ρύθμισης λεπίδας (προστατευτικό)



Σφίξτε τις βίδες



Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά ευθυγραμμισμένες

5

Εγγύηση

- Υπό κανονικές συνθήκες σωστής χρήσης και συντήρησης του προϊόντος, η περίοδος εγγύησης του προϊόντος είναι 1 έτος.
- Αναλώσιμα ανταλλακτικά, όπως λεπίδες, προστατευτικά, λιπαντικά, βούρτσες καθαρισμού κ.λπ., δεν καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης.
- Οι ακόλουθες συνθήκες δεν καλύπτονται από την υπηρεσία εγγύησης:

- Αποτυχία εμφάνισης έγκυρης απόδειξης/ αποδεικτικού αγοράς που δεν συμφωνεί με το πραγματικό προϊόν. Πρέπει να περιλαμβάνεται η απόδειξη/ αποδεικτικό αγοράς
- Οι κουρευτικές μηχανές με αλλοιώσεις δεν καλύπτονται από την υπηρεσία εγγύησης.
- Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών για τη λειτουργία και τη συντήρηση της κουρευτικής μηχανής, προκαλώντας δυσλειτουργία ή επιφέρτε ζημιά λόγω πτώσης της κουρευτικής μηχανής, βύθισης της κουρευτικής μηχανής σε νερό και φυσικές αλλοιώσεις οποιουδήποτε είδους, η υπηρεσία εγγύησης ακυρώνεται.
- Ζημιά του προϊόντος λόγω μεταφοράς ή ακατάλληλης αποθήκευσης.

4. Η εταιρεία θα χρεώσει τέλος συντήρησης για προϊόντα χωρίς απόδειξη/ αποδεικτικό αγοράς ή για τα οποία έχει λήξει η περίοδος εγγύησης.

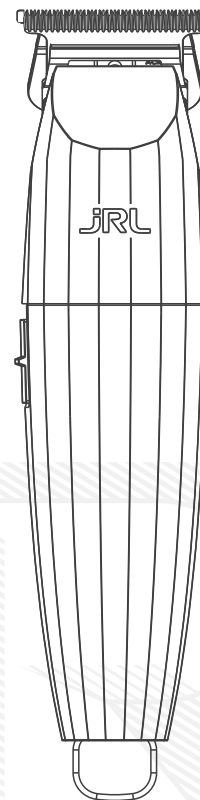
5. Στείλτε την κουρευτική μηχανή που χρειάζεται επισκευή ή εγγύηση στην Bratt Trading AB για επισκευή, συντήρηση ή αντικατάσταση.

6

BRATT TRADING AB
Radiövägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΤΕΧΝΙΑΣ:
2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Η επαγγελματική κοπτική μηχανή μαλλιών

EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Συμβουλές

1. Αυτή η μηχανή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε συνθετικά μαλλιά ή κατοικίδια ζώα. Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή αστοχία του προϊόντος που προκαλείται από κακή χρήση.
2. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση μόνο

Προφυλάξεις για την ασφάλεια

Κρατήστε μακριά από παιδιά:

Αποθηκεύετε την κουρευτική μηχανή μακριά από παιδιά. Η κουρευτική μηχανή περιέχει αιχμηρές λεπίδες και μικρά εξαρτήματα που μπορεί να είναι επιβλαβή για τους ανηλίκους.

Ασφαλής χρήση

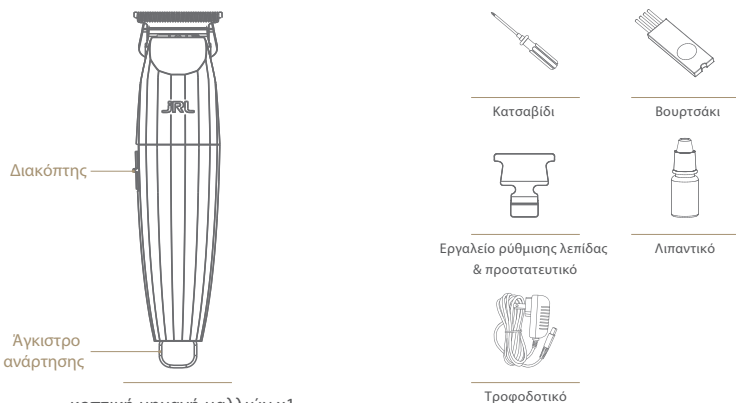
1. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος πριν καθαρίσετε την κουρευτική μηχανή.
2. Αφαιρέστε πρώτα τη λεπίδα και μετά χρησιμοποιήστε βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τυχόν κατάλοιπα τριχών.
3. Κρατάτε την κουρευτική μηχανή μακριά από νερό για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή ζημιά του προϊόντος.
4. Εάν η κουρευτική μηχανή πέσει κατά λάθος στο νερό ή σε άλλες χημικές ουσίες, απορρίψτε την αμέσως. Μην προσπαθήσετε να την στεγνώσετε και να την συνδέσετε σε πηγή ρεύματος.
5. Για σωστή αποθήκευση, αφαιρέστε τη βάση φόρτωσης της κουρευτικής μηχανής, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος και καθαρίστε σχολαστικά τη μονάδα σας. Μην αποθηκεύετε την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης και μην την αφήνετε συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό ρεύματος.
6. Εάν το καλώδιο του τροφοδοτικού ρεύματος είναι κατεστραμμένο, σταματήστε να την χρησιμοποιείτε αμέσως και αντικαταστήστε αμέσως.
7. Μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν μόνοι σας. Επισκεφτείτε εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους για σέρβις και επισκευή.
8. Επιλέξτε τη σωστή υποδοχή ηλεκτρικής τάσης πριν από τη φόρτιση (AC 100-240 V 50/60 Hz).
9. Μην στρίβετε, αποσυναρμολογείτε ή τρυπάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα στην κουρευτική μηχανή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα ή να καεί η μηχανή. Εάν η μπαταρία δεν λειτουργεί, μην λειτουργείτε την κουρευτική μηχανή και φέρτε την σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
10. Δεν συνιστάται εκτεταμένη χρήση σε θερμοκρασίες κάτω των -10 °C ή άνω των 40 °C, καθώς μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία.

1

Για αποφυγή ζημιάς του προϊόντος

1. Χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια εξαρτήματα.
2. Μην ακονίζετε την λεπίδα μόνοι σας.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό τροφοδοτικό ρεύματος που κατασκευάζεται από την JRL. Η χρήση οποιουδήποτε από διαφορετική εταιρεία, μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία άλλου τροφοδοτικού της κουρευτικής μηχανής κατά τη φόρτιση.

Επισκόπηση προϊόντος



Προδιαγραφές προϊόντος

Κωδικός προϊόντος: 2020T			
Στοιχείο	Προδιαγραφές	Στοιχείο	Προδιαγραφές
Τροφοδοτικό ρεύματος	Είσοδος AC 100-240 V 50/60 Hz	Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου
	Έξοδος DC 5 V 1 A	Χρόνος φόρτισης	2 ώρες
Χωρητικότητα μπαταρίας	3.6V 1400mAh	Χρόνος χρήσης	2 ώρες

2

Τρόπος φόρτισης της κοπτικής μηχανής

Όπως φαίνεται στην εικόνα, το καλώδιο ρεύματος μπορεί να συνδεθεί απευθείας στην κοπτική μηχανή για φόρτιση.

Σημείωση: Όταν η φόρτιση της κοπτικής μηχανής είναι χαμηλή, το τροφοδοτικό ρεύματος μπορεί να συνδεθεί απευθείας στην κοπτική μηχανή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την

Λειτουργίες LED: κοπτική μηχανή κατά τη φόρτιση.

Όταν η κοπτική μηχανή έχει λιγότερο από 10 λεπτά χρόνου χρήσης, η προειδοποιητική λυχνία **JRL** αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

Όταν η κοπτική μηχανή έχει περισσότερο από 10 λεπτά χρόνου χρήσης, η προειδοποιητική λυχνία **JRL** αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.

Όταν η κοπτική μηχανή είναι πλήρως φορτισμένη, η προειδοποιητική λυχνία θα σταματήσει να αναβοσβήνει και η λευκή λυχνία JRL θα παραμείνει αναμμένη.

Οδηγίες χρήσης

Οδηγίες ενεργοποίησης και απενεργοποίησης

Πιέστε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την κοπτική μηχανή.

O: Τερματισμός λειτουργίας

I: Ενεργοποίηση, 7.200 ΣΑΛ

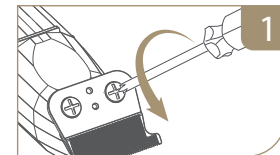
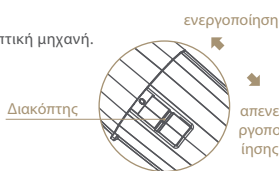
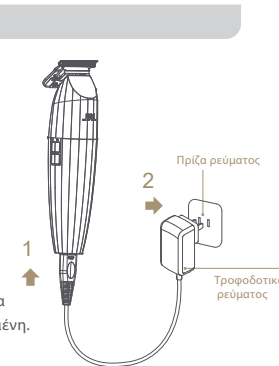
Ένδειξη κατάστασης κοπτικής μηχανής σύμφωνα με τη λυχνία LED

- Η λυχνία LED **JRL** δείχνει τον υπόλοιπο χρόνο χρήσης της κοπτικής μηχανής στην τρέχουσα ρύθμιση ταχύτητας.
- Όταν η κοπτική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία υψηλής ισχύος, είναι αναμμένη η λευκή λυχνία **JRL**
- Όταν η κοπτική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία μέτριας ισχύος, είναι αναμμένη η κόκκινη λυχνία **JRL**
- Όταν η μπαταρία της κοπτικής μηχανής είναι χαμηλή, αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία **JRL**
- Η κοπτική μηχανή σβήνει/ απενεργοποιείται αυτόματα όταν η μπαταρία εξαντληθεί.

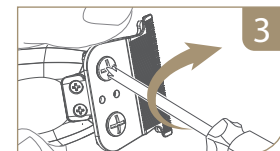
Πώς να ρυθμίσετε το μήκος κοπής στα 0 mm

- !**
- Πριν από τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη
 - Μετά την τοποθέτηση της λεπίδας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει προσεκτικά αν τα αντίστοιχα εξαρτήματα έχουν στερεωθεί καλά
 - Μην προσπαθήσετε να ακονίσετε ή να αλλάξετε μόνοι σας τη λεπίδα για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη μηχανή σας.

3



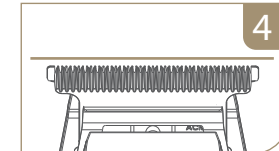
Χαλαρώστε τις βίδες κατά 180 μοίρες.



Σφίξτε τις βίδες μαλακά και αργά



Ρυθμίστε τη λεπίδα μετακινώντας την μαλακά σε απόσταση 0 mm.



Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα κοπής είναι ευθυγραμμισμένη

Συντήρηση λεπίδας

Σημείωση:

1. Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συντήρησης της λεπίδας πριν από τη λειτουργία. Ακολουθήστε τις οδηγίες κατά την αφαίρεση και την τοποθέτηση της λεπίδας για την αποφυγή λανθασμένης συναρμολόγησης.
2. Μετά την τοποθέτηση της λεπίδας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει προσεκτικά αν τα αντίστοιχα εξαρτήματα έχουν στερεωθεί καλά.
3. Πριν από τη λειτουργία, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος από την πρίζα και απενεργοποιήστε τη μηχανή.
4. Κατά τον χειρισμό της λεπίδας, μην προσπαθήσετε να ακονίσετε ή να αλλάξετε μόνοι σας τη λεπίδα για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη μηχανή σας.

Αφαίρεση της λεπίδας σας

Όπως φαίνεται στην εικόνα 1, κρατήστε την κάτω λεπίδα με τα δάχτυλά σας για να αποφύγετε κίνηση της λεπίδας. Χαλαρώστε τις βίδες και αφαιρέστε τη λεπίδα. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη λεπίδα και την κοπτική μηχανή όταν αποσυναρμολογείτε για να αποτρέψετε την πτώση και καταστροφή εξαρτημάτων.

4

Installing your blade

As shown in the figure 2, align the screw slots corresponding to the blade and main unit of trimmer. Tighten the screws. Then the installation of the blade is complete.



Figure 1



Figure 2

Blade Cleaning and maintenance

Figure 3. Use a brush to clean the main unit & the hair debris on the blade.

Figure 4. Drop 1~2 drops of lubricant oil to the corresponding five areas.

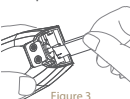
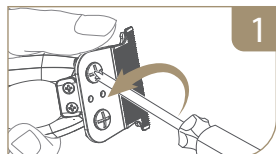


Figure 3

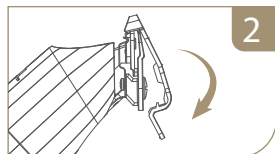


Figure 4

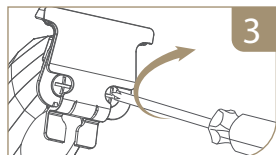
Trimmer blade adjustment instructions (altering blade for closer cut)



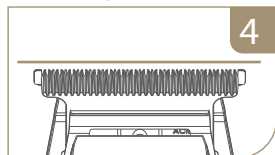
Loosen the screws



Install the blade adjustment tool (protector)



Tighten the screws



Ensure that blades are properly aligned

5

Warranty

1. Under normal conditions of proper use and maintenance of the product, the warranty period of the product is 1 year.
2. Expendable parts, such as blades, guards, lubricants, cleaning brushes, etc., are not under the terms of the warranty.
3. The following conditions are not covered by the warranty service:
 - Failure to show a valid receipt/ proof of purchase who is inconsistent with the actual product. Receipt/ proof of purchase must be included
 - Trimmers with alterations will not be covered by the warranty service.
 - Failure to follow the instructions in the instruction manual to operate and maintain the trimmer, causing it to malfunction or damage it by dropping the trimmer, immersing the trimmer in water and physical alterations of any kind will void the warranty service.
 - Product damage due to transportation or improper storage.
4. The company will charge a maintenance fee for products without a receipt/ proof of purchase or beyond the warranty period.
5. Please send the trimmer in need of repair or warranty to Bratt Trading AB for repair, maintenance, or replacement.

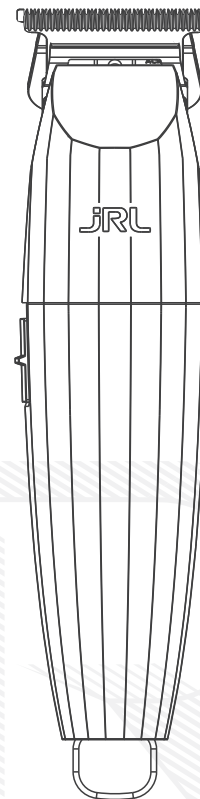
6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTS:

2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
The Professional Hair Trimmer

EN

USER'S MANUAL

Tips

1. This machine is not designed to be used on synthetic hair or pet hair. The company will not assume responsibility for any damage or product failure caused by misuse.
2. This product is designed for professional use only.

Safety precautions

Keep Away from Children:

Please store trimmer away from children. Trimmer contains sharp blades and small parts that can be harmful to minors.

Safety Use:

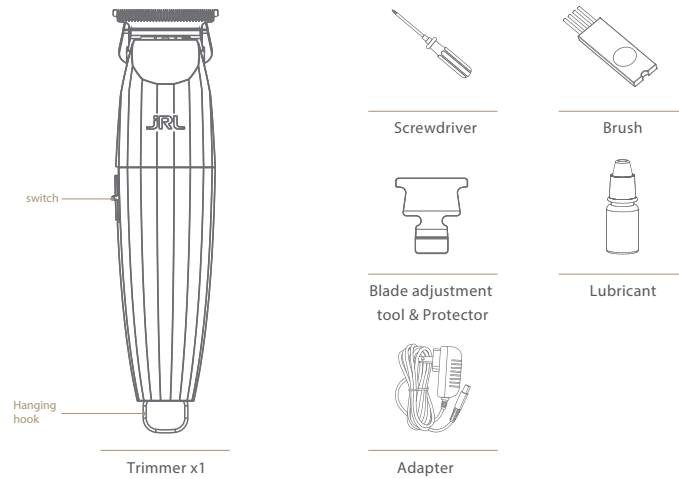
1. Unplug the power adapter before cleaning the trimmer.
2. Remove the blade first, then use cleaning brush to remove any hair buildup.
3. Keep away from water in order to avoid shock or damage to the trimmer.
4. If the trimmer is accidentally dropped into water or any other chemicals, discard immediately. Do not try to dry it and plug it into a power source.
5. To properly store, remove trimmer from dock, unplug adapter, and thoroughly clean your unit. Do not store the trimmer on the charging dock or leave it attached to the adapter.
6. If the cord on the power adapter is damaged, stop using it immediately and replace right away.
7. Do not disassemble this product on your own. Visit authorized dealers for service and repair.
8. Choose the correct voltage socket before charging (AC100-240V 50/60Hz).
9. Please do not twist, disassemble or puncture the rechargeable battery within the Trimmer, otherwise it may cause a short circuit or burn the machine. If the battery is not working do not run the trimmer and take it to an authorized dealer.
10. Do not disassemble the trimmer blade on your own.
11. Extended use in temperatures below -10 °C or above 40 °C is not recommended as it may damage the battery.

To avoid product damage

1. Only use original accessories.
2. Do not sharpen the blade on your own.
3. Only use the original power adapter manufactured by JRL. Using any other adapters from a different company, may cause the trimmer to malfunction while charging.

1

Product overview



Product specifications

Product code: 2020T			
Item	Specifications	Item	Specifications
Power adapter	Input AC100-240V 50/60Hz	Type of battery	Lithium ion battery
	Output DC5V 1A	Charging time	2 hours
Battery capacity	3.6V 1400mAh	Usage time	2 hours

2

How to charge your trimmer

As shown in the figure, the power cord can be connected directly to the trimmer to charge.

Note: When the trimmer is low on charge, the adapter can be plugged onto the trimmer directly. You may use the trimmer while it is charging.

LED functions

When the trimmer has less than 10 minutes of usable time, the **JRL** warning light flashes in red.
When the trimmer has more than 10 minutes of usable time, the **JRL** warning light flashes in white.
When the trimmer is fully charged, the warning light will stop flashing and the white JRL light will remain on.

Instructional use

Switching and shifting instructions

Push the switch to turn the trimmer on and off.

O: Shutdown

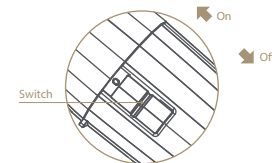
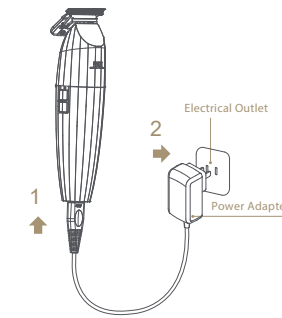
I: Power on, 7,200 RPM

Trimmer status indication by LED light

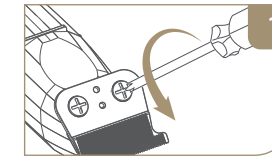
- The **JRL** LED light shows the usable time of the trimmer in the current speed setting.
- When the trimmer is in high power mode, the **JRL** white light is on.
- When the trimmer is in medium power mode, the **JRL** red light is on.
- When the trimmer battery is low, the **JRL** red light will flash.
- Trimmer will automatically shut down/off when battery is dead.

How to adjust cutting length to 0mm

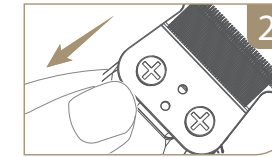
- Before operating, please make sure the machine is turned off.
- After the blade is installed, be sure to carefully check whether the corresponding parts have been firmly attached.
- Do not try to sharpen or alter the blade by yourself to avoid damaging your machine.



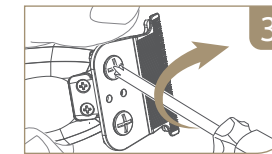
3



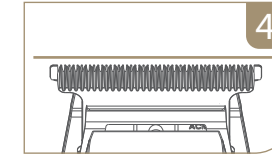
Loosen the screws 180 degrees;



Adjust the blade by gently shifting it to 0mm distance.



Tighten the screws gently and slowly



Make sure cutting blade is aligned

Blade maintenance

Note:

1. Please read the blade maintenance Instructions carefully before operating. Follow the instructions when removing and installing the blade to avoid improper assembly.
2. After the blade is installed, be sure to carefully check whether the corresponding parts have been firmly attached.
3. Before operating, please unplug the power adapter and turn off the trimmer.
4. When handling the blade, do not try to sharpen or alter the blade by yourself to avoid damaging your trimmer.

Removing your blade

As seen in figure 1, hold the bottom blade with your fingers to avoid the blade from moving. Loosen the screws and remove the blade. Make sure you hold the blade and the trimmer when disassembling to prevent parts from falling and getting damaged.

4

Teie paigaldamine

Joondage kruvi pesad vastavalt lõiketerale ja trimmeri põhiseadmele (vt joonis 2). Pingutage kruvid.

Tera paigaldamine on lõpule viidud.



Joonis 1

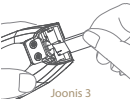


Joonis 2

Tera puhastamine ja hooldus

Joonis 3. Kasutage harja, et puhastada põhiseade ja pühkida teralt ära juuksepuuru.

Joonis 4. Tilgutage 1 ~ 2 tilka määrdeõli viiele vastavale alale.

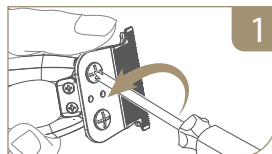


Joonis 3

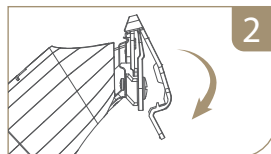


Joonis 4

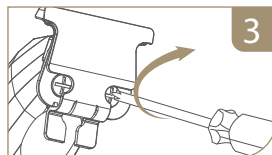
Trimmeri lõiketera reguleerimise juhised (tera reguleerimine lähemalt lõikamiseks)



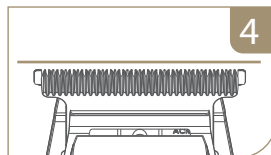
Keerake lahti kruvid



Paigaldage tera reguleerimise tööriist (kaitse)



Keerake kruvid kinni



Veenduge, et terad on õigesti joondatud

5

Garantii

1. Toote nõuetekohasel kasutamisel ja hooldamisel normaalsete kasutustingimuste korral on selle garantiaeg 1 aasta.
2. Kulutarvikud nagu terad, kaitsed, määrdeained, puhastusharjad jne ei kuulu garantiitingimuste alla.
3. Garantiiteenus ei hõlma järgmisi tingimusi:

- Tegelikule tootele vastava kehtiva kviitungi/ostutõendi esitamata jätmine. Kviitung/ostutõend peab olema lisatud
- Juukselõikusmasinad, millel on tehtud muudatusi, ei kuulu garantiiteenuse alla.
- Kui juukselõikusmasinat ei kasutata ega hooldata kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt, kui selle rikked või kahjustused on tekkinud juukselõikusmasina maha või vette kukkumise tõttu või kui sellel on tehtud füüsilisi muudatusi, kaotab garantiiteenus kehtivuse.
- Toote kahjustumine transpordi või nõuetele mittevastava ladustamise tõttu.

4. Ettevõtte võtab hooldustasu toodete eest, mille hoolduse tellimisel ei esitata ostukviitungit/-tõendit või kui toote garantiiperiood on lõppenud.

5. Remonti või garantiid vajav juukselõikusmasin tuleb remondiks, hoolduseks või asendamiseks saata ettevõttele Bratt Trading AB.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

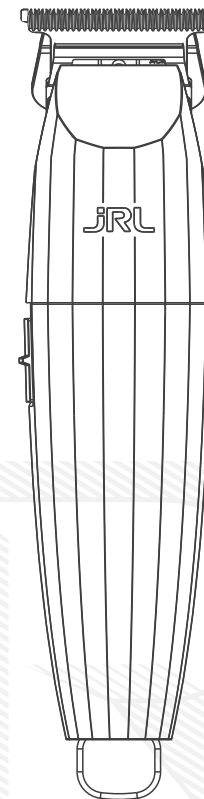
JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENDID

2020 3006 7641.5

2020 3024 4731.7

2019 2215 6821.5



FF 2020T
Professionaalne juuksetrimmer

ET

KASUTUSJUHEND

Näpunäiteid

1. See masin ei ole mõeldud kasutamiseks sünteetilistel juustel või lemmikloomade karvkattel. Ettevõtte ei võta vastutust väärkasutamisest põhjustatud kahjude või toote rikete eest.
2. See toode on mõeldud ainult professionaalseks kasutamiseks.

Ettevaatusabinõud

Hoida lastele kättesaamatus kohas:

Please store trimmer away from children. Trimmer contains sharp blades and small parts that can be harmful to minors.

Safety Use:

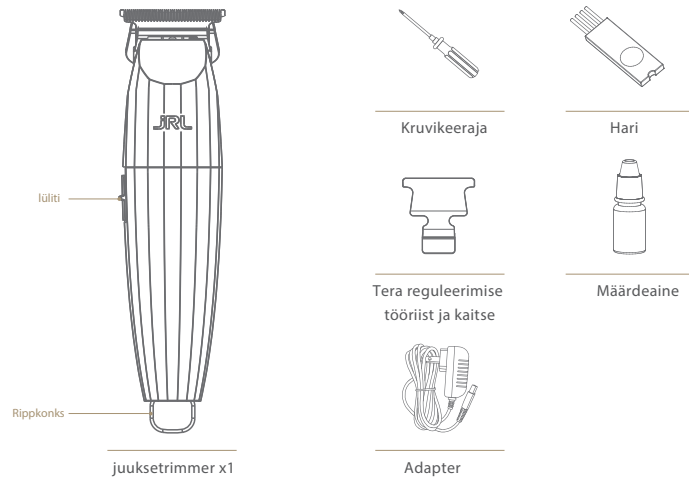
1. Unplug the power adapter before cleaning the trimmer.
2. Remove the blade first, then use cleaning brush to remove any hair buildup.
3. Keep away from water in order to avoid shock or damage to the trimmer.
4. If the trimmer is accidentally dropped into water or any other chemicals, discard immediately. Do not try to dry it and plug it into a power source.
5. To properly store, remove trimmer from dock, unplug adapter, and thoroughly clean your unit. Do not store the trimmer on the charging dock or leave it attached to the adapter.
6. If the cord on the power adapter is damaged, stop using it immediately and replace right away.
7. Do not disassemble this product on your own. Visit authorized dealers for service and repair.
8. Choose the correct voltage socket before charging (AC100-240V 50/60Hz).
9. Please do not twist, disassemble or puncture the rechargeable battery within the Trimmer, otherwise it may cause a short circuit or burn the machine. If the battery is not working do not run the trimmer and take it to an authorized dealer.
10. Do not disassemble the trimmer blade on your own.
11. Extended use in temperatures below -10 °C or above 40 °C is not recommended as it may damage the battery.

To avoid product damage

1. Only use original accessories.
2. Do not sharpen the blade on your own.
3. Only use the original power adapter manufactured by JRL Using any other adapters from a different company, may cause the trimmer to malfunction while charging.

1

Tootekirjeldus



Tootespetsifikatsioonid

Toote kood: 2020T			
Üksus	Spetsifikatsioonid	Üksus	Spetsifikatsioonid
Toiteadapter	Input AC100-240V 50/60Hz	Aku tüüp	Liitiumioonaku
	Väljund DC 5V, 1A	Laadimisaeg	2 tundi
Aku maht	3.6V 1400mAh	Kasutusae	2 tundi

2

Kuidas trimmerit laadida

Nagu joonisel näidatud, saab trimmerit laadida otse toitejuhtimest.

Märkus. Kui trimmeri laetustase on madal, saab toiteadapteri otse trimmeri külge ühendada. Trimmerit võib laadimise ajal kasutada.

LED funktsioonid:

kui trimmeril on kasutusae jäänud vähem kui 10 minutit, vilgub **JRL** -i hoiatustuli punaselt.

Kui trimmeril on kasutusae jäänud üle 10 minuti, vilgub **JRL** -i hoiatustuli valgelt.

Kui trimmer on täielikult laetud, lakkab hoiatustuli vilkumast ja JRL-i valge tuli jääb põlema.

Kasutusjuhised

Sisselülitamise ja vahetamise juhised

Trimmeri sisse ja välja lülitamiseks vajutage lülitit.

O: välja lülitamine

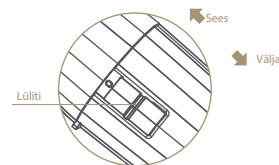
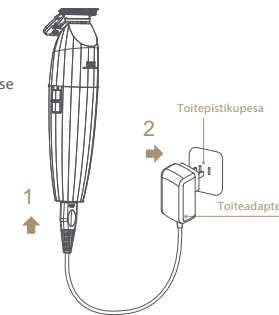
I: toide sees, 7200 p/min

Trimmeri oleku näit LED-tulega

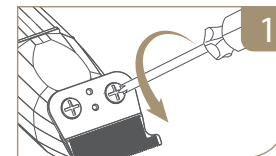
- **JRL**-i LED-tuli näitab trimmeri kasutusaega praeguse kiiruse sättega.
- Kui trimmer on suure võimsuse režiimis, põleb **JRL** -i valge tuli.
- Kui trimmer on keskmise võimsusega režiimis, põleb **JRL** -i punane tuli
- Kui trimmeri aku on tühjenemas, vilgub **JRL** -i punane tuli.
- Kui aku on tühi, lülitub trimmer automaatselt välja.

Kuidas seada lõikepikkus 0 mm-ni

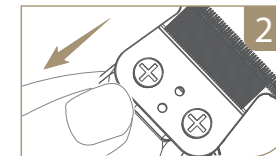
- Märkus.**
- Enne kasutamist veenduge, et masin on välja lülitatud.
 - Pärast tera paigaldamist kontrollige kindlasti hoolikalt, kas vastavad osad on kindlalt kinnitatud
 - Tera käsitlemisel ärge proovige seda ise teritada ega muuta, et vältida masina kahjustamist.



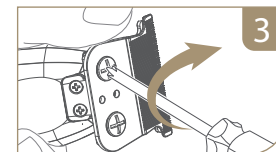
3



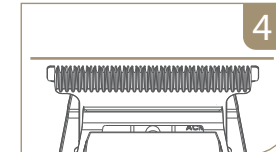
Keerake kruvid lahti 180 kraadi võrra;



Reguleerige tera, nihutades seda ettevaatlikult 0 mm kaugusele.



Pingutage kruvid ettevaatlikult ja aeglaselt



Veenduge, et lõiketera on joondatud

Terade hooldus

Märkus:

1. Enne kasutamist lugege hoolikalt tera hooldusjuhiseid. Monteerimisvigade vältimiseks järgige juhiseid nii tera eemaldamisel kui ka paigaldamisel.
2. Pärast tera paigaldamist kontrollige kindlasti hoolikalt, kas vastavad osad on kindlalt kinnitatud.
3. Enne kasutamist lahutage toiteadapter vooluvõrgust ja lülitage masin välja.
4. Tera käsitlemisel ärge proovige seda ise teritada ega muuta, et vältida masina kahjustamist.

Tera eemaldamine

Tera liikumise vältimiseks hoidke sõrmedega alumist tera (vt joonis 1). Keerake kruvid lahti ja eemaldage tera. Tera ja trimmeri demonteerimisel hoidke neid kindlasti paigal, et vältida osade kukkumist ja kahjustumist.

4

Terän asennus

Kuten kuvassa 2 näkyy, kohdista ruuvit terään ja trimmerin runkoon. Kiristä ruuvit. Nyt terä on asennettu.



Kuva 1

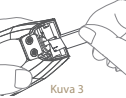


Kuva 2

Terän puhdistus ja huolto

Kuva 3. Käytä sutia puhdistaaksesi rungon ja terän hiusjämmistä.

Kuva 4. Tiputa 1–2 tippaa voiteluainetta vastaaviin viiteen kohtaan.

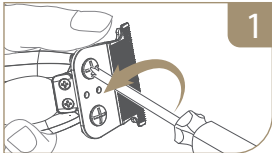


Kuva 3

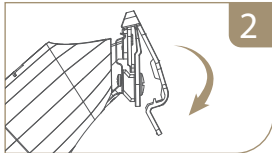


Kuva 4

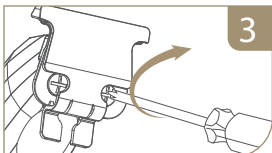
Trimmerin terän säätöohjeet (terän säätö lyhyempää leikkuuta varten)



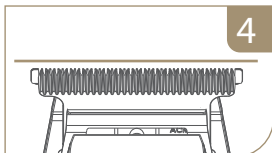
Löysennä ruuveja



Asenna terän säätötyökalu (suojaus)



Kiristä ruuvit



Varmista, että kerät ovat kunnolla kohdistettuna.

5

Takuu

1. Tuotteen normaaleissa ja asianmukaisissa käyttö- ja huolto-olosuhteissa takuu kestää 1 vuoden.
2. Kuluvat osat, kuten terät, suojat, voiteluaineet, puhdistussudit jne. eivät kuulu takuun piiriin.
3. Takuuhuoltopalvelu ei kata seuraavia tilanteita:

- Voimassaolevaa kuittia ei ole tai ei ole ostotodistusta tai kuitti ei vastaa todellista tuotetta. Mukana tulee toimittaa kuitti / ostotodistus
- Takuuhuoltopalvelu ei kata clippereitä, joita on muunneltu.
- Takuuhuoltopalvelu ei ole voimassa myöskään, mikäli käyttöoppaassa annettujen clipperin huollon ja käytön ohjeiden laiminlyönnin seurauksena syntyy laitteen toimintahäiriö, tai mikäli clipperi vaurioituu pudotessaan, clipper upotetaan veteen tai mikäli clipperiin tehdään mitä tahansa muutoksia.
- Kuljetuksesta tai virheellisestä säilytyksestä johtuvat tuotevahingot.

4. Yritys veloittaa huoltomaksun tuotteista, joilla ei ole kuittia / ostotodistusta tai joiden takuaika on umpeutunut.

5. Lähetä korjausta tai takuhuoltoa tarvitseva clipper Bratt Trading AB -yritykselle korjausta, huoltoa tai vaihtoa varten.

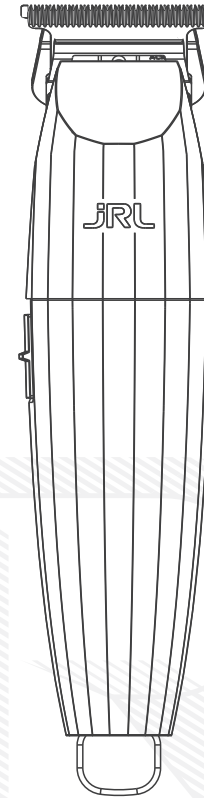
6

BRATT TRADING AB
Radiövägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTIT:

2020 3006 7641. 5
2020 3024 4731. 7
2019 2215 6821. 5



FF 2020T
Ammattilaistason Hair Trimmer

FI

KÄYTTÖOPAS

Vinkit

1. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi synteettisiin hiuksiin tai lemmikkieläinten karvoihin. Yritys ei ole vastuussa vaurioista tai tuotteen rikkoutumisesta, mikäli laitetta käytetään virheellisesti.
2. Tämä tuote on suunniteltu ainoastaan ammattilaiskäyttöön.

Turvallisuusvarotoimenpiteet

Pidä poissa lasten ulottuvilta:

Säilytä clipperiä lasten ulottumattomissa. Clipperissä on terävät terät ja pieniä osia, jotka voivat olla vaarallisia lapsille.

Turvallinen käyttö

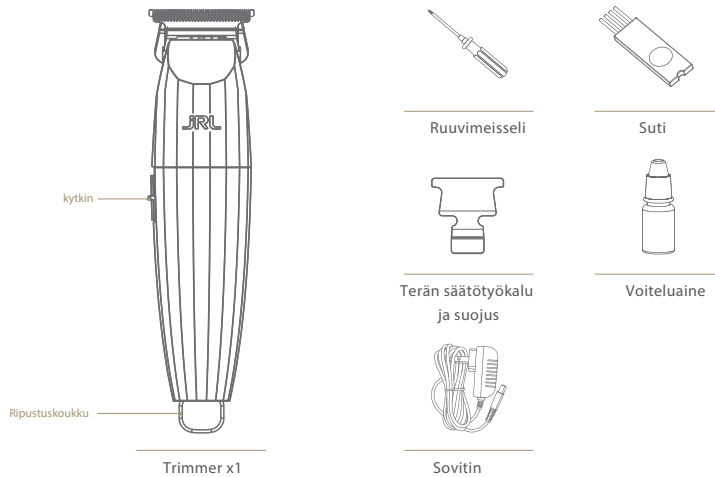
1. Irrota virtasovitin ennen clipperin puhdistamista.
2. Irrota ensin terä ja poista sitten kertyneet hiukset puhdistussudilla.
3. Pidä kaukana vedestä sähköiskun tai clipperin vaurioitumisen välttämiseksi.
4. Jos clipper putoaa vahingossa veteen tai mihinkään muuhun kemikaaliin, hävitä se välittömästi. Sitä ei saa yrittää kuivata eikä kytkeä virtaan.
5. Clipperin oikeaoppista säilytystä varten poista se telakasta, irrota sovitin ja puhdista yksikkö perusteellisesti. Älä säilytä clipperiä lataustelakassa äläkä pidä sitä liitettynä sovittimeen.
6. Jos virtasovittimen johto vahingoittuu, lopeta sen käyttö välittömästi ja vaihda se heti.
7. Älä pura tätä tuotetta omin päin. Käännä valtuutettujen jälleenmyyjien puoleen huoltoa ja korjausta varten.
8. Valitse jännitteeltään oikeaoppinen pistorasia ennen latausta (AC100-240V 50/60Hz).
9. Älä kierrä, pura tai puhko clipperin ladattavaa akkua. Muuten seurauksena voi olla oikosulku tai laitteen palaminen. Jos akku ei toimi, älä käytä clipperiä vaan vie se valtuutetun jälleenmyyjän luo.
10. Laitetta ei suositella käytettäväksi pitkään lämpötiloissa, jotka ovat alle -10 °C tai yli 40 °C. Muuten akku voi vahingoittua.

Tuotevahinkojen välttämiseksi

1. Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita.
2. Älä teroita terää omin päin.
3. Käytä vain JRL:n valmistamaa alkuperäistä virtasovitinta. Jos käytät jonkin muun yrityksen valmistamia sovitimia, clipperiin voi tulla toimintahäiriö latauksen aikana.

1

Tuotteen yleiskatsaus



Tuotteen tekniset tiedot

Tuotekoodi: 2020T			
Tuote	Tekniset tiedot	Tuote	Tekniset tiedot
Virtasovitin	Tulo AC100-240V 50/60Hz	Akkutyyppe	Litiumioniakku
	Lähtö DC5V 1A	Latausaika	2 tuntia
Akkuteho	3.6V 1400mAh	Käyttöaika	2 tuntia

2

Trimmerin lataus

Kuvassa näkyvällä tavalla virtajohto voidaan liittää suoraan trimmeriin latausta varten.

Huomaa: Kun trimmerin lataustaso on alhainen, sovitin voidaan liittää suoraan trimmeriin. Voit käyttää trimmeriä sen latautuessa.

LED-valojen toiminnot:

Kun trimmerissä on jäljellä alle 10 minuuttia käyttöaika,

JRL -varoitussvalo vilkkuu punaisena.

Kun trimmerissä on jäljellä yli 10 minuuttia käyttöaika,

JRL-varoitussvalo vilkkuu valkoisena.

Kun trimmeri on kokonaan ladattu, varoitussvalo ei enää vilku ja valkoinen JRL-valo palaa yhtäjaksoisesti.

Käyttöohjeet

Käynnistyksen ja sammutuksen ja siirron ohjeet

Työnnä kytkintä laittaaksesi trimmerin päälle ja pois.

O: Sammutus

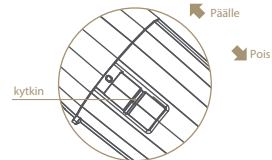
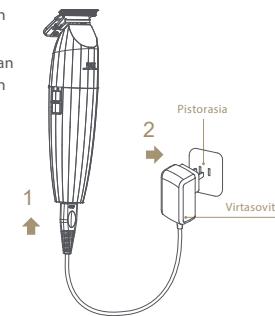
I: Käynnistyks, 7 200 kierrosta minuutissa

LED-valon osoittama trimmerin tila

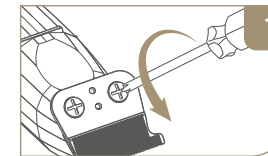
- **JRL**:n LED-valo näyttää trimmerin käytettävissä olevan ajan nykyisellä nopeusasetuksella.
- Kun trimmer on suurtehotilassa, **JRL**:n valkoinen valo palaa.
- Kun trimmer on keskitehotilassa, **JRL**:n punainen valo palaa.
- Kun trimmerin akku on alhainen, **JRL**:n punainen valo vilkkuu.
- Trimmer sammuu/kytkeytyy pois päältä automaattisesti, kun akku on loppu.

Leikkuupituuden säätäminen 0 mm:iin

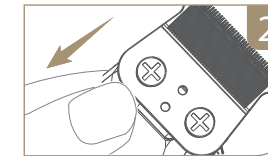
- Varmista ennen kuin toimit, että laite on sammutettu.
- Kun terä on asennettu, muista tarkistaa, ovatko vastaavat osat tiukasti kiinni.
- Älä yritä teroittaa tai muuttaa terää itse, jotta laite ei vaurioituisi.



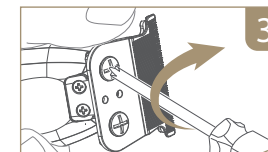
3



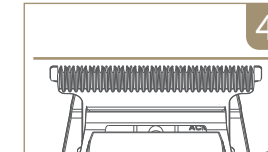
Löysennä ruuveja 180 astetta.



Säädä terää siirtämällä se varoen 0 mm:n etäisyydelle.



Kiristä ruuvit varoen ja hitaasti.



Varmista, että leikkuuterä on kohdistettuna.

Terän huolto

Huomaa:

1. Lue terän huolto-ohjeet huolella ennen käyttöä. Noudata ohjeita terän poistossa ja asennuksessa, jotta virheellinen kokoonpano vältetään.
2. Kun terä on asennettu, muista tarkistaa, ovatko vastaavat osat tiukasti kiinni.
3. Ennen käyttöä irrota virtasovitin ja sammuta kone.
4. Terää käsitellessäsi älä yritä teroittaa tai muuttaa terää itse, jotta laite ei vaurioituisi.

Terän irrotus

Kuten kuvassa 1 näkyy, pitele alaterää sormilla, jotta terä ei liikkuisi. Löysennä ruuveja ja irrota terä. Varmista, että pidät kiinni terästä ja trimmeristä purun aikana, jotta osat eivät putoaisi ja vahingoittuisi.

4

A penge beszerelése

A 2. ábrán láthatóan állítsa be a pengének és a vágóeszköz fő egységének megfelelő csavarhornyokat. Húzza meg a csavarokat. Ekkor a penge beszerelése készen van.



1. ábra

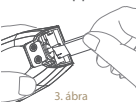


2. ábra

A penge tisztítása és karbantartása

3. ábra A főegység és a pengén található hajmaradékot kefével végezze.

4. ábra Cseppentsen 1-2 csepp kenőolajat a megfelelő öt területre.

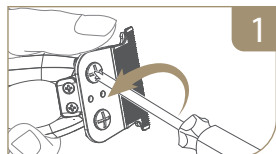


3. ábra

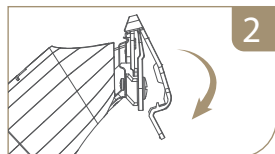


4. ábra

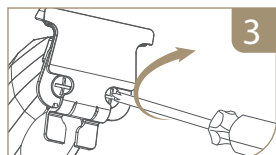
A vágóeszköz pengéje beállításának utasításai (a penge módosítása közelebbi vágáshoz)



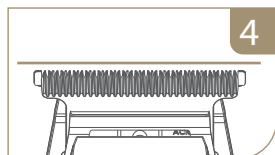
Lazítsa meg a csavarokat



Szerelje be a pengeállító eszközt (védőt)



Húzza meg a csavarokat



Ellenőrizze, hogy a pengéket megfelelően beállította

5

6

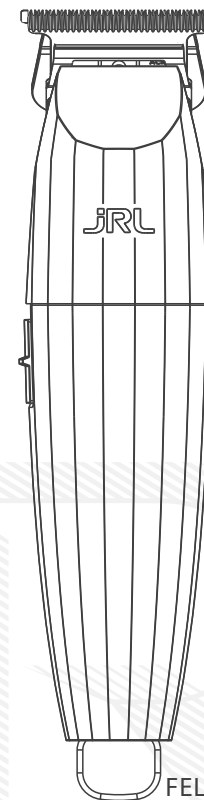
Jótállás

1. A termék megfelelő használata és karbantartása mellett, normál körülmények között a jótállás 1 év.
2. A fogyóalkatrészekre, például pengék, védőszerkezetek, kenőanyagok, tisztítókefét stb., nem vonatkozik a jótállás.
3. A garanciális szolgáltatások az alábbi körülmények között nem érvényesek:
 - Nem tudja bemutatni az érvényes nyugtát/vásárlási igazolást, amely a tényleges termékre vonatkozik. A nyugtát/vásárlási igazolást tartalmaznia kell
 - A garanciális szolgáltatások a módosított hajvágókra nem érvényesek.
 - Ha nem tartja be a használati utasításban szereplő utasításokat a hajvágó működtetésére és karbantartására vonatkozóan, és ez nem megfelelő működést okoz, vagy a hajvágó megsérül leesés, vízbe merülés és bármilyen fizikai módosítás miatt, akkor a garanciális szolgáltatások érvényüket veszítik.
 - A termék károsodása szállítás vagy helytelen tárolás miatt.
4. A vállalat a nyugtával/vásárlási igazolással nem rendelkező vagy a garanciális időszakon túli termékekért karbantartási díjat számol fel.
5. Ha a hajvágót szervizelni vagy javítani kell, illetve ha garanciálisan kell javítani, karbantartani vagy cserélni, akkor küldje a Bratt Trading AB-nek.

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

SZABADALMAK:
2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
A professzionális hajvágó

HU

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Tippek

1. Ezt a gépet nem szintetikus hajjal vagy kisállatszőrrel való használatra tervezték. A vállalat nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károsodásért vagy termékhibáért.
2. Ez a termék kizárólag szakembereknek való

Biztonsági óvintézkedések

Gyermekektől távol tartandó:

A hajnyírót gyermekektől távol tartsa. A hajvágó éles pengét és kis alkatrészeket tartalmaz, ami kiskorúaknak ártalmas lehet.

Biztonságos használat

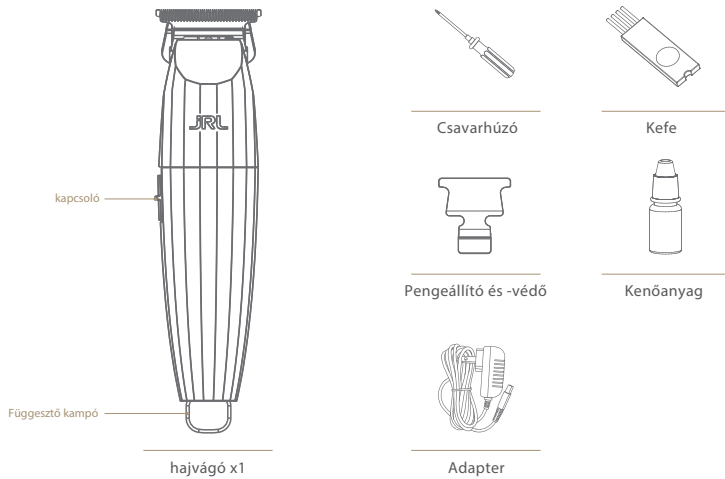
1. Húzza ki a hálózati adaptert, mielőtt a hajvágót tisztítja.
2. Először vegye ki a pengét, majd távolítsa el a hajlerakódásokat a tisztítókefével.
3. Az áramütés vagy a hajvágó károsodása elkerülés érdekében tartsa víztől távol.
4. Ha a hajvágó véletlenül vízbe vagy bármilyen más vegyszerbe esik, azonnal dobja el. Ne próbálja megszáritani és bedugni az áramforrásba.
5. A megfelelő tároláshoz vegye le a hajvágót a dokkolóról, húzza ki az adaptert és alaposan tisztítsa meg az egységet. Ne tárolja a hajvágót a töltődokkolón, vagy ne hagyja az adapterhez csatlakoztatva.
6. Ha a hálózati adapter kábele sérült, azonnal hagyja abba a használatát és cserélje ki.
7. Ne szerelje szét saját maga a terméket. Szervizelés és javítás céljából látogasson el hivatalos kereskedőhöz.
8. Töltés előtt válasszon megfelelő feszültségű aljzatot (100-240 V váltakozó áram, 50/60 Hz).
9. A hajvágón belül ne forgassa el, szerelje szét vagy szűrje meg az újratölthető akkumulátort, mert rövidzárlatot vagy a gép kiegészítést okozhatja. Ha az akkumulátor nem működik, ne indítsa el a hajvágót, hanem vigye el hivatalos kereskedőhöz.
10. Nem javasolt a termék -10 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékleteken történő hosszantartó használata.

A termék károsodásának elkerülése érdekében

1. Csak eredeti tartozékokat használjon.
2. Ne élezze a pengét saját maga.
3. Kizárólag a JRL által gyártott eredeti hálózati adaptert használja. Ha bármilyen más vállalatától származó adaptert használ, akkor a hajvágó töltés közben rosszul működhet.

1

A termék áttekintése



Termékspecifikáció

Termékkód: 2020T			
Tétel	Jellemzők	Tétel	Jellemzők
Hálózati adapter	Bemenet: 100-240 V váltakozó áram, 50/60 Hz	Akkumulátor típusa	Lítium ionos akkumulátor
	Kimenet: 5 V egyenáram, 1 A	Töltési idő	2 óra
Akkumulátor kapacitása	3.6V 1400mAh	Használati idő	2 óra

2

A vágóeszköz feltöltése

Ahogy az ábrán látható, a hálózati kábel közvetlenül csatlakoztatható a vágóeszközhöz a töltéshez

Megjegyzés: Amikor a vágóeszköz töltöttsége alacsony, az adapter közvetlenül bedugható a vágóeszközbe. Használhatja a vágóeszközt töltés közben.



LED funkciók:

Amikor a vágóeszköz használati ideje kevesebb mint 10 perc, a **JRL** figyelmeztető lámpa pirosan villog. Amikor a vágóeszköz használati ideje több mint 10 perc, a **JRL** figyelmeztető lámpa fehérén villog. Amikor a vágóeszköz teljesen fel van töltve, a figyelmeztető lámpa abbahagyja a villogást, és a fehér JRL fény világít.

Használati utasítás

Kapcsolási és tolási utasítások

Nyomja meg a kapcsolót a vágóeszköz be- és kikapcsolásához.

O: Leállítás

I: Bekapcsolás, 7200/perc fordulat

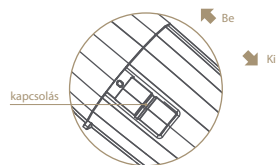
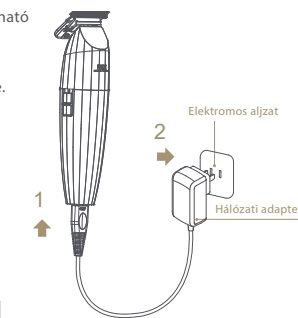
A vágóeszköz állapotát LED fény jelzi

- A **JRL** LED fénye a vágóeszköz használati idejét mutatja az aktuális sebességbeállításnál
- Amikor a vágóeszköz nagy teljesítményű módban van, a **JRL** fehér fény világít
- Amikor a vágóeszköz közepes teljesítményű módban van, a **JRL** piros fény világít.
- Amikor a vágóeszköz akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a **JRL** piros fény villog.
- A vágóeszköz automatikusan leáll/kikapcsol, amikor az akkumulátor lemerül.

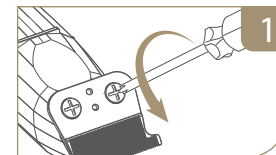
A vágóhossz 0 mm-re állítása



- A működtetés előtt győződjön meg arról, hogy a gépet kikapcsolta.
- A penge felszerelése után alaposan ellenőrizze, hogy a megfelelő alkatrészek rendesen illeszkedjenek
- Ne próbálja saját maga megélezni vagy módosítani- nehogy megsérüljön a gép.



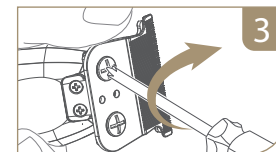
3



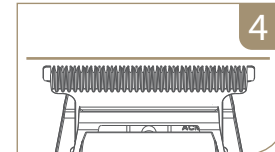
Lazítsa meg a csavarokat 180 fokkal:



Állítsa be a pengét óvatosan 0 mm távolságra tolva.



Óvatosan és lassan húzza meg a csavarokat.



Győződjön meg arról, hogy a vágópengét beállította

A penge karbantartása

Megjegyzés:

1. Olvassa el figyelmesen a penge karbantartási utasításait, mielőtt dolgozni kezd. Kövesse az utasításokat, amikor a pengét eltávolítja és felszereli, nehogy rosszul szerelje össze.
2. A penge felszerelése után alaposan ellenőrizze, hogy a megfelelő alkatrészek rendesen illeszkedjenek.
3. A művelet előtt húzza ki a hálózati adaptert és kapcsolja ki a gépet.
4. A pengével való munka során ne próbálja saját maga megélezni vagy módosítani a pengét, nehogy megsérüljön a gép.

A penge eltávolítása

Az 1. ábrán láthatóan tartsa a pengét az ujjaiával, nehogy elmozduljon. Lazítsa meg a csavarokat és vegye ki a pengét. Győződjön meg arról, hogy a pengét és a vágóeszközt a szétszereléskor fogja, nehogy leessenek és megsérüljenek az alkatrészek.

4

Að koma rakblaðinu fyrir

Mynd 2 sýnir hvernig best er að halla raufinni samhliða rakblaðinu á meginhluta hársnyrtins. Herðið skráfurnar alla leið. Rakblaðinu hefur nú verið komið fyrir á réttan hátt.



Mynd 1

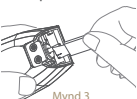


Mynd 2

Hreinsun og viðhald rakblaðsins

Mynd 3. Notið meðfylgjandi bursta til að hreinsa meginhluta tækisins og uppsöfnuð hár í kringum rakblaðið.

Mynd 4. Dropið 1-2 dropum af smurolíu á svæðin fimm sem sýnd eru.

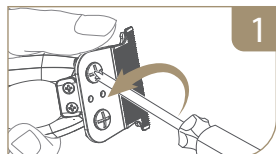


Mynd 3

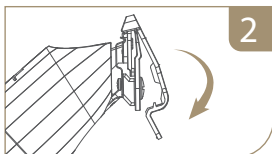


Mynd 4

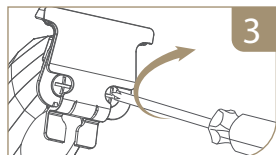
Leiðbeiningar fyrir stillingu rakblaðsins í hársnyrtinum (minnka hárlengd)



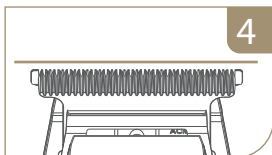
Losið skráfurnar



Komið fyrir áhaldi til að stilla og vernda rakblaðið



Herðið skráfurnar alla leið



Gangið úr skugga um að rakblöðin séu bein og vel skorðuð.

5

Ábyrgðarskilmálar

1. Ef varan hefur verið notuð og haldið við samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda er ábyrgðartími hennar 1 ár.
2. Aukahlutir, eins og rakblöð, hlífur, smurólía, burstar, o.sv.frv., eru ekki í ábyrgð.
3. Ef eftirfarandi á við er varan ekki í ábyrgð og réttur á þjónustu fellur úr gildi:

- Ekki er hægt að sýna kvittun / sönnun innkaupa eða að upplýsingar stangist á við vöruna sjálfa. Það er skilyrði að sýna kvittun / sönnun innkaupa.
- Búið er að gera breytingar á tækinu.
- Ef ekki var farið eftir leiðbeiningum um notkun og viðhald í notendahandbók, og það hefur ollið skemmdum eða bilun, ef varan hefur dottið í gólfíð eða í vatn, og ef hvers kyns breytingar hafa verið gerðar á vörunni.
- Varan hefur orðið fyrir skemmdum í flutningi eða vegna geymslu á stað sem ekki er mælt með.

4. Bratt Trading hf mun gera kröfu um greiðslu fyrir viðgerðir ef ekki er hægt að sýna kvittun eða sönnun innkaupa, eða ef ábyrgðartími hennar er liðinn.

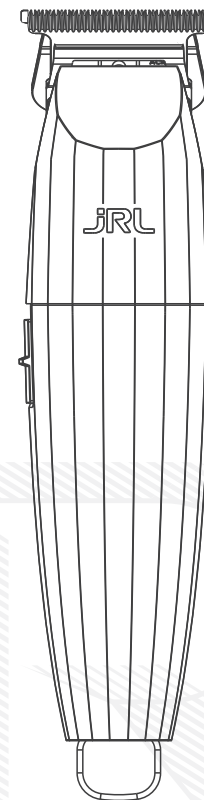
5. Vinsamlega sendið bilaðar hárklippur til Bratt Trading hf í viðgerð, viðhald eða til að skipta þeim út.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

EINKALEYFI:
2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Hársnyrtir fyrir fagfólk

IS

NOTKUNARHANDBÓK

Ábendingar

1. Þetta tæki er ekki hannað til að nota á gervihár eða dýrahár. Framleiðandi tekur enga ábyrgð á bilunum eða skemmdum á tækinu sem stafar af rangri notkun.
2. Þetta tæki er eingöngu hannað fyrir fagaðila.

Varúðarráðstafanir

Geymist þar sem börn ná ekki til:

Vinsamlega geymið hárlippurnar þar sem börn ná ekki til. Klippurnar samanstanda af beittum rakblöðum og smáum hlutum sem geta verið hættuleg börnum.

Öryggisleiðbeiningar

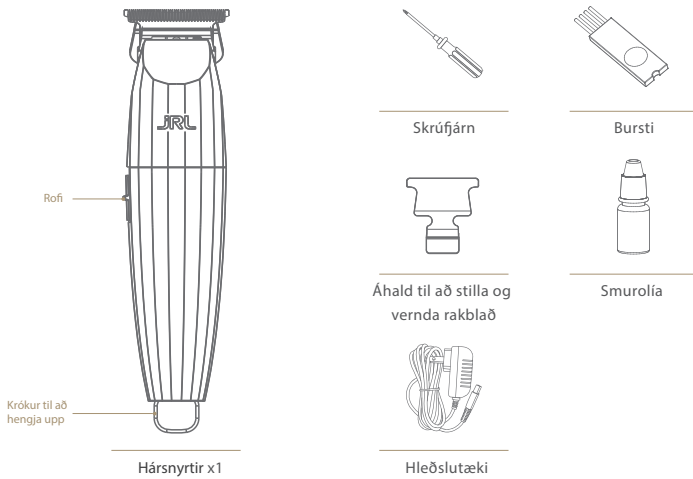
1. Takið tækið ætíð úr sambandi áður en það er þrifið.
2. Fjarlægjið fyrst rakblaðið og notaðu síðan bursta til að fjarlægja uppsöfnuð hár inni í tækinu.
3. Geymist ekki í návigi við vatn til þess að koma í veg fyrir raflost eða skemmdir á tækinu.
4. Ef tækið kemst í snertingu við vatn eða annan vökva á að farga tækinu. Ekki gera tilraunir til að þurrka tækið eða stinga því í samband við rafmagn.
5. Geymið tækið með öruggum hætti með því að taka tækið úr hleðslustöð, taka hleðslutækið úr sambandi, og sjá til þess að tækið sé ætíð vel þrifið. Geymið ekki tækið í hleðslustöðinni eða í sambandi við hleðslutæki.
6. Ef rafmagnssnúran er skemmd á að hætta að nota hana strax og skipta henni út við fyrsta tækifæri.
7. Ekki taka tækið í sundur. Farðu með tækið í viðgerð, en aðeins hjá viðurkenndum dreifaðila.
8. Gættu þess að velja rétta rafspennu áður en tækið er sett í hleðslu (AC100-240V 50/60Hz).
9. Ekki má snúa upp á, taka í sundur, eða gera gat á rafhlöðuna inni í hárlippunum. Það gæti valdið raflosti eða bruna. Ef rafhlaðan virkar ekki sem skyldi hættið strax að nota tækið og farið með það í viðgerð hjá viðurkenndum dreifaðila.
10. Ekki er mælt með mikilli notkun í umhverfi þar sem er meiri en -10°C frost eða yfir 40°C hiti þar sem það getur skemmt rafhlöðuna.

Til þess að koma í veg fyrir skemmdir á tækinu

1. Notið eingöngu þá fylgihluti sem komu með tækinu.
2. Ekki brýna rakblöðin.
3. Notið aðeins upprunalegt hleðslutæki sem framleitt er af JRL. Notkun annarra hleðslutækja getur valdið skemmdum og bilunum á tækinu.

1

Yfirlit vöru



Vöruupplýsingar

Vörukóði: 2020T			
Hluttur	Upplýsingar	Hluttur	Upplýsingar
Hleðslutæki	Rafspenna inntak AC100-240V 50/60Hz	Tegund rafhlöðu	Lithium ion rafhlaða
	Framleiðsla DC5V 1A	Hleðslutími	2 klst.
Ending rafhlöðu	3.6V 1400mAh	Endingatími	2 klst.

2

Hleðsluleiðbeiningar

Myndin sýnir hvernig hleðslutækið er tengt beint við hársnyrtinn.



Athugasemd: Þegar hársnyrtirinn er að verða batteríslaus, er hægt að tengja hleðslutækið beint við hársnyrtinn. Það er hægt að halda áfram að nota hársnyrtinn á meðan hann er í hleðslu.

LED skjár:

Þegar endingartíminn er minni en 10 mínútur, blikkar

JRL viðvörðunarljós í rauðu.

Þegar endingartíminn er meiri en 10 mínútur, blikkar

JRL viðvörðunarljós í hvítu.

Þegar hárlippurnar eru með fulla hleðslu, hættir viðvörðunarljósið að blikka og hvítt ljós lýsir áfram.

Notkunarleiðbeiningar

Að kveikja á tækinu og nota stillingar

Ýtið á rofan til að kveikja og slökva á hársnyrtinum.

O: Slökkt

I: Kveikt, 7,200 RPM

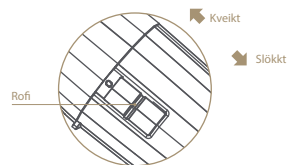
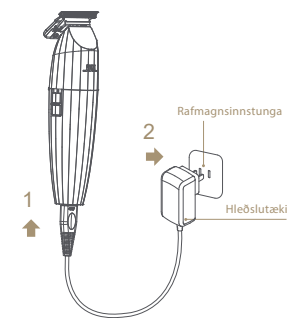
LED vísir

- **JRL** LED vísirinn sýnir hversu mikill endingartími er eftir með núverandi hraðastillingu.
- Þegar hársnyrtirinn eru með fulla hleðslu lýsir hvítt **JRL** ljós.
- Þegar hársnyrtirinn eru með meðalfulla hleðslu lýsir rautt **JRL** ljós.
- Þegar hársnyrtirinn eru með litla hleðslu blikkar rautt **JRL** ljós.
- Þegar hársnyrtirinn er batteríslaus slekkur hann sjálfkrafa á sér.

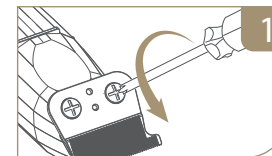
Stilling hárlengdar í 0 mm



- Áður en hafist er handa verður að vera slökkt á tækinu.
- Gangið úr skugga um að allir hlutar sitji rétt og eru vel skorðaðir þegar rakblaðinu hefur verið komið fyrir.
- Ekki gera tilraun til að brýna rakblaðið eða gera breytingar á því, það gæti ollið skaða á tækinu.



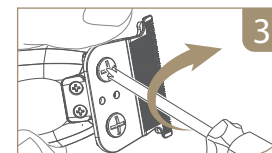
3



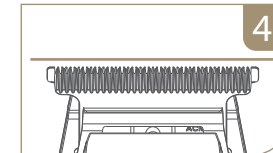
Losið skrófurnar 180 gráður;



Ýtið varlega á rakblaðið þar til það nær 0 mm



Herðið skrófurnar hægt og varlega



Gangið út skugga um að rakblöðin séu bein og vel skorðuð

Viðhald rakblaðsins

Athugasemd:

1. Vinsamlegast lesið leiðbeiningar vel áður en hafist er handa við viðhald. Fylgið leiðbeiningum nákvæmlega þegar fjarlægja þarf rakblaðið eða koma því fyrir, svo að samsetning tækisins sé rétt þegar það er tekið í notkun.
2. Gangið úr skugga um að allir hlutar séu vel skorðaðir þegar rakblaðinu hefur verið komið fyrir.
3. Takið ávalt tækið og hleðslutækið úr sambandi og gangið úr skugga um að slökkt sé á tækinu áður en hafist er handa við viðhald.
4. Ekki gera tilraun til að brýna rakblaðið eða gera breytingar á því, það gæti ollið skaða á tækinu.

Að fjarlægja rakblaðið

Mynd 1 sýnir hvernig best er að halda neðra rakblaðinu niðri með fingrunum til að það hreyfist ekki. Losið skrófurnar og takið rakblaðið út. Mundu að halda í rakblaðið á meðan þú heldur á hárlippunum svo að rakblaðið detti ekki niður og eigi á hættu á að skemmast.

4

Ašmenų montavimas

Kaip pavaizduota paveiksluke Nr. 2, sulygiuokite varžtų vietas atitinkamai pagal ašmenis ir pagrindine mašinėlės dalimi. Prisukite varžtus. Baigėte sumontuoti ašmenis.



Paveikslukas Nr. 1

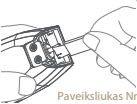


Paveikslukas Nr. 2

Ašmenų valymas ir priežiūra

Paveikslukas Nr. 3. Šepetėlių nuvalykite pagrindinę įrenginio dalį ir plaukų likučius nuo ašmenų.

Paveikslukas Nr. 4. Užlašinkite 1~2 alyvos lašus atitinkamose penkiose zonose.

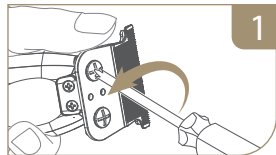


Paveikslukas Nr. 3

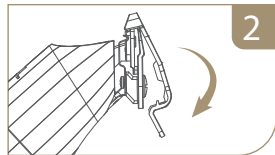


Paveikslukas Nr. 4

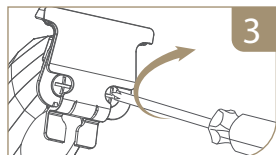
Plaukų kirpimo mašinėlės reguliavimo instrukcijos (ašmenų pakeitimas arčiau odos kirpimui)



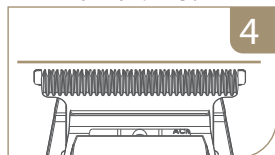
1
Atsukite varžtus



2
Įdėkite ašmenų reguliavimo įrankį (apsaugą)



3
Prisukite varžtus



4
Įsitinkinkite, kad ašmenys yra tinkamai sulygiuoti

5

Garantija

1. Tinkamai naudojant ir prižiūrint gaminį, garantinis gaminio laikotarpis yra 1 metai.
2. Garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, pvz., ašmenims, apsaugoms, alyvai, valymo šepetėliams ir pan.
3. Į garantinį aptarnavimą neįeina šios sąlygos:

- Galiojančio kvito / pirkimo įrodymo nepateikimas arba ne šio gaminio kvito pateikimas. Būtina pateikti kvitą / pirkimo įrodymą
- Modifikuotai plaukų kirpimo mašinėlei netaikomas garantinis remontas.
- Garantinis aptarnavimas netaikomas, kai nesilaikoma plaukų kirpimo mašinėlės naudotojo vadove pateiktų naudojimo ir priežiūros sąlygų, dėl netinkamo naudojimo sugedusiai ar tinkamai neveikiančiai mašinėlei remontuoti, įmerkus mašinėlę į vandenį arba ją modifikavus.
- Pažeistas įrenginys dėl gabenimo ar netinkamo laikymo.

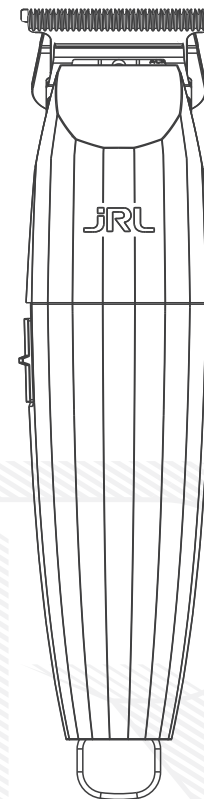
4. Nepateikus kvito / pirkimo įrodymo arba pasibaigus garantiniam laikotarpiui, įmonė taiko gaminių techninės priežiūros mokestį.
5. Norėdami plaukų kirpimo mašinėlę suremontuoti, patikrinti arba pakeisti, nusiųskite ją AB „Bratt Trading“.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTAI:
2020 3006 7641. 5
2020 3024 4731. 7
2019 2215 6821. 5



FF 2020T
Profesionalus plaukų kirptukas

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

Patarimai

1. Šis įrenginys nėra skirtas naudoti sintentiniams plaukams arba gyvūnų plaukams kirpti. Įmonė nėra atsakinga už įrenginio sutrikimus ir pažeidimus dėl netinkamo naudojimo.
2. Šis produktas skirtas tik profesionaliam naudojimui.

Saugos reikalavimai

Saugoti nuo vaikų:

Saugokite plaukų kirpimo mašinėlę nuo vaikų. Plaukų kirpimo mašinėlės ašmenys yra aštrūs ir vaikai gali susižeisti smulkiosiomis detalėmis.

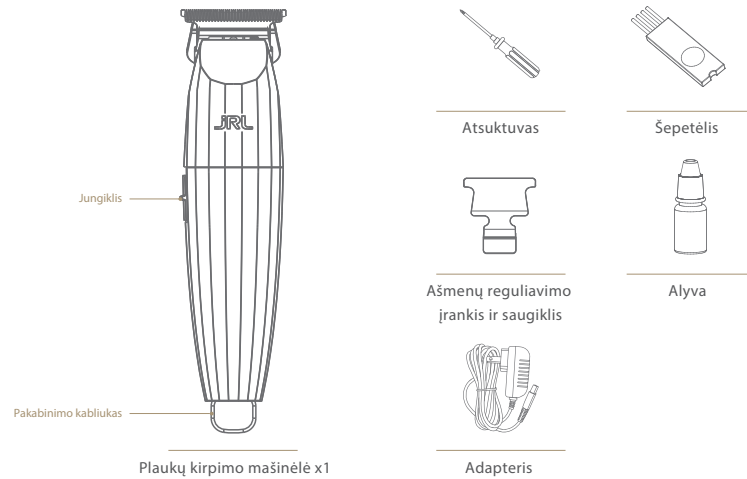
Saugos naudojimas

1. Išjunkite iš maitinimo šaltinio prieš valydami mašinėlę.
2. Iš pradžių, nuimkite ašmenis, tada valymo šepetėliu pašalinkite plaukų likučius.
3. Laikyti toliau nuo vandens, kad išvengtumėte elektros šoko ir nepažeistumėte mašinėlės.
4. Jei mašinėlę netyčia įmetėte į vandenį arba kitus chemikalus, nedelsiant išimkite. Nedžiovinkite jos ir nejunkite į maitinimo šaltinį.
5. Norėdami tinkamai laikyti, išimkite mašinėlę iš stotelės, ištraukite adapterį ir kruopščiai nuvalykite įrenginį. Nelaikykite mašinėlės ant įkrovimo stotelės ar nepalikite jos įjungtos į adapterį.
6. Jei maitinimo adapterio laidas pažeistas, iš karto nebenaudokite jo ir nedelsiant jį pakeiskite.
7. Nardykite įrenginio patys. Aptarnavimo ir remonto tikslais apsilankykite pas oficialius prekybos agentus.
8. Prieš įkraudami (AC100-240V 50/60Hz), pasirinkite tinkamas įtampos lizdą.
9. Nesukite, nardykite ar nedurkite mašinėlės įkraunamos baterijos, nes dėl to gali įvykti trumpas sujungimas arba mašinėlė gali sudegti. Jei baterija neveikia, nejunkite mašinėlės ir nuneškite ją oficialiam prekybos agentui sutaisyti.
10. Ilgiau naudoti -10°C ar virš 40°C temperatūroje nerekomenduotina, nes tai gali pažeisti bateriją.

Norėdami išvengti mašinėlės pažeidimų

1. Naudokite tik oficialius priedus.
2. Patys negaląskite ašmenų.
3. Naudokite tik JRL originalų įkrovimo adapterį. Naudodami kitos įmonės pagamintus adapterius, įkrovimo metu prietaisas gali tinkamai neveikti.

Gaminio apžvalga



Gaminių specifikacijos

Produkto kodas: 2020T			
Elementas	Specifikacijos	Elementas	Specifikacijos
Įkrovimo adapteris	Įvestis AC100-240V 50/60Hz	Baterijos tipas	Ličio jonų baterija
	Išvestis DC5V 1A	Įkrovimo laikas	2 valandos
Baterijos galios	3.6V 1400mAh	Naudojimo laikas	2 valandos

Plaukų kirpimo mašinėlės įkrovimas

Kaip parodyta paveiksluke, maitinimo laidą galite tiesiai įjungti į mašinėlę, kad ją įkrautumėte.

! Pastaba: Kai mašinėlė nėra pilnai įkrauta, adapterį galite tiesiogiai įjungti į mašinėlę. Galite naudoti mašinėlę įkrovimo metu.

LED funkcijos

Kai liko mažiau nei 10 minučių mašinėlės naudojimo laiko, **JRL** įspėjimo lemputė įsižiebs raudonai. Kai liko daugiau nei 10 minučių mašinėlės naudojimo laiko, degs balta **JRL** įspėjimo lemputės šviesa. Kai plaukų kirpimo mašinėlė yra pilnai įkrauta, įspėjimo lemputė nebedegs, o degs balta **JRL** lemputė.

Naudojimo instrukcijos

Įjungimo ir išjungimo instrukcijos

Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte ir išjungtumėte mašinėlę.

O: Išjungimas

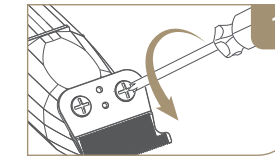
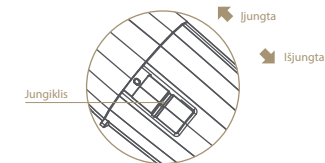
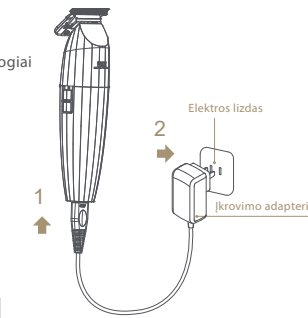
I: Įjungta, 7,200 RPM

Plaukų kirpimo mašinėlės būseną pagal LED lemputę

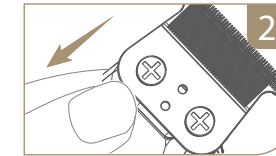
- Baterijos indikatorius rodo mašinėlės naudojimo laiką pagal nustatytą dabartinį greitį.
- Kai mašinėlė veikia aukštos galios režimu, įsižiebia balta **JRL** lemputė.
- Kai mašinėlė veikia vidutiniu galios režimu, įsižiebia raudona **JRL** lemputė.
- Kai mašinėlės baterija beveik išsikrovusi, įsižiebs raudona **JRL** lemputė.
- Kai baterija pilnai išsikraus, plaukų kirpimo mašinėlė automatiškai visiškai išsijungs.

Kirpimo lygio reguliavimas pagal 0 mm

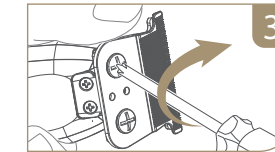
- ! Pastaba:**
- Prieš naudojimąsi, įsitikinkite, kad įrenginys išjungtas.
 - Sumontavus ašmenis, įsitikinkite, kad atitinkamos dalys tvirtai pritvirtintos.
 - Patys negaląskite ašmenų ir nemodifikuokite jų, kad nepažeistumėte įrenginio.



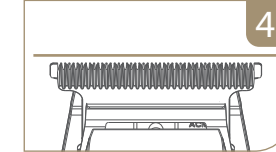
Atsukite varžtus 180 laipsnių;



Sureguliuokite ašmenis švelniai pasukdami juos 0 mm atstumu.



Švelniai ir lėtai prisukite varžtus



Įsitikinkite, kad kirpimo ašmenys yra sureguliuoti

Ašmenų priežiūra

Pastaba:

1. Prieš jomis naudodamiesi, atidžiai perskaitykite ašmenų priežiūros instrukcijas. Laikykites instrukcijų nuimdami ir įmontuodami ašmenis, kad tinkamai surinktumėte mašinėlę.
2. Įmontavus ašmenis, įsitikinkite, kad atitinkamos dalys yra tinkamai įtvirtintos.
3. Prieš naudojimąsi, atjunkite nuo įkrovimo adapterio ir išjunkite įrenginį.
4. Naudojantis ašmenimis, negaląskite ar nemodifikuokite ašmenų patys, kad nepažeistumėte įrenginio.

Ašmenų nuėmimas

Kaip pavaizduota paveiksluke Nr. 1, pirštais laikykite apatinius ašmenis, kad ašmenys nejudėtų. Atlaisvinkite varžtus ir nuimkite ašmenis. Tvirtai laikykite ašmenis ir mašinėlę išmontuodami, kad dalys nenukristų ir nesugadintų.

Asmens uzstādīšana

Kā parādīts 2. attēlā, izlīdziniet skrūvju spraugas, kas atbilst asmens un matu apgriezējmašīnas galvenajai ierīcei. Pievelciet skrūves. Tagad asmens montāža ir pabeigta.



1. attēls



2. attēls

Asmens tīrīšana un uzturēšana

3. attēls. Izmantojiet suku, lai notīrītu galveno ierīci un matu atliekas uz asmens.

4. attēls. Iepilīniet 1 ~ 2 pilienus smērēļļas attiecīgajās piecās vietās.

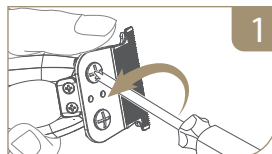


3. attēls

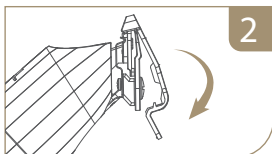


4. attēls

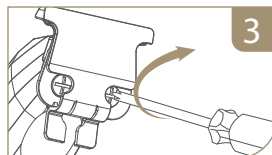
Matu apgriezējmašīnas asmens noregulēšanas instrukcija (asmens mainīšana ciešākai griešanai)



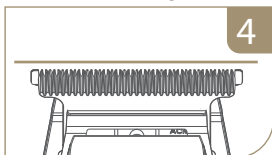
Atskrūvējiet skrūves valjiņā



Uzstādiet asmens regulēšanas rīku (aizsargu)



Pievelciet skrūves



Nodrošiniet, ka asmeņi ir pareizi izlīdzināti

5

Garantija

1. Normālos izstrādājuma pareizas lietošanas un apkopes apstākļos produkta garantijas laiks ir 1 gads.
2. Garantijas noteikumi neattiecas uz dārgām detaļām, piemēram, asmeņiem, aizsargiem, smērvielām, tīrīšanas sukām utt.
3. Garantijas serviss neattiecas uz šādiem nosacījumiem:

- Nespēja uzrādīt derīgu kvīti / pirkuma apliecinājumu, kas neatbilst faktiskajam produktam. Ir jāiekļauj kvīts / pirkuma apliecinājums.
- Garantijas serviss neattiecas uz griezējiem ar pārveidojumiem.
- Neievērojot lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus, lai darbinātu un uzturētu griezēju, izraisot tā nepareizu darbību vai sabojājot, nometot griezēju, iegremdējot to ūdenī un veicot jebkādas fiziskas izmaiņas, garantijas serviss tiks anulēts.
- Izstrādājuma bojājumi transportēšanas vai nepareizas uzglabāšanas dēļ.

4. Uzņēmums iekasēs uzturēšanas maksu par produktiem bez kvīts / pirkuma apliecinājuma vai pēc garantijas perioda beigām.

5. Lūdzu, nosūtiet griezēju, kam nepieciešams remonts vai garantija, uzņēmumam Bratt Trading AB, lai veiktu remontu, uzturēšanu vai nomainītu.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

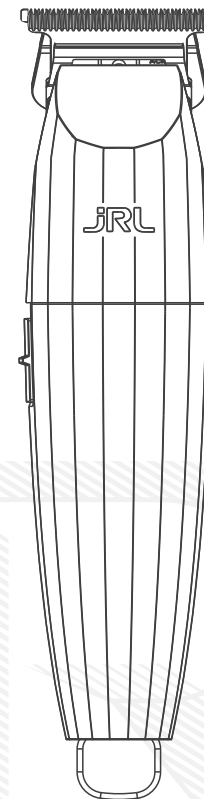
JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTI:

2020 3006 7641.5

2020 3024 4731.7

2019 2215 6821.5



FF 2020T
Profesionāla matu apgriezējmašīna

LV

LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATA

Padomi

1. Šī mašina nav paredzēta lietošanai ar sintētiskiem matiem vai mājdzīvnieku matiem. Uzņēmums neuzņemas atbildību par kaitējumu vai izstrādājuma kļūmi, ko izraisījis nepareiza lietošana.
2. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai profesionālai lietošanai

Drošības pasākumi

Sargājiet no bērniem:

Lūdzu, glabājiet griezēju attālu no bērniem. Griezējs satur asus asmeņus un sīkas detaļas, kas var kaitēt nepilngadīgajiem.

Drošības lietošana:

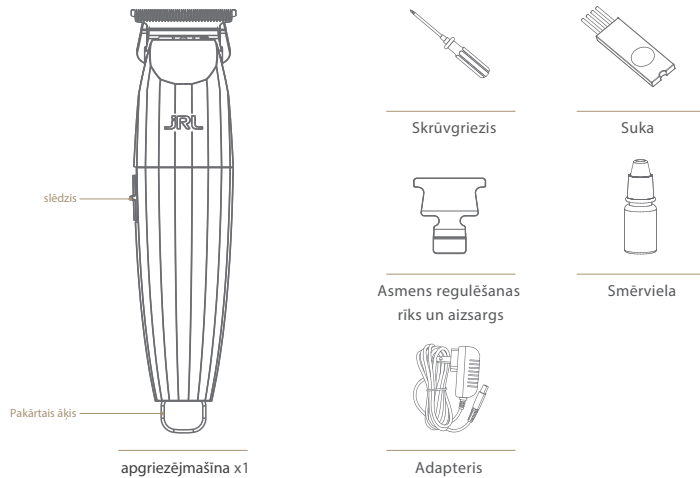
1. Pirms griezēja tīrīšanas atvienojiet strāvas adapteri.
2. Vispirms noņemiet asmeni, pēc tam izmantojiet tīrīšanas suku, lai notīrītu matus.
3. Sargājiet no ūdens, lai izvairītos no triecieniem vai griezēja bojājumiem.
4. Ja griezējs nejausi nokrīt ūdenī vai citās ķīmiskās vielās, nekavējoties izmetiet. Nemēģiniet to nožūt un pieslēgt strāvas avotam.
5. Lai pareizi uzglabātu, noņemiet griezēja no doka, atvienojiet adapteri un rūpīgi notīriet ierīci. Neglabājiet griezēju uzlādes dokā un neatstājiet to pievienotu pie adaptera.
6. Ja strāvas adaptera vads ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un nekavējoties nomainiet.
7. Nedemontējiet šo izstrādājumu pats. Apmeklējiet pilnvarotos izplatītājus, lai veiktu apkopi un remontu.
8. Pirms uzlādes izvēlieties pareizo sprieguma kontaktligzdu (maiņstrāva 100 - 240 V 50/60 Hz).
9. Lūdzu, nesagrieziet, neizjauciet un nepārduriet griezējā esošo uzlādējamo akumulatoru, pretējā gadījumā tas var izraisīt īssavienojumu vai sadedzināt mašīnu. Ja akumulators nedarbojas, nedarbiniet griezēju un nogādājiet to pilnvarotā izplatītājā.
10. Ilgstoša lietošana temperatūrā, kas zemāka par -10°C vai virs 40°C, nav ieteicama, jo tā var sabojāt akumulatoru.

Lai izvairītos no izstrādājuma bojājumiem

1. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
2. Neasiniet šo asmeni pats.
3. Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas adapteri, ko ražojis JRL. Izmantojot citus adapterus no cita uzņēmuma, uzlādes laikā griezējs var darboties nepareizi.

1

Produkta uzbūve



Produkta specifikācijas

Izstrādājuma kods: 2020T			
Vienums	Specifikācijas	Vienums	Specifikācijas
Strāvas adapteris	Ievades maiņstrāva 100 - 240 V 50/60 Hz	Akumulatora tips	Litija jonu akumulators
	Izvades līdzstrāva 5 V 1 A	Uzlādes laiks	2 stundas
Akumulatora ietilpība	3.6V 1400mAh	Lietošanas laiks	2 stundas

2

Kā uzlādēt savu matu apgriezējmašīnu

Kā parādīts attēlā, strāvas vadu var pievienot tieši matu apgriezējmašīnai, lai to uzlādētu.

! Piezīme. Kad matu apgriezējmašīnai ir zems uzlādes līmenis, adapteri var tieši pievienot matu apgriezējmašīnai. Matu apgriezējmašīnu var izmantot, kamēr tā tiek uzlādēta.

LED funkcijas:

Ja matu apgriezējmašīnai ir mazāk nekā 10 minūtes izmantojamā laika, **JRL** brīdinājuma gaisma mirgo sarkanā krāsā. Ja matu apgriezējmašīnai ir vairāk nekā 10 minūtes izmantojamā laika, **JRL** brīdinājuma gaisma mirgo baltā krāsā. Kad matu apgriezējmašīna ir pilnībā uzlādēta, brīdinājuma gaisma pārstāj mirgot un balta JRL gaisma paliek ieslēgta.

Mācību lietošana

Pārslēgšanas un ieslēgšanas instrukcija

Nospiediet slēdzi, lai ieslēgtu un izslēgtu matu apgriezējmašīnu.

O: Izslēgts

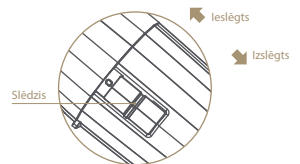
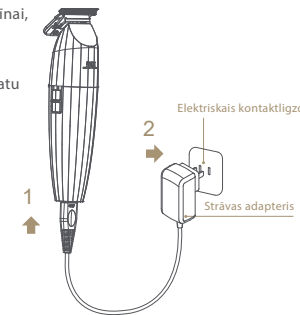
I: Strāva ieslēgta, 7200 apgr./min

Matu apgriezējmašīnas stāvokļa norādīšana ar LED gaismu

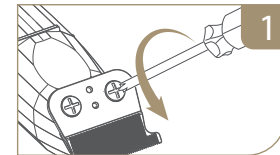
- **JRL** LED gaisma parāda matu apgriezējmašīnas izmantojamā laika pašreizējā ātruma iestatījumā.
- Kad matu apgriezējmašīna ir lielās jaudas režīmā, iedegas **JRL** baltā gaisma
- Kad matu apgriezējmašīna ir vidējās jaudas režīmā, iedegas **JRL** sarkanā gaisma.
- Kad matu apgriezējmašīnas akumulators ir izlādējies, mirgos **JRL** sarkanā gaisma.
- Matu apgriezējmašīna automātiski atslēgsies/izslēgsies, kad akumulators būs izlādējies.

Kā noregulēt griešanas garumu līdz 0 mm

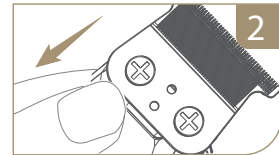
- ! Piezīme.**
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai iekārta ir izslēgta.
 - Pēc asmens uzstādīšanas noteikti rūpīgi pārbaudiet, vai atbilstošās daļas ir stingri piestiprinātas.
 - Nemēģiniet pats asināt vai mainīt asmeni, lai nesabojātu savu iekārta.



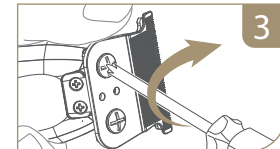
3



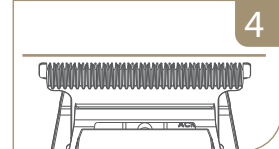
Atskrūvējiet skrūves vaļā par 180 grādiem;



Noregulējiet asmeni, uzmanīgi virzot to 0 mm attālumā.



Viegli un lēnām pievelciet skrūves



Pārliecinieties, ka griešanas asmens ir izlīdzināts

Asmens uzturēšana

Piezīme:

1. Pirms sākat darbu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet asmens uzturēšanas instrukcijas. Noņemot un uzstādot asmeni, ievērojiet norādījumus, lai izvairītos no nepareizas montāžas.
2. Pēc lāpstiņas uzstādīšanas noteikti rūpīgi pārbaudiet, vai atbilstošās daļas ir stingri piestiprinātas.
3. Pirms lietošanas, lūdzu, atvienojiet strāvas adapteri un izslēdziet iekārta.
4. Kad rīkojaties ar asmeni, nemēģiniet pats asināt vai mainīt asmeni, lai nesabojātu savu iekārta.

Noņemiet savu asmeni

Kā redzams 1. attēlā, turiet apakšējo asmeni ar pirkstiem, lai izvairītos no asmens kustības. Atskrūvējiet vaļā skrūves un noņemiet asmeni. Demontējot noteikti turiet asmeni un matu apgriezējmašīnu, lai novērstu daļas no krišanas un sabojāšanās.

4

Het installeren van uw mes

Zoals te zien is in afbeelding 2 moeten de schroefsluven uitgelijnd worden met het mes en de hoofdeenheid van de trimmer. Draai de schroeven vast. De installatie van het mes is nu voltooid.



Figuur 1

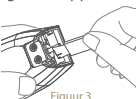


Figuur 2

Schoonmaak en onderhoud van het mes

Afbeelding 3. Gebruik een borstel om de hoofdeenheid en de haarresten op het mes schoon te maken.

Afbeelding 4. Breng 1-2 druppels smeeroilie aan op de corresponderende vijf gebieden.

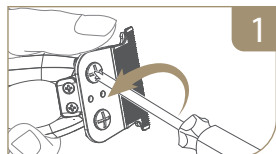


Figuur 3

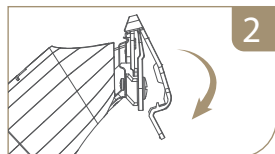


Figuur 4

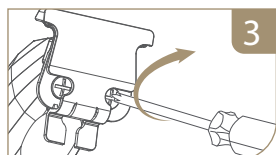
Instructies voor het afstellen van het trimmermes (bijstellen mes voor een kortere lengte)



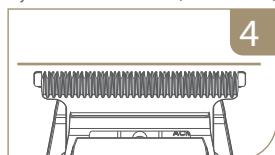
Maak de schroeven los



Installeer het gereedschap voor het bijstellen van het mes (beschermer)



Draai de schroeven vast



Zorg dat de messen juist zijn uitgelijnd

5

Garantie

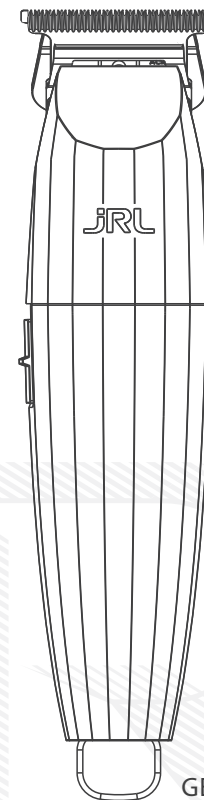
1. Bij normaal, juist gebruik en onderhoud van het product is de garantieperiode van het product 1 jaar.
2. Slijtdelen, zoals messen, opzetstukken, smeermiddelen, schoonmaakborstels, etc., vallen niet onder de garantievoorwaarden.
3. De volledige voorwaarden worden niet gedekt door de garantie:
 - Het niet kunnen overleggen van een geldige factuur/aankoopbewijs dat niet consistent is met het daadwerkelijke product. Factuur/aankoopbewijs moet worden overlegd
 - Tondeuses met modificaties worden niet gedekt door de garantie.
 - Het nalaten van het volgen van de instructies in de gebruikershandleiding voor het bedienen en onderhouden van de tondeuse, waardoor storing op kan treden of het beschadigen van de tondeuse, het onderdompelen van de tondeuse in water and fysieke modificaties van enigerlei aard, resulteren in het vervallen van de garantie.
 - Productschade door transport of onjuiste opslag.
4. Het bedrijf brengt een onderhoudstoeslag in rekening voor producten zonder factuur/aankoopbewijs of als de garantieperiode verlopen is.
5. Stuur de te repareren of te vervangen tondeuse naar Bratt Trading AB voor reparatie, onderhoud of vervanging.

6

BRATT TRADING AB
Radiövägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTEN:
2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
De professionele trimmer

NL

GBRUIKERSHANDLEIDING

Tips

1. Dit apparaat is niet ontworpen voor gebruik met synthetisch haar of haar van huisdieren. Het bedrijf kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor enige schade of falen van het product veroorzaakt door onjuist gebruik.
2. Dit product is alleen ontworpen voor professioneel gebruik

Veiligheidsvoorschriften

Uit de buurt van kinderen houden:

Tondeuse uit de buurt van kinderen bewaren. Tondeuse bevat scherpe messen en kleine onderdelen die schadelijk kunnen zijn voor kinderen.

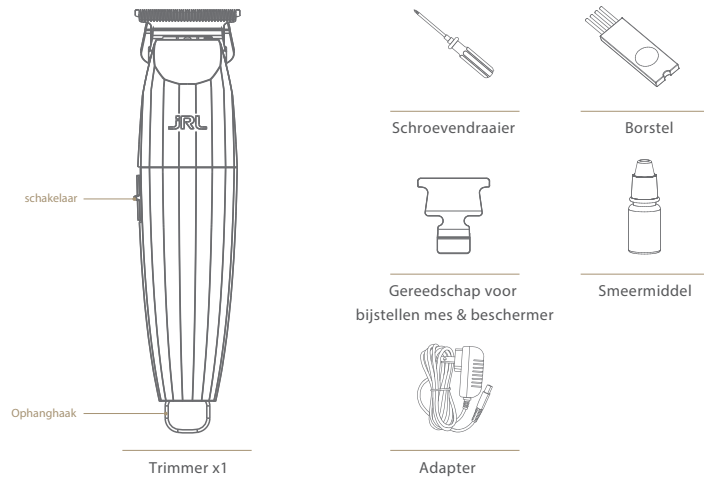
Veilig gebruik

1. De stekker moet uit het stopcontact getrokken worden voor het schoonmaken van de tondeuse.
2. Verwijder eerst het mes en gebruik dan een schoonmaakborstel om overtollig haar te verwijderen.
3. Uit de buurt van water houden om schokken of schade aan de tondeuse te voorkomen.
4. Als de tondeuse per ongeluk in het water valt of in andere chemicaliën, moet het apparaat direct weggegooid worden. Probeer het apparaat niet te drogen en steek de stekker niet in het stopcontact.
5. Voor het juist opbergen van de tondeuse moet deze uit het station gehaald worden, de stekker uit het stopcontact worden getrokken en goed worden schoongemaakt. De tondeuse moet niet in het oplaadstation of nog aangesloten aan de adapter opgeborgen worden.
6. Als de kabel van de stroomadapter beschadigd is, moet u direct stoppen met het gebruik ervan en moet de kabel direct vervangen worden.
7. Haal het product niet zelf uit elkaar. Bezoek een geautoriseerde dealer voor onderhoud en reparatie.
8. Zorg dat u een stopcontact met het juiste voltage gebruikt voor het opladen (AC100-240V 50/60Hz).
9. De oplaadbare batterij in de tondeuse mag niet gedraaid, gedemonteerd of doorboord worden; dit kan kortsluiting veroorzaken of het apparaat doorbranden. Als de batterij niet functioneert, moet de tondeuse niet gebruikt worden en naar een geautoriseerde dealer worden gebracht.
10. Langdurig gebruik bij temperaturen onder -10°C of boven 40°C wordt afgeraden omdat dit de batterij kan beschadigen.

Om schade aan het product te voorkomen

1. Gebruik alleen originele accessoires.
2. Slijp het mes nooit zelf.
3. Gebruik alleen de originele adapter van JRL. Het gebruik van andere adapters van een ander bedrijf kan storingen in het apparaat veroorzaken tijdens het opladen.

Productoverzicht



Productspecificaties

Product code: 2020T			
Item	Specificaties	Item	Specificaties
Stroomadapter	Invoer AC100-240V 50/60Hz	Batterijtype	Lithium-ion batterij
	Uitvoer DC5V 1A	Laadtijd	2 uur
Batterijcapaciteit	3.6V 1400mAh	Gebruikstijd	2 uur

Het opladen van de trimmer

Zoals in de afbeelding getoond wordt, kan de stroomkabel direct op de trimmer worden aangesloten om te laden.

Opmerking: Als de trimmer bijna leeg is, kan de adapter direct in de trimmer worden gestoken. U kunt de trimmer tijdens het opladen gebruiken.



LED-functies:

Als de trimmer nog minder dan 10 minuten gebruikstijd heeft, zal het waarschuwingslampje rood knipperen. Als de trimmer nog meer dan 10 minuten gebruikstijd heeft, zal het waarschuwingslampje wit knipperen. Als de trimmer geheel is opgeladen, zal het waarschuwingslampje ophouden met knipperen en zal het witte lampje continu blijven branden.

Gebruiksaanwijzingen

Instructies schakelaar

Druk op de schakelaar om de trimmer in en uit te schakelen.

O: Uitschakelen

I: Inschakelen, 7,200 RPM

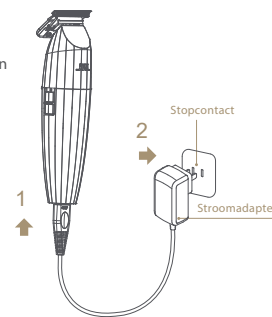
Statusindicatie trimmer door LED-lampje

- Het LED-lampje toont de resterende gebruikstijd van de trimmer bij de huidige snelheidsinstelling.
- Als de turbostand van de trimmer is ingesteld, brandt het witte lampje.
- Als de medium-stand van de tondeuse is ingesteld, brandt het rode lampje.
- Als de batterij bijna leeg is, zal het lampje rood knipperen.
- De trimmer schakelt zich automatisch uit als de batterij helemaal leeg is.

Het afstellen van de snijlengte op 0 mm



- Zorg dat de trimmer uitgeschakeld is als de snijlengte aangepast wordt
- Na installatie van het mes moet zorgvuldig gecontroleerd worden om de corresponderende onderdelen stevig bevestigd zijn.
- Probeer het mes niet zelf te slijpen of aan te passen om schade aan uw apparaat te voorkomen.

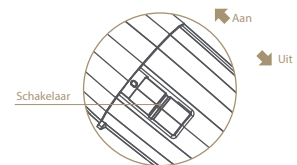


1

Stopcontact

2

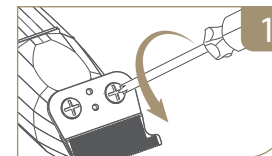
Stroomadapter



Aan

Uit

Schakelaar



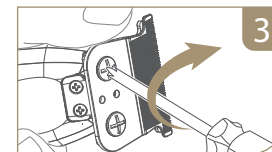
1

Maak de schroeven 180 graden los;



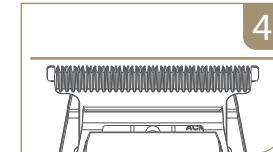
2

Stel het mes bij door het langzaam tot 0 mm afstand te schuiven.



3

Draai de schroeven langzaam en voorzichtig aan



4

Zorg dat het snijmes uitgelijnd is

Onderhouden van het mes

Opmerking:

1. Lees de onderhoudsinstructies voor het mes zorgvuldig door voor gebruik. Volg de instructies bij het verwijderen en installeren van het mes om onjuiste montage te voorkomen.
2. Na installatie van het mes moet zorgvuldig gecontroleerd worden om de corresponderende onderdelen stevig bevestigd zijn.
3. Trek de stekker van de stroomadapter uit en zet het apparaat uit voor aanvang van het onderhoud.
4. Probeer het mes niet zelf te slijpen of aan te passen om schade aan uw apparaat te voorkomen.

Het verwijderen van het mes

Zoals in afbeelding 1 te zien is moet het onderste mes worden vastgehouden om te zorgen dat het mes niet kan bewegen. Maak de schroeven los en verwijder het mes. Zorg ervoor dat u het mes en de trimmer vasthoudt bij het uit elkaar halen om te voorkomen dat onderdelen vallen en beschadigd raken.

Montering av bladet

Som vist på illustrasjon 2 skal bladet justeres til skruesporene på hårtrimmeren.
Stram skruene. Nå er bladet montert.



Illustrasjon 1

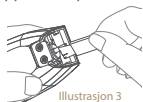


Illustrasjon 2

Rengjøring og vedlikehold av blad

Illustrasjon 3. Bruk en børste til å rengjøre maskinen og bladet for hår.

Illustrasjon 4. Drypp 1-2 dråper smøreolje på de fem angitte områdene.

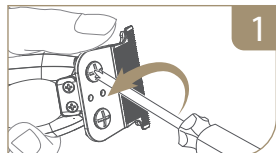


Illustrasjon 3

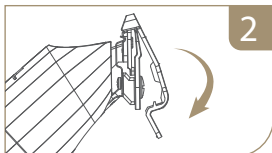


Illustrasjon 4

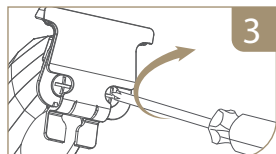
Instruks for justering av trimmerblad (endre blad for kortere klipp)



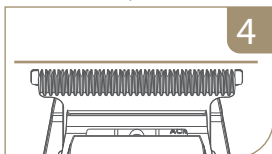
Løsne skruene



Fest bladjusteringsverktøyet (beskytteren)



Stram skruene



Påse at bladene sitter riktig

5

Garanti

1. Når produktet brukes og vedlikeholdes på vanlig måte er garantitiden 1 år.
2. Forbruksvarer som blad, avstandskammer, smøremidler, rengjøringsbørster osv. omfattes ikke av garantien.
3. Garantien er ikke gyldig i følgende tilfeller:

- Dersom det ikke kan fremvises en gyldig kvittering/kjøpsbeviset ikke samsvarer med det aktuelle produktet. Kvittering/kjøpsbevis må være inkludert
- Dersom klippemaskinen er endret.
- Dersom ikke instruksene for bruk og vedlikehold av klippemaskinen i brukerveiledningen følges, eller klippemaskinen får feil eller skader fordi den faller ned, kommer i kontakt med vann eller det gjennomføres endringer av noen typer på klippemaskinen vil dette føre til at garantien opphører å gjelde.
- Dersom produktet er skadd på grunn av feilaktig transport eller oppbevaring.

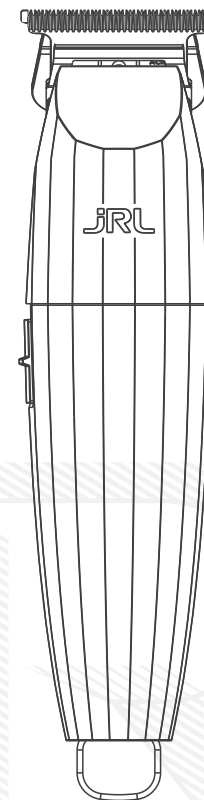
4. Produsenten vil kreve en vedlikeholds-/reparasjonsavgift for produkter som innleveres uten kvittering/kjøpsbevis etter etter garantiens utløp.
5. Klippemaskiner som trenger reparasjon eller garantiytelser skal sendes til Bratt Trading AB for reparasjon, vedlikehold eller utskiftning.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTER:
2020 3006 7641. 5
2020 3024 4731. 7
2019 2215 6821. 5



FF 2020T
Den profesjonelle hårtrimmeren

NO

BRUKSANVISNING

Tips

1. Maskinen er ikke laget for å brukes til syntetisk hår eller dyrehår. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader eller produktfeil som forårsakes av feilaktig bruk eller misbruk.
2. Dette produktet er kun til profesjonell bruk

Sikkerhetsforholdsregler

Oppbevares utilgjengelig for barn:

Vennligst oppbevar hårklipperen utilgjengelig for barn. Hårklipperen har skarpe blader og små deler som kan være skadelige for mindreårige.

Sikkerhetsregler for bruk

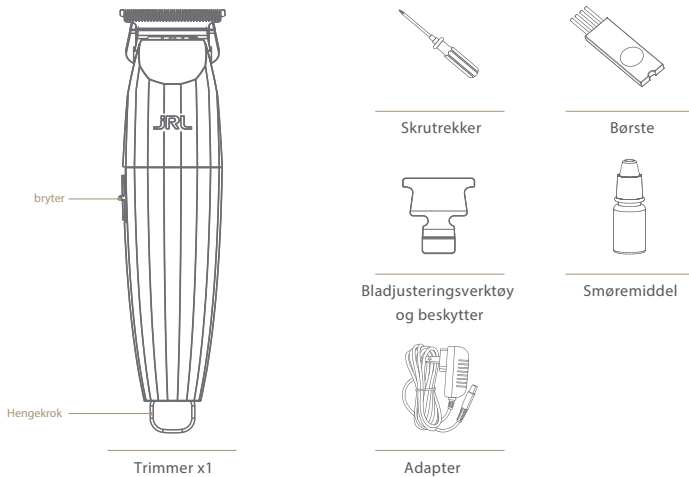
1. Trekk ut strømadapteren før hårtrimmeren rengjøres.
2. Fjern først bladene og bruk deretter rensbørsten for å fjerne eventuelle hårrester.
3. Hold hårtrimmeren unna vann for å unngå støt og/eller skader på hårtrimmeren.
4. Hvis hårtrimmeren ved et uhell skulle falle i vann eller kjemikalier, må den kastes omgående. Ikke prøv å tørke den og deretter koble den til en strømkilde,
5. For å oppbevare hårtrimmeren på riktig måte må den tas av ladedokken og adapteren frakobles. Deretter skal maskinen rengjøres grundig. Ikke oppbevar hårtrimmeren på ladedokken eller la den være tilkoblet adapteren.
6. Hvis ledningen på strømadapteren er skadd, må du stoppe å bruke den omgående og erstatte den med en gang.
7. Ikke demonter dette produktet på egen hånd. Service og reparasjon skal gjennomføres av en godkjent forhandler.
8. Velg et strømuttak med riktig spenning før lading (AC100-240 V 50/60 Hz).
9. Ikke vri, demonter eller stikk hull på det ladbare batteriet i hårtrimmeren. Dette kan føre til kortslutning eller brann i hårtrimmeren. Hvis batteriet ikke fungerer, skal du ikke prøve å bruke hårtrimmeren, men ta den med til en godkjent forhandler.
10. Det anbefales ikke å bruke hårtrimmeren ved temperaturer under -10°C eller over 40°C, da dette kan skade batteriet.

Slik unngår du skade på produktet

1. Bruk kun originalt tilbehør
2. Slip ikke bladene på egen hånd.
3. Bruk kun den originale strømadapteren produsert av JRL. Hvis det brukes andre adaptere fra andre produsenter, kan det føre til feil på hårtrimmeren under lading.

1

Produktoversikt



Produktspesifikasjoner

Produktkode: 2020T			
Enhet	Spesifikasjoner	Enhet	Spesifikasjoner
Strømadapter	Inngangsspenning AC100-240 V 50/60 Hz	Batteritype	Litium-ion-batteri
	Utgangsspenning DCSV 1A	Ladetid	2 timer
Batterikapasitet	3.6V 1400mAh	Brukstid	2 timer

2

Lading av hårtrimmeren

Som vist på illustrasjonen kan strømkabelen tilkobles direkte til hårtrimmeren for lading.

! Merk: Når hårtrimmeren har lavt strømnivå, kan adapteren tilkobles direkte til hårtrimmeren. Du kan bruke hårtrimmeren mens den lader.

LED-funksjoner:

Når hårtrimmeren har mindre enn 10 minutters brukstid, vil

JRL-varselyset blinke rødt.

Når hårtrimmeren har mer enn 10 minutters brukstid, vil

JRL-varselyset blinke hvitt.

Når hårtrimmeren er fullt ladet, stopper varselyset å blinke, og det hvite JRL-lyset vil være på.

Bruksanvisning

Bryterinstrukser

Trykk på bryteren for å slå hårtrimmeren på og av.

O: Avslått

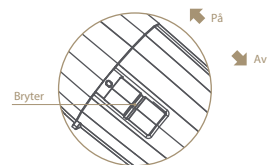
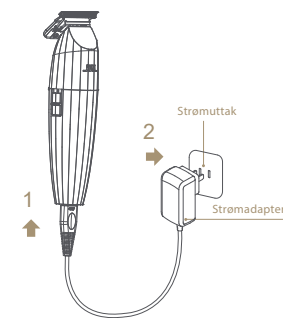
I: Maskinen er på, 7,200 RPM

LED-lys viser trimmerens status

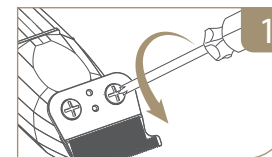
- **JRL** LED-lyset viser hvor lenge hårtrimmeren kan brukes ved den aktuelle hastigheten.
- Når hårtrimmeren har høyt batterinivå, lyser det hvite **JRL**-lyset.
- Når hårtrimmeren har middels batterinivå, lyser det røde **JRL**-lyset.
- Når hårtrimmeren har lavt batterinivå, blinker det røde **JRL**-lyset.
- Trimmeren slår seg automatisk av når batteriet er tomt.

Justering av klippelengden til 0 mm

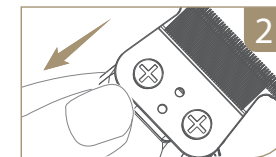
- !**
- Før du gjør dette må du sørge for at hårtrimmeren er slått av.
 - Når bladet er montert, er det viktig å sjekke at de aktuelle delene er godt festet.
 - Prøv aldri å slippe eller endre det på egen hånd for å unngå å skade maskinen.



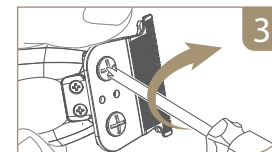
3



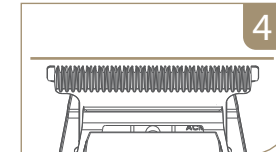
Løse skruene 180 grader.



Juster bladet ved å sette det på 0 mm avstand.



Stram skruene forsiktig og langsomt



Påse at skjærebladet sitter riktig

Vedlikehold av skjæreblader

Merk:

1. Les vedlikeholdsinstruksene for skjærebladet nøye før hårklipperen tas i bruk. Følg instruksene når skjærebladet fjernes og festes for å unngå feilaktig montering.
2. Når bladet er montert, er det viktig å sjekke at de aktuelle delene er godt festet.
3. Før hårklipperen brukes skal du frakoble strømadapteren og skru maskinen av.
4. Vær forsiktig når du håndterer bladet, og prøv aldri å slippe eller endre det på egen hånd for å unngå å skade hårklipperen.

Fjerning av bladet

Som vist på illustrasjon 1 holder du det nederste bladet med fingrene for å forhindre at det beveger seg. Løse skruene og fjern bladet. Påse at du holder både bladet og hårtrimmeren når du fjerner bladet for å forhindre at deler faller ned og blir skadd.

4

Instalowanie ostrza

Jak pokazano na rysunku 2, otwory na śruby odpowiadające ostrzu i jednostce głównej trymera ustawić w jednej linii. Dokręcić śruby. Instalacja ostrza jest zakończona.



Rysunek 1

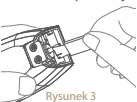


Rysunek 2

Czyszczenie i konserwacja ostrza

Rysunek 3. Do wyczyszczenia jednostki głównej i resztki włosów na ostrzu użyć szczoteczki.

Rysunek 4. Nanieść 1 ~ 2 krople oleju do smarowania w obrębie pięciu odpowiednich obszarów.

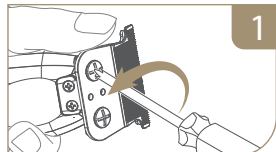


Rysunek 3

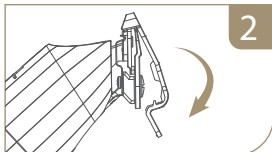


Rysunek 4

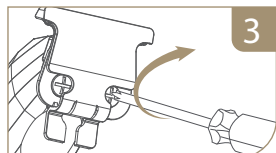
Instrukcje regulacji ostrza trymera (zmiana ostrza w celu osiągnięcia krótszego strzyżenia)



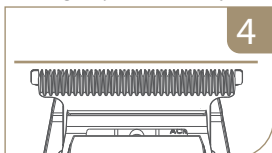
Poluzować śruby



Zainstalować narzędzie do regulacji ostrza (osłonę)



Dokręcić śruby



Upewnić się, że ostrza są odpowiednio wyrównane

5

Gwarancja

1. W normalnych warunkach prawidłowego użytkowania i konserwacji produktu, okres gwarancji na produkt wynosi 1 rok.
2. Części zużywające się, takie jak ostrza, osłony, smary, szczotki do czyszczenia itp., nie są objęte gwarancją.
3. Serwis gwarancyjny nie obowiązuje w razie następujących warunków:

- Brak ważnego paragonu/dowodu zakupu zgodnego z rzeczywistym produktem. Należy dołączyć paragon/dowód zakupu
- Maszynki z przeróbkami nie będą objęte serwisem gwarancyjnym.
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji maszyny do strzyżenia, spowodowanie jej nieprawidłowego działania lub uszkodzenia przez upuszczenie maszyny, zanurzenie maszyny w wodzie lub jakiegokolwiek fizyczne zmiany spowodują utratę gwarancji.
- Uszkodzenie produktu w wyniku transportu lub niewłaściwego przechowywania.

4. Firma pobierze opłatę serwisową za produkty bez paragonu/dowodu zakupu lub poza okresem gwarancji.
5. Prosimy o przesłanie maszyny do naprawy lub gwarancji do firmy Bratt Trading AB w celu naprawy, konserwacji lub wymiany.

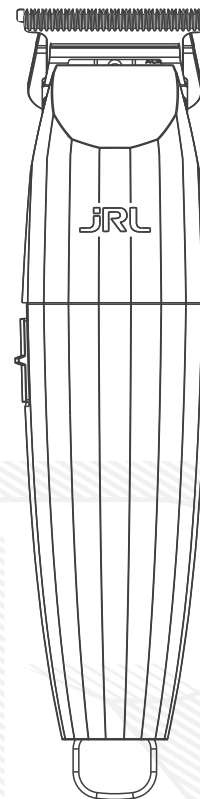
6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTY:

2020 3006 7641. 5
2020 3024 4731. 7
2019 2215 6821. 5



FF 2020T
Profesjonalny trymer

PL

Instrukcja obsługi

Wskazówki

1. To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania do włosów syntetycznych lub sierści zwierząt domowych. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub awarie produktu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
2. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku profesjonalnego

Środki ostrożności

Przechowywać z dala od dzieci:

Maszynkę do strzyżenia przechowywać z dala od dzieci. Maszynka do strzyżenia zawiera ostre ostrza i małe części, które mogą być niebezpieczne dla dzieci.

Bezpieczeństwo użytkowania

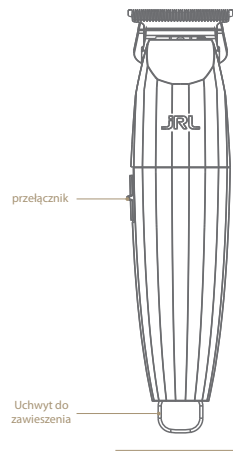
1. Przed czyszczeniem maszynki do strzyżenia odłączyć zasilacz.
2. Najpierw zdjąć ostrze, a następnie użyć szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć nagromadzone włosy.
3. Chronić przed wodą, aby uniknąć zwarcia lub uszkodzenia maszynki.
4. Jeśli maszynka zostanie przypadkowo upuszczona do wody lub innego środka chemicznego, należy ją natychmiast wyrzucić. Nie próbować jej suszyć i podłączać do źródła zasilania.
5. Aby właściwie przechowywać, maszynkę wyjąć ze stacji dokującej, odłączyć zasilacz i dokładnie wyczyścić urządzenie. Nie przechowywać maszynki w stacji dokującej ani nie pozostawiać jej podłączonej do zasilacza.
6. Jeśli przewód zasilacza jest uszkodzony, natychmiast przestać go używać i bezwzględnie wymienić.
7. Nie należy samodzielnie rozmontowywać produktu. W celu wykonania serwisu i naprawy należy udać się do autoryzowanego sprzedawcy.
8. Przed ładowaniem wybrać odpowiednie gniazdo napięcia (AC100-240V 50/60Hz).
9. Nie skręcać, nie demontować ani nie przebijać akumulatora wewnątrz maszynki, w przeciwnym razie może to spowodować zwarcie lub spalić maszynkę. Jeśli akumulator nie działa, nie uruchamiać maszynki i zanieść ją do autoryzowanego sprzedawcy.
10. Nie zaleca się długotrwałego użytkowania w temperaturach poniżej -10°C lub powyżej 40°C, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora.

Aby uniknąć uszkodzenia produktu

1. Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
2. Nie ostrzyć ostrza samodzielnie.
3. Używać tylko oryginalnego zasilacza wyprodukowanego przez JRL. Używanie jakichkolwiek innych zasilaczy innych producentów może spowodować nieprawidłowe działanie maszynki podczas ładowania.

1

Opis produktu



Trymer x1



Śrubokręt



Szczoteczka



Narzędzie do regulacji ostrza i osłona



Olej do smarowania



Zasilacz

Specyfikacja produktu

Kod produktu: 2020T			
Element	Dane techniczne	Element	Dane techniczne
Zasilacz	Wejście AC100-240V 50/60Hz	Rodzaj akumulatora	Akumulator litowo-jonowy
	Wyjście DC5V 1A	Czas ładowania	2 godziny
Pojemność akumulatora	3.6V 1400mAh	Czas użytkowania	2 godziny

2

Ładowanie trymera

Jak pokazano na rysunku, przewód zasilający można podłączyć bezpośrednio do trymera w celu naładowania.

Uwaga: Gdy poziom naładowania trymera jest niski, zasilacz można podłączyć bezpośrednio do trymera. Trymera można używać podczas jego ładowania.

Funkcje LED:

Kiedy pozostało mniej niż 10 minut czasu pracy trymera, lampka ostrzegawcza **JRL** miga na czerwono.

Kiedy pozostało więcej niż 10 minut czasu pracy trymera, lampka ostrzegawcza **JRL** miga na biało. Po całkowitym naładowaniu trymera lampka ostrzegawcza przestanie migać, a białe światło **JRL** pozostanie włączone.

Sposób użycia

Instrukcje dotyczące przełączania i zmiany trybów

Aby włączyć lub wyłączyć trymer nacisnąć przelącznik.

O: Wyłączenie

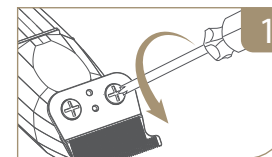
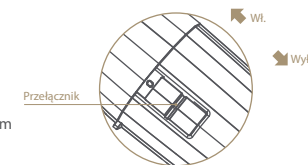
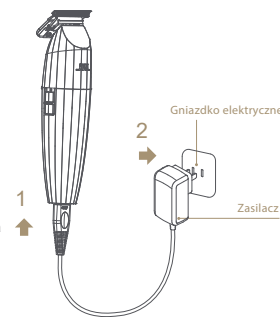
I: Włączenie, 7200 RPM

Wskazywanie statusu trymera do strzyżenia za pomocą diody LED

- Wskaźnik LED **JRL** pokazuje czas użytkowania maszynki przy aktualnym ustawieniu prędkości.
- Gdy trymer jest w trybie dużej mocy, białe światło **JRL** jest włączone.
- Gdy trymer jest w trybie dużej mocy, białe światło **JRL** jest włączone.
- Gdy akumulator trymera jest bliski rozładowaniu, czerwone światło **JRL** będzie migać.
- Trymer wyłączy się automatycznie, gdy akumulator się wyczerpie.

Dostosowanie długości strzyżenia do 0 mm

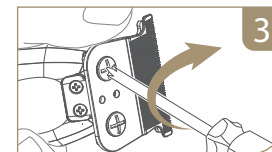
- Uwaga:**
- Przed rozpoczęciem użytkowania upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
 - Po zainstalowaniu ostrza należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie części są dobrze zamocowane.
 - Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia nie próbować samodzielnie ostrzyć ani modyfikować ostrza.



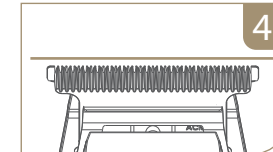
Poluzować śruby o 180 stopni



Wyregulować ostrze, delikatnie przesuwając je na odległość 0 mm



Delikatnie i powoli dokręcić śruby



Upewnić się, że ostrze tnące jest wyrównane

Konserwacja ostrza

Uwaga:

1. Przed rozpoczęciem użytkowania należy gruntownie zapoznać się z instrukcjami konserwacji ostrza. Aby uniknąć nieprawidłowego montażu należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wyjmowania i instalowania ostrza.
2. Po zainstalowaniu ostrza należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie części są dobrze zamocowane.
3. Przed rozpoczęciem użytkowania odłączyć zasilacz i wyłączyć urządzenie.
4. Podczas obsługi ostrza nie próbować samodzielnie go ostrzyć ani modyfikować, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

Zdejmowanie ostrza

Jak pokazano na rysunku 1, trzymać dolne ostrze palcami, aby uniknąć ruchu ostrza. Poluzować śruby i wyjąć ostrze. Podczas demontażu trzymać ostrze i trymer, aby zapobiec spadnięciu i uszkodzeniu części.

4

3

Instalarea lamei dumneavoastră

Conform prezentării din figura 2 aliniați alezajele șuruburilor corespunzător lamei și unității principale a trimmerului. Strângeți șuruburile. Apoi, instalarea lamei este finalizată.



Figura 1



Figura 2

Curățarea și întreținerea lamei

Figura 3. Folosiți o perie pentru a curăța unitatea principală și resturile de păr de pe lamă. Figura 4. Aplicați 1~2 picături de ulei de lubrifiere pe cele cinci zone corespunzătoare.

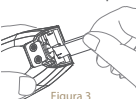
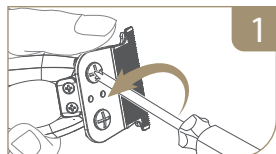


Figura 3

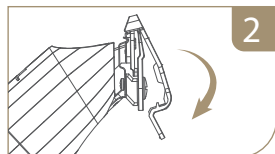


Figura 4

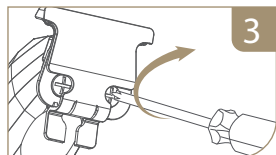
Instrucțiuni de ajustare a lamei trimmerului (Invechirea lamei pentru tăiere mai scurtă)



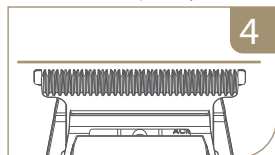
Slăbiți șuruburile



Instalați instrumentul de ajustare a lamei (protecție)



Strângeți șuruburile



Asigurați alinierea corespunzătoare a lamelor

5

Garanția

1. În condiții normale de utilizare și întreținere corespunzătoare a produsului, perioada de garanție a produsului este 1 an.
2. Piese de consum, cum ar fi lamele, protecțiile, lubrifianții, periile de curățare etc. nu se supun termenilor de garanție.
3. Garanția se pierde în următoarele condiții:
 - Imposibilitatea de a prezenta o chitanță validă / dovadă a achiziției, care este incompatibilă cu produsul real. Chitanță / dovada achiziției trebuie să fie inclusă
 - Mașinile de tuns cu modificări nu vor fi acoperite de serviciul de garanție.
 - Nerespectarea instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni pentru operarea și întreținerea mașinii de tuns, cauzând defectarea sau deteriorarea acesteia prin coborârea mașinii de tuns, imersarea mașinii de tuns în apă și modificări fizice de orice fel vor anula serviciul de garanție.
 - Deteriorarea produsului prin transportul sau depozitarea necorespunzătoare.
4. Compania va percepe o taxă de întreținere pentru produse fără o chitanță / dovadă de cumpărare sau după perioada de garanție.
5. Vă rugăm să trimiteți mașina de tuns care necesită reparații sau garanție la Bratt Trading AB pentru reparații, întreținere sau înlocuire.

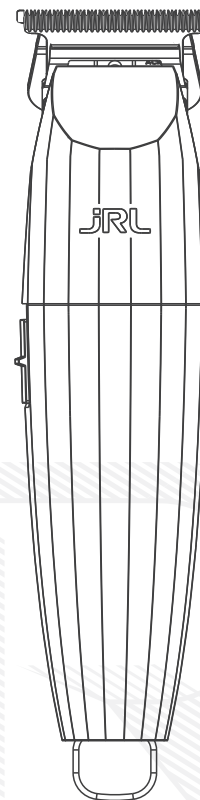
6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTE:

2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Trimmer profesional pentru păr

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Sfaturi

1. Această mașină nu este concepută pentru utilizarea pe păr sintetic sau păr de animale. Compania nu își va asuma responsabilitatea pentru orice daune sau defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea abuzivă.
2. Acest produs este conceput doar pentru uz profesional

Precauții de siguranță

A nu se păstra la îndemâna copiilor:

Vă rugăm să depozitați mașina de tuns astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor. Mașina de tuns conține lame ascuțite și piese mici, care pot fi periculoase pentru minori.

Utilizarea în siguranță

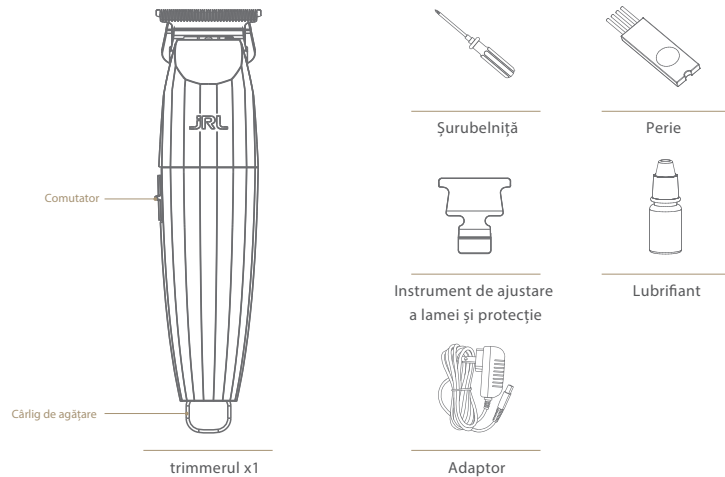
1. Deconectați adaptorul de alimentare înaintea curățării mașinii de tuns.
2. Întâi îndepărtați lama, apoi folosiți o perie de curățare pentru îndepărtarea oricărei acumulări de păr.
3. A se păstra departe de apă pentru a evita șocurile sau deteriorarea mașinii de tuns.
4. Dacă mașina de tuns este scăpată accidental în apă sau în orice alte substanțe chimice, se va salubriza imediat. Nu încercați să îl uscați și să îl conectați la o sursă de alimentare.
5. Pentru depozitarea în mod corespunzător, scoateți mașina de tuns din suport, deconectați adaptorul și curățați temeinic unitatea. Nu depozitați mașina de tuns pe suportul de încărcare și nu-l lăsați atașat la adaptor.
6. Dacă este deteriorat cablul adaptorului de alimentare, opriți imediat utilizarea acestuia și înlocuiți-l de urgență.
7. Nu dezasamblați singur produsul acesta. Vizitați dealerii autorizați pentru service și reparații.
8. Alegeți priza de tensiune corectă înainte de încărcare (AC100-240V 50/60Hz).
9. Vă rugăm să nu răsuciți, dezasamblați sau să găuriți bateria reîncărcabilă din mașina de tuns, altfel poate provoca un scurtcircuit sau arde mașina. Dacă bateria nu funcționează, nu porniți mașina de tuns și duceți-o la un dealer autorizat.
10. Utilizare extinsă la temperaturi sub -10°C sau peste 40°C nu este recomandată deoarece ar putea deteriora bateria.

Pentru a evita deteriorarea produsului

1. Folosiți numai accesoriile originale.
2. Nu ascuțiți singur lama.
3. Folosiți numai adaptorul de alimentare original produs de JRL. Utilizarea oricărui altor adaptoare de la o companie diferită poate cauza defectarea mașinii de tuns pe durata încărcării.

1

Vedere de ansamblu asupra produsului



Specificațiile produsului

Codul produsului: 2020T			
Articol	Specificații	Articol	Specificații
Adaptor electric	Intrare CA 100-240 V 50/60 Hz	Tipul bateriei	Baterie litiu-ion
	Ieșire CC 5 V 1A	Timpul de încărcare	2 ore
Capacitatea bateriei	3.6V 1400mAh	Timpul de utilizare	2 ore

2

Cum se încarcă trimmerul

Conform prezentării din figură, cablul de alimentare poate fi conectat direct la trimmer pentru încărcare.

Notă: Dacă trimmerul este descărcat, atunci adaptorul poate fi conectat direct la trimmer. Puteți folosi trimmerul când este la încărcare.

Funcțiile LED-ului:

Atunci când trimmerul poate fi folosit mai puțin de 10 minute, becul de atenționare **JRL** se aprinde intermitent în roșu. Atunci când trimmerul poate fi folosit mai mult de 10 minute, becul de atenționare **JRL** se aprinde intermitent în alb. Dacă trimmerul este încărcat complet, becul de atenționare se oprește din aprinderea intermitentă, iar becul JRL alb va rămâne aprins.

Utilizare instructivă

Instrucțiuni de comutare și schimbare

Apăsăți comutatorul pentru a porni și opri trimmerul.

O: Oprire

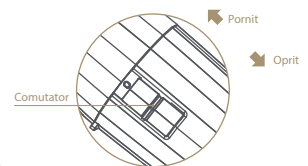
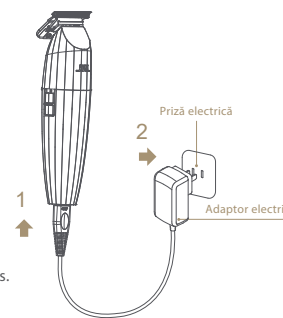
I: Pornire, 7.200 ROT/MIN

Indicarea stării trimmerului prin lumina cu LED

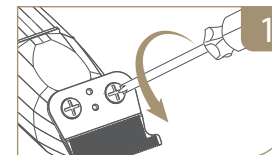
- Lumina cu LED **JRL** indică durata de utilizare a trimmerului la setarea actuală a vitezei.
- Dacă trimmerul este în modul de înaltă tensiune, atunci lumina **JRL** albă este aprinsă.
- Dacă trimmerul este în modul de medie tensiune, atunci lumina **JRL** roșie este aprinsă.
- Dacă este descărcată bateria trimmerului, atunci lumina **JRL** roșie se aprinde intermitent.
- Trimmerul se oprește/deconectează automat când bateria este descărcată.

Modalitatea de ajustare a lungimii de tăiere la 0 mm

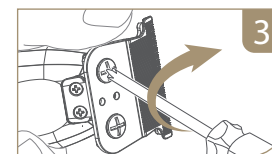
- Înaintea utilizării vă rugăm să vă asigurați de faptul că aparatul este oprit.
- După instalarea lamei asigurați-vă de verificarea cu grijă dacă au fost atașate ferm piesele corespunzătoare.
- Nu încercați să ascuțiți sau modificați lama singur pentru a evita deteriorarea aparatului dumneavoastră.



3



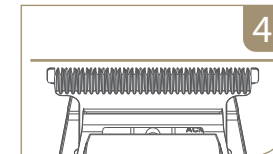
Slăbiți șuruburile cu 180 de grade



Strângeți șuruburile încet și cu grijă



Ajustați lama prin deplasarea acesteia cu grijă la o distanță de 0 mm.



Asigurați-vă de faptul că lama de tăiere este aliniată

Întreținerea lamei

Notă:

1. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de întreținere a lamei înainte de utilizare. Urmați instrucțiunile la îndepărtarea și instalarea lamei pentru evitarea asamblării necorespunzătoare.
2. După instalarea lamei asigurați-vă de verificarea cu grijă dacă au fost atașate ferm piesele corespunzătoare.
3. Înaintea utilizării vă rugăm să deconectați adaptorul electric și să opriți adaptorul.
4. La manevrarea lamei, nu încercați să ascuțiți sau modificați lama singur pentru a evita deteriorarea aparatului dumneavoastră.

Demontarea lamei dumneavoastră

Conform prezentării din figura 1 mențineți lama inferioară cu două degete pentru a evita deplasarea lamei. Slăbiți șuruburile și scoateți lama. Asigurați-vă de faptul că țineți lama și trimmerul la dezasamblare pentru a preveni căderea și deteriorarea pieselor.

4

Montáž čepele

Ako je znázornené na obrázku 2, zarovnajzte otvory na skrutky na čepeľi a hlavnej jednotke kontúrovacieho strojčeka. Uťahnite skrutky. Montáž čepele je hotová.



Obrázok 1



Obrázok 2

Čistenie a údržba čepele

Obrázok 3. Na vyčistenie hlavnej jednotky a odstránenie zvyškov vlasov na čepeľi použite kefku.

Obrázok 4. Aplikujte 1 – 2 kvapky mazacieho oleja na päť príslušných bodov.

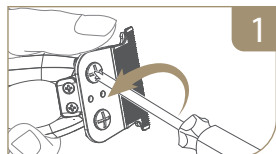


Obrázok 3

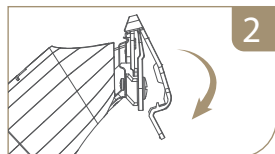


Obrázok 4

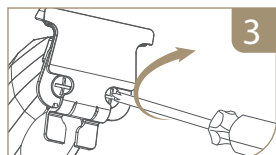
Pokyny na nastavenie čepele kontúrovacieho strojčeka (úprava čepele pre kratší zstrih)



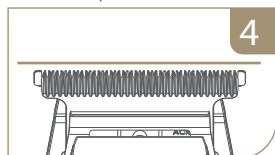
Odmontujte skrutky



Namontujte pomôcku na nastavenie čepele (chránič)



Uťahnite skrutky



Uistite sa, že sú čepele správne zarovnané

5

Záruka

1. Pri náležitom používaní a údržbe sa na výrobok vzťahuje záručná doba 1 rok.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebitelné diely, ako sú čepele, nadstavce, mazivá, čistiace kefy atď.
3. Záručný servis sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - Nepredloženie platného príjmového dokladu/dokladu o kúpe zodpovedajúceho príslušnému výrobu. K výrobku je potrebné doložiť príjmový doklad/doklad o kúpe.
 - Záručný servis sa nevzťahuje na strojčeky, ktoré boli upravované.
 - Záruka zaniká z dôvodu nedodržania pokynov uvedených v návode na použitie pri prevádzkovaní a údržbe strojčeka, z dôvodu poruchy alebo poškodenia strojčeka v dôsledku pádu, ponorenia strojčeka do vody a v prípade akýchkoľvek fyzických úprav výrobku.
 - Poškodenie výrobku v dôsledku prepravy alebo nesprávneho skladovania.
4. Spoločnosť si účtuje poplatok za údržbu výrobkov bez príjmového dokladu/dokladu o kúpe alebo výrobkov po záručnej dobe.
5. Strojček, ktorý si vyžaduje opravu alebo záručný servis, zašlite v záujme opravy, údržby alebo výmeny na adresu spoločnosti Bratt Trading AB.

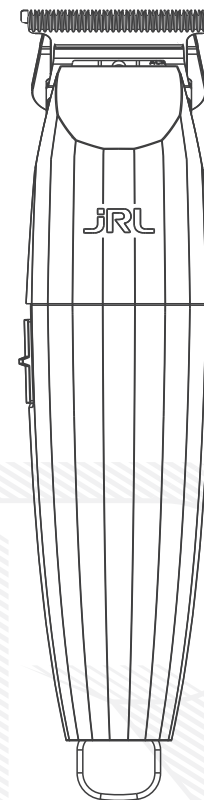
6

BRATT TRADING AB
Radiövägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTY:

2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Profesionálny kontúrovací strojček

SK

Používateľská príručka

Tipy

1. Tento prístroj nie je určený na použitie na umelých vlasoch ani zvieracej srsti. Naša spoločnosť nezodpovedá za poruchy alebo zlyhania výrobku spôsobené nesprávnym použitím.
2. Tento výrobok je určený len na profesionálne použitie.

Bezpečnostné opatrenia

Uchovávajte mimo dosahu detí:

Strojček na vlasy skladujte mimo dosahu detí. Strojček na vlasy obsahuje ostré čepele a malé časti, ktoré môžu byť nebezpečné pre maloleté osoby.

Bezpečné použitie

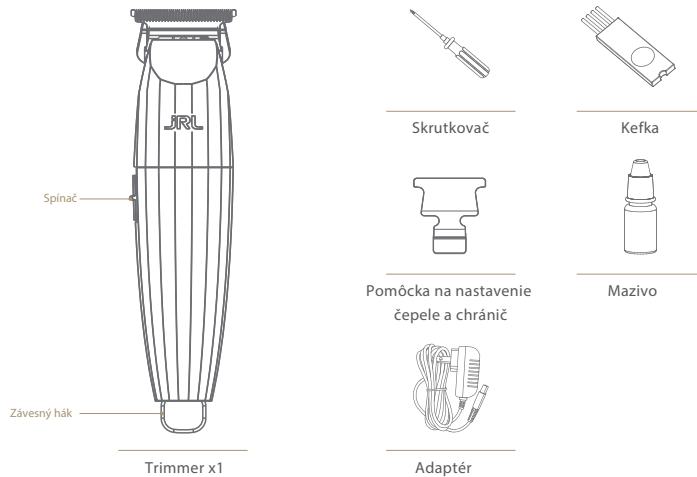
1. Skôr než začnete strojček čistiť, odpojte napájací adaptér.
2. Najprv odoberte čepeľ, potom pomocou čistiacej kefy odstráňte nahromadené vlasy.
3. Chráňte pred vodou, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom alebo poškodeniu strojčeka.
4. Ak vám strojček náhodou spadne do vody alebo akejkoľvek inej chemickej látky, bezodkladne ho zlikvidujte. Nepokúšajte sa ho vysušiť ani zapojiť do zdroja energie.
5. V záujme správneho uskladnenia vyberte strojček z nabíjacej stanice, odpojte adaptér a zariadenie dôkladne vyčistite. Strojček neskladujte vložený do nabíjacej stanice ani ho nenechávajte pripojený na adaptér.
6. Ak je poškodený kábel napájacieho adaptéra, okamžite ho prestaňte používať a bezodkladne ho vymeňte.
7. Nerozoberajte tento výrobok svojpomocne. V súvislosti so servisom a opravou sa obráťte na autorizovaných predajcov.
8. Skôr než začnete výrobok nabíjať, zvoľte správnu elektrickú zásuvku (AC 100 – 240 V 50/60 Hz).
9. Nabíjateľnú batériu v strojčeku neotáčajte, nerozoberajte ani neprepichujte, v opačnom prípade môže nastať skrat alebo prístroj môže zhorieť. Ak batéria nefunguje, strojček nezapínajte a zanešte ho k autorizovanému predajcovi.
10. Dlhodobé používanie pri teplotách pod -10°C alebo nad 40°C sa neodporúča, pretože môže spôsobiť poškodenie batérie.

Aby ste zabránili poškodeniu výrobku:

1. Používajte len originálne príslušenstvo.
2. Čepeľ neostriete svojpomocne.
3. Používajte len originálny napájací adaptér od spoločnosti JRL. Použitie iných adaptérov od iných spoločností môže mať za následok poškodenie strojčeka počas nabíjania.

1

Popis výrobku



Technické špecifikácie výrobku

Kód výrobku: 2020T			
Položka	Technické špecifikácie	Položka	Technické špecifikácie
Napájací adaptér	Vstupné napätie AC 100 – 240 V 50/60 Hz	Typ batérie	Lítiovo-iónová batéria
	Výstupné napätie DC5V 1A	Doba nabíjania	2 hodiny
Napájací adaptér	3.6V 1400mAh	Výdrž batérie	2 hodiny

2

Nabíjanie kontúrovacieho strojčeka

Ako vidíte na obrázku, kontúrovací strojček je možné nabíjať priamo pripojením sieťového kábla.

! Poznámka: Keď má kontúrovací strojček už slabú výdrž batérie, môžete naň adaptér pripojiť priamo. Kontúrovací strojček môžete používať aj počas nabíjania.

Funkcie LED diód:

Keď je zostávajúca výdrž kontúrovacieho strojčeka kratšia ako 10 minút, výstražný indikátor **JRL** bliká na červeno.

Keď je zostávajúca výdrž kontúrovacieho strojčeka dlhšia ako 10 minút, výstražný indikátor **JRL** bliká na bielo.

Keď je kontúrovací strojček plne nabitý, výstražný indikátor prestane blikat a začne nepretržite svietiť biely svetelný indikátor **JRL**.

Pokyny na použitie

Pokyny na zapnutie a prepínanie rýchlosti

Kontúrovací strojček sa zapína a vypína stlačením spínača.

O: vypnúť

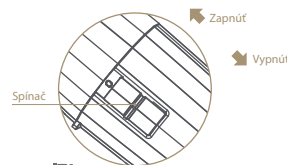
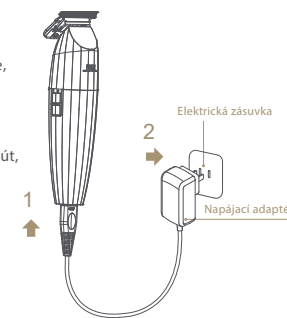
I: zapnúť, 7200 RPM

LED indikátor stavu kontúrovacieho strojčeka

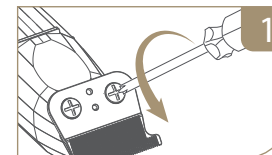
- LED indikátor **JRL** zobrazuje zostávajúcu výdrž kontúrovacieho strojčeka pri aktuálne nastavenej rýchlosti.
- Keď kontúrovací strojček beží na vysoký výkon, svieti biely svetelný indikátor **JRL**
- Keď kontúrovací strojček beží na stredný výkon, svieti červený svetelný indikátor **JRL**
- Keď má batéria kontúrovacieho strojčeka slabú výdrž, začne blikat červený svetelný indikátor **JRL**
- Keď je batéria vybitá, kontúrovací strojček sa automaticky vypne.

Nastavenie strihu na 0 mm

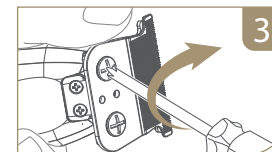
- ! Poznámka:**
- Skôr než začnete, uistite sa, že je prístroj vypnutý.
 - Po namontovaní čepele dôkladne skontrolujte, či sú príslušné komponenty riadne upevnené.
 - Čepeľ sa nepokúšajte nabrúsiť ani upraviť svojpomocne, aby ste predišli poškodeniu prístroja.



3



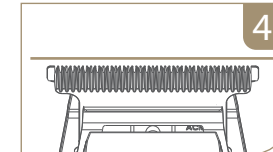
Uvoľnite skrutky pootočením o 180°.



Jemne a pomaly utiahnite skrutky.



Nastavte čepeľ jemným posunutím na vzdialenosť 0 mm.



Dbajte na to, aby bola strihacia čepeľ zarovnaná.

Údržba čepele

Poznámka:

1. Skôr než začnete, pozorne si prečítajte pokyny na údržbu čepele. Pri odobraní a inštalácii čepele sa riadte pokynmi, aby ste predišli nesprávnej montáži.
2. Po namontovaní čepele dôkladne skontrolujte, či sú príslušné komponenty riadne upevnené.
3. Skôr než začnete, odpojte napájací adaptér a prístroj vypnite.
4. Pri manipulácii s čepeľou sa ju nepokúšajte nabrúsiť ani nastaviť svojpomocne, aby ste predišli poškodeniu prístroja.

Odobratie čepele

Ako je znázornené na obrázku 1, spodnú čepeľ pridržiavajte prstami, aby sa nehýbala. Odmontujte skrutky a odoberte čepeľ. Pri demontáži držte čepeľ aj kontúrovací strojček, aby vám komponenty nespádli a nepoškodili sa.

4

Namestitev rezila

Poravnajte ure za vijake, kot je prikazano na sliki 2, da bodo ustrezali rezilu in glavni enoti prirezovalnika. Privijte vijake. S tem bo namestitev rezila zaključena.



Slika 1



Slika 2

Čiščenje in vzdrževanje rezila

Slika 3. Uporabite krtačo, da očistite glavno enoto in ostanke las na rezilu.

Slika 4. Na ustreznih pet območij nanesite 1~2 kapljici maziva.

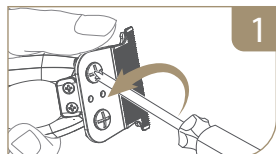


Slika 3

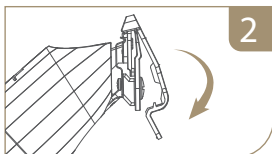


Slika 4

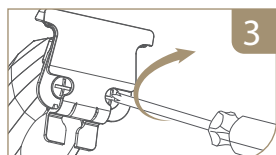
Navodila za nastavitev rezila prirezovalnika (sprememba rezila za krajši rez)



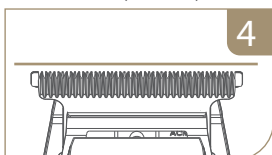
Odvijte vijake



Namestite orodje za nastavitev rezila (nastavek)



Privijte vijake



Prepričajte se, da so rezila ustrezno poravnana

5

Garancija

1. Garancijsko obdobje za izdelek velja 1 leto v normalnih pogojih, ki vključuje ustrezno uporabo in vzdrževanje izdelka.
2. Obrabljivi deli, kot so rezila, nastavki, maziva, krtače za čiščenje itd. niso vključeni v garancijske pogoje.
3. Garancijske storitve ne krijejo naslednjih pogojev:

- Če nimate veljavnega računa/imate dokazilo o nakupu, ki ni skladno z dejanskim izdelkom. Vključen mora biti račun/dokazilo o nakupu
- Predelani strižniki niso vključeni v garancijske storitve.
- Če ne boste upoštevali navodil glede ravnanja in vzdrževanja strižnika iz priročnika za uporabo in boste s tem povzročili okvaro ali poškodbe, oziroma če vam strižnik pade na tla, v vodo ali ga kakorkoli drugače fizično spremenite, boste s tem prekinili garancijske storitve.
- Poškodbe izdelka zaradi transporta ali neustreznega shranjevanja.

4. Podjetje bo za izdelke brez računa/dokazila o nakupu oziroma za obdobje po poteku garancijskega obdobja zaračunalo stroške za vzdrževanje.

5. Strižnik, ki ga je potrebno popraviti oziroma katerega reklamirate, pošljite podjetju Bratt Trading AB, kjer ga bodo popravili, izvedli vzdrževanje ali ga zamenjali.

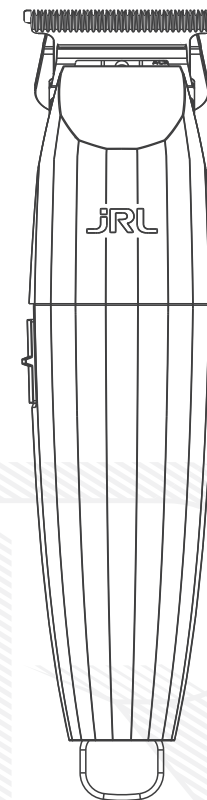
6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTI:

2020 3006 7641.5
2020 3024 4731.7
2019 2215 6821.5



FF 2020T
Profesionalni prirezovalnik za lase

SL

Priročnik za uporabnike

Namigi

1. Ta naprava ni namenjena za uporabo s sintetičnimi lasmi ali dlako domačih živali. Podjetje ne prevzema odgovornosti za kakršne koli poškodbe ali okvare izdelka, ki nastanejo zaradi napačne uporabe.
2. Ta izdelek je namenjen samo profesionalni rabi

Varnostni ukrepi

Hranite izven dosega otrok:

Strižnik hranite izven dosega otrok.

Strižnik ima ostra rezila in majhne dele, ki lahko škodujejo otrokom.

Varna uporaba

1. Pred čiščenjem strižnika izklopite napajalnik iz vtičnice.
2. Najprej odstranite rezilo, nato uporabite krtačko za čiščenje, da odstranite morebitne zataknjene lase.
3. Ne uporabljajte vode, da se izognete električnemu udaru ali poškodbam strižnika.
4. Če vam strižnik ponesreči pade v vodo ali druge kemikalije, ga takoj zavržite. Ne skušajte ga posušiti in priključiti v vtičnico.
5. Za ustrezno shranjevanje strižnik odstranite s konzole, odklopite napajalnik in ga temeljito očistite. Strižnika ne shranjujte na konzoli oziroma ga ne pustite priklapljenega v električno omrežje.
6. Če je kabel na napajalniku poškodovan, takoj prenehajte z uporabo strižnika in zamenjajte kabel.
7. Izdelka ne razstavljajte sami. Za servis in popravila obiščite pooblaščenega serviserja.
8. Pred polnjenjem izberite vtičnico z ustrešno napetostjo (AC100-240 V 50/60 Hz).
9. Ne zvičajte, razstavljajte ali predirajte akumulatorske baterije v strižniku, saj lahko to povzroči kratak stik ali vžig strižnika. Če baterija ne deluje, strižnika ne vklopite, temveč ga odnesite k pooblaščenemu prodajalcu.
10. Daljša uporaba pri temperaturah, nižjih od -10 °C ali nad 40 °C ni priporočena, saj lahko poškoduje baterijo.

Preprečevanje poškodb izdelka

1. Uporabljajte samo originalne pripomočke.
2. Ne ostrite rezila sami.
3. Uporabljajte samo originalni napajalnik, ki ga proizvaja podjetje JRL. Uporaba napajalnikov drugih podjetij lahko na strižniku povzroči napako med polnjenjem.

1

Pregled izdelka



Specifikacije izdelka

Koda izdelka: 2020T			
Element	Specifikacije	Element	Specifikacije
Napajalnik	Vhodna napetost AC100-240V 50/60Hz	Tip baterije	Litij-ionska baterija
	zhodna napetost DC 5V 1 A	Čas polnjenja	2 ure
Kapaciteta baterije	3.6V 1400mAh	Čas delovanja	2 ure

2

Kako polniti vaš prirezovalnik

Kot je prikazano na sliki, je za polnjenje možno napajalni kabel priključiti neposredno na prirezovalnik.

Opomba Ko ima prirezovalnik skoraj prazno baterijo, je možno napajalnik priključiti neposredno na prirezovalnik. Prirezovalnik lahko uporabljate med polnjenjem.

Funkcije lučke LED:

Ko ima prirezovalnik manj kot 10 minut časa uporabe, bo opozorilna lučka **JRL** utripala rdeče.

Ko ima prirezovalnik več kot 10 minut časa uporabe, bo opozorilna lučka **JRL** utripala belo.

Ko je prirezovalnik popolnoma napolnjen, bo opozorilna lučka nehala utripati, bela lučka JRL pa bo svetila belo.

Navodila za uporabo

Navodila za vklop in preklapljanje

Pritisnite stikalo za vklop in izklop prirezovalnika.

O: Izklop

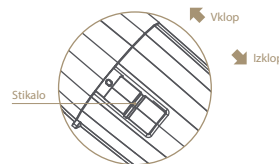
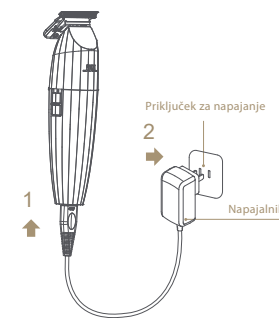
I: Vklop, 7200 vrt./min

Prikazovanje stanja prirezovalnika z lučko LED

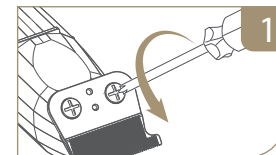
- Lučka LED **JRL** prikazuje preostali čas uporabe prirezovalnika pri trenutni nastavitvi hitrosti.
- Ko je prirezovalnik v načinu visoke moči, bo bela lučka **JRL** vklopljena.
- Ko je prirezovalnik v načinu srednje moči, bo rdeča lučka **JRL** vklopljena.
- Ko je baterija prirezovalnika skoraj prazna, bo utripala rdeča lučka **JRL**.
- Ko je baterija popolnoma prazna, se bo prirezovalnik samodejno ugasnil.

Kako nastaviti dolžino na 0 mm

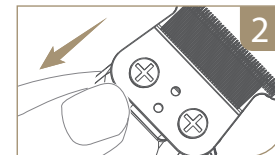
- Opomba**
- Pred uporabo se prepričajte, da je prirezovalnik izklopljen.
 - Ko je rezilo nameščeno, preverite, da so vsi ustrezni deli trdno pritrjeni.
 - Ne skušajte sami ostriti ali spremeniti rezila, da ne poškodujete naprave.



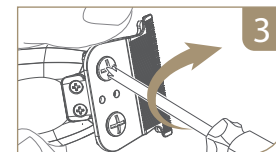
3



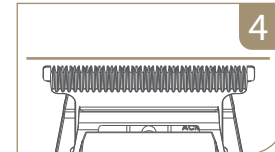
Odvijte vijake za 180 stopinj



Rezilo nastavite tako, da ga nežno premaknete na razdaljo 0 mm.



Nežno in počasi privijte vijake



Prepričajte se, da je rezilo poravnano

Vzdrževanje rezila

Opomba:

1. Pred uporabo dobro preberite Navodila za vzdrževanje rezila. Pri nameščanju in odstranjevanju rezila upoštevajte navodila, da boste to storili pravilno.
2. Ko je rezilo nameščeno, preverite, da so vsi ustrezni deli trdno pritrjeni.
3. Pred uporabo odklopite napajalnik in izklopite napravo.
4. Pri ravnanju z rezilom ne skušajte sami ostriti ali spremeniti rezila, da ne poškodujete naprave.

Odstranjevanje rezila

Držite spodnje rezilo s prsti, kot je prikazano na sliki 1, da preprečite premikanje rezila. Odvijte vijake in odstranite rezilo. Prepričajte se, da med razstavljanjem držite rezilo in prirezovalnik, da vam deli naprave ne padejo in se poškodujejo.

4

Så monteras skären

Som visas i figur 2, justera skruvspringorna mot skäret och huvuddelen av trimmern. Skruva åt skruvarna. Sen är monteringen av skäret färdig.



Figur 1

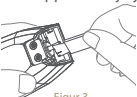


Figur 2

Skärrengöring och underhåll

Figur 3. Använd en borste för att rengöra huvudenheten & ta bort hårresterna på skäret.

Figur 4. Droppa 1~2 droppar smörjolja på de motsvarande fem områdena.

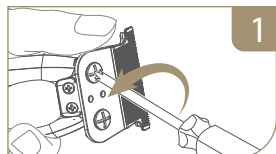


Figur 3



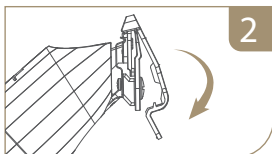
Figur 4

Instruktioner för justering av trimmerns skär (förändring av skäret för en närmare klippning)



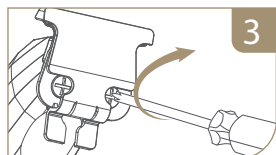
1

Lossna skruvarna



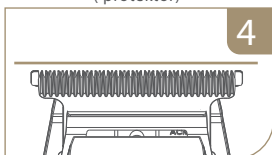
2

Montera skärjusteringsverktyget (protektor)



3

Skruva åt skruvarna



4

Se till att skären är ordentligt justerade

5

Garanti

1. Under normala förhållanden av korrekt användning och underhåll av produkten, är produktens garantitid 1 år.
2. Förbrukningsdelar som skär, kammar, smörjmedel, rengöringsborstar etc., ingår inte i garantin.
3. Följande förhållanden täcks inte av garanti-servicen:

- Brister i att visa ett giltigt kvitto/köpbevis som överensstämmer med den faktiska produkten. Kvitto/köpbevis måste inkluderas.
- Klippmaskiner och trimmers som det gjorts ändringar på kommer inte att täckas av garantin.
- När instruktionerna (som står i instruktionsmanualen) för att använda och underhålla trimmern inte har följts, när det uppstår fel och skador på trimmern för att den har tappats, när trimmern har sänkts ner i vatten eller utsatts för fysiska förändringar på något sätt blir garantin ogiltig.
- Produktskador pga transport eller felaktig förvaring.

4. Företaget kommer att ta ut en reparationsavgift för produkter som inte har något kvitto/köpbevis eller då garantitiden har gått ut.
5. Var god och skicka in klippmaskinen till till Bratt Trading AB. För reparation, underhåll eller utbyte.

6

BRATT TRADING AB
Radiovägen 34
13526 Tyresö
SWEDEN
www.bratt-trading.se

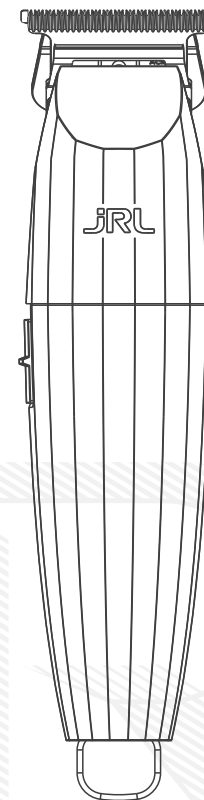
JRL[®]
PROFESSIONAL

PATENTS:

2020 3006 7641.5

2020 3024 4731.7

2019 2215 6821.5



FF 2020T
Den professionella hårttrimmern

SV

ANVÄNDARMANUAL

Tips

1. Denna maskin är inte designad för att användas på syntetiskt hår eller djurhår. Företaget tar inte på sig ansvar för några skador eller produktfel som orsakats av missanvändning.
2. Den här produkten är enbart designad för professionell användning.

Säkerhetsåtgärder

Håll borta från barn

Förvara inte trimmern nära barn. Klippmaskinen innehåller vassa skär och smådelar som kan vara farliga för minderåriga.

Säkerhetsanvändning:

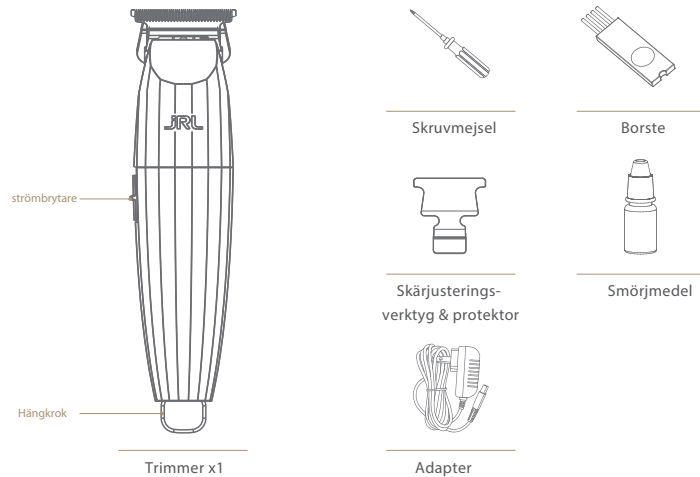
1. Koppla bort strömadaptern innan rengöring av trimmern.
2. Ta bort skäret först, använd sedan rengöringsborsten för att ta bort hår.
3. Håll borta från vatten för att undvika stötar och skador på trimmern.
4. Om trimmern av misstag tappas i vatten eller någon annan kemikalie, kassera den omedelbart. Försök inte att torka den för att plugga in den i en strömkälla.
5. För ordentlig förvaring, ta bort trimmern från dockan, koppla ifrån adaptern, och rengör enheten noggrant. Förvara inte trimmern i laddningsdockan eller lämna den ansluten till adaptern.
6. Om sladden på strömadaptern är skadad, sluta omedelbart att använda den och byt ut den direkt.
7. Ta inte isär produkten på egen hand. Besök auktoriserad återförsäljare för service och reparation.
8. Välj korrekt spänningsuttag innan laddning (AC100-240V 50/60Hz).
9. Vrid, demontera eller punktera inte den laddningsbara batteriet i trimmern, det kan orsaka en kortslutning eller bränna maskinen. Om batteriet inte fungerar, kör inte klippmaskinen. Ta den till en auktoriserad återförsäljare.
10. Plocka inte isär trimmern på egen hand.
11. Utökad användning i temperaturer under -10 °C eller över 40 °C rekommenderas inte då det kan orsaka skador på batteriet.

För att undvika skador på produkten

1. Använd bara originaltillbehör.
2. Slipa inte skären själv.
3. Använd enbart original-strömadaptern som är tillverkad av JRL. Att använda en annan adapter från ett annat företag kan orsaka fel när klippmaskinen laddas.

1

Produktöversikt



Produktspecifikationer

Produktkod: 2020T			
Objekt	Specifikationer	Objekt	Specifikationer
Strömadapter	Inspänning AC100-240V 50/60Hz	Batterityp	Lithium ion-batteri
	Utgående spänning DC5V 1A	Laddningstid	2 timmar
Batterikapacitet	3.6V 1400mAh	Användningstid	2 timmar

2

Så laddar du din klippmaskin

Som det visas i figuren kan strömsladden anslutas direkt till klippmaskinen för laddning.

OBS: När trimmern har låg laddning, kan adaptern sättas in direkt i trimmern. Du kan använda trimmern medan den laddas.

LED-funktioner

När klippmaskinen har mindre än 10 minuter användningstid kvar kommer **JRL** varningslampan att blinka rött.

När klippmaskinen har mer än 10 minuter användningstid kvar kommer **JRL** varningslampan att blinka vitt.

När klippmaskinen är fulladdad, kommer varningslampan att sluta blinka och den vita **JRL** lampan kommer att kvarstå.

Användarinstruktioner

Instruktioner för skiftning och avstängning

Skjut på strömbrytaren för att sätta på och stänga av trimmern.

O: Avstängning

I: Trimmer på, 7,200 RPM

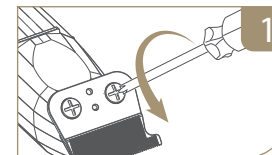
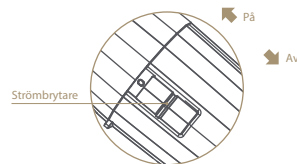
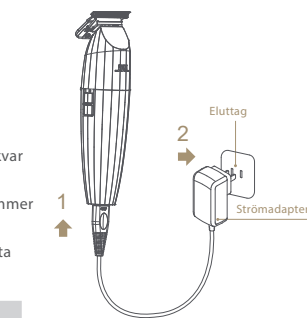
Trimmer statusindikation genom LED-lampa

- **JRL** LED-lampan visar trimmerns användbara tid med den nuvarande hastighetsinställningen.
- När trimmern är i högeffektsläge lyser den vita **JRL** lampan.
- När trimmern är i mellaneffektsläge lyser den röda **JRL** lampan.
- När batteriet är lågt kommer den röda **JRL** lampan att blinka.
- Trimmern kommer att stängas av automatiskt när batteriet dör.

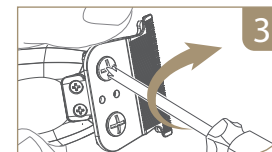
Så justeras klipplängden till 0mm

- OBS:**
- Se till att maskinen är avstängd innan du börjar fixa med skäret.
 - Efter att skäret är monterat kolla att motsvarande delar har blivit ditsatta ordentligt.
 - Försök inte att slipa eller ändra på skäret själv, för att undvika skador på din maskin.

3



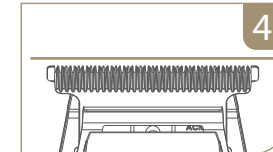
Lossa skruvarna 180 grader;



Skruva åt skruvarna långsamt och försiktigt



Justera skäret genom att försiktigt skjuta det till 0mm avstånd.



Se till att skärbladet ligger rakt

Skärunderhåll

OBS:

1. Läs skärunderhållsinstruktionerna noggrant innan du börjar fixa med trimmern. Följ instruktionerna vid borttagning och montering av skär för att undvika felaktig montering.
2. Efter att skäret är monterat, se till att noggrant kontrollera att de motsvarande delarna har blivit ditsatta ordentligt.
3. Innan du börjar fixa med trimmern, se till att strömadaptern är urkopplad och att trimmern är avstängd.
4. Vid hantering av skären, försök inte slipa eller förändra någonting på skären själv, för att undvika skador på din maskin.

Ta bort skäret

Som visas i figur 1, håll den undre delen av skäret med dina fingrar för att undvika att skäret rör sig. Lossa skruvarna och ta bort skäret. Håll i skäret och trimmern när du plockar isär maskinen, detta för att undvika att delar ramlar ut och blir skadade.

4